

**Bulletin hebdomadaire**  
2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Version électronique :  
ISSN 1496-6212

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2000  
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2000

<b>1. AVIS</b>		
1.1 Avis d'audience publique .....	1	
1.2 Consultations en cours .....	1	
– Instruction générale 46-201, <i>Modalités d'entiercement applicables aux premiers appels publics à l'épargne</i> .....	1	
– Demande de reconnaissance – Services de Réglementation du Marché Inc. ....	1	
– Modification de la Norme canadienne 14-101, <i>Définitions</i> .....	2	
1.3 Calendrier des audiences .....	2	
1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec .....	2	
1.5 Autres avis .....	3	
– Demande de reconnaissance de RS Inc. ....	3	
– Communiqué de presse – La CVMQ ordonne le blocage des comptes d'une société dont Michel Rolland est président .....	3	
<b>2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC</b>		
2.1 Décisions de la Commission .....	4	
– Bourse de Montréal .....	4	
– Bourse de Montréal Inc. ....	4	
– United Inc. ....	4	
2.2 Décisions du directeur général .....	5	
<b>3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES</b>		
<b>4. POURSUITES JUDICIAIRES</b>		
4.1 Poursuites criminelles .....	6	
4.2 Poursuites pénales .....	6	
4.3 Poursuites civiles .....	6	
<b>5. INTERDICTIONS</b>		
5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs .....	6	
5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs .....	6	
5.3 Levées d'interdiction .....	6	
<b>6. PLACEMENTS</b>		
6.1a Prospectus provisoires .....	7	
– 5Banc Split Inc. ....	7	
– Atlas Cold Storage Income Trust .....	7	
– BC Gas Inc. ....	7	
– BC GAS UTILITY LTD. ....	7	
– BCE Emergis Inc. ....	7	
– Catégorie mondiale Petite capitalisation Dynamique (actions de série OPC et de série F) .....	7	
– Fonds Dynamique du Canada .....	7	
– (qui doit être renommé Fonds Valeur du Canada Dynamique) .....	7	
– Fonds de .....	7	
– Fonds RER des Amériques Dynamique .....	7	
– (qui doit être renommé Fonds RER Valeur américaine Dynamique) .....	7	
– Fonds RER Europe Dynamique .....	7	
– (qui doit être renommé Fonds RER Valeur européenne Dynamique) .....	7	
– Fonds RER d'Extrême-Orient Dynamique .....	7	
		– (qui doit être renommé Fonds RER Valeur Extrême-Orient Dynamique) .....
		– Fonds RER international Dynamique .....
		– (qui doit être renommé Fonds RER Valeur internationale Dynamique) .....
		– Fonds Croissance canadienne Power Dynamique .....
		– Fonds équilibré Power Dynamique .....
		– Fonds RER américain Power Dynamique .....
		– (qui doit être renommé Fonds RER Croissance américaine Power Dynamique) ...
		– Fonds canadien Focus + Dynamique .....
		– Fonds diversifié de fiducies de revenu Dynamique (qui doit être renommé Fonds diversifié de fiducies de revenu Focus + Dynamique) .....
		– Fonds de gestion des richesses Focus + Dynamique .....
		– Fonds de dividendes Dynamique .....
		– Catégorie Valeur canadienne Dynamique .....
		– Catégorie Valeur américaine Dynamique .....
		– Catégorie Valeur Extrême-Orient Dynamique .....
		– Catégorie Valeur internationale Dynamique ..
		– Catégorie Croissance canadienne Power Dynamique .....
		– Catégorie Croissance américaine Power Dynamique .....
		– Catégorie Croissance européenne Power Dynamique .....
		– Catégorie Croissance internationale Power Dynamique .....
		– Catégorie canadienne Focus Plus Dynamique .....
		– (qui doit être renommé Catégorie canadienne Focus + Dynamique) .....
		– Catégorie américaine Focus Plus Dynamique .....
		– (qui doit être renommé Catégorie américaine Focus + Dynamique) .....
		– Catégorie mondiale Services financiers Dynamique .....
		– (qui doit être renommé Catégorie mondiale Services financiers Focus + Dynamique) .....
		– Catégorie mondiale Sciences de la santé Dynamique .....
		– Catégorie mondiale Immobilier Dynamique ...
		– (qui doit être renommé Catégorie Actifs immobiliers Dynamique) .....
		– Catégorie mondiale Technologie Dynamique .....
		– Catégorie Marché monétaire Dynamique .....
		– (Titres de série F) .....
		– Catégorie Valeur de sociétés américaines à forte capitalisation Clarington .....
		– Fonds canadien de croissance Clarington .....
		– COM DEV International Ltd. ....
		– Corporation Financière Power .....
		– DiagnoCure Inc. ....
		– Fonds d'obligations à rendement élevé Banque Nationale .....
		– Fonds de placement immobilier - Revenu américain de IPC .....
		– Fonds de Revenu de Davis + Henderson .....
		– Fonds Scotia de revenu CanGlobal .....
		– Fonds Scotia de croissance d'Amérique latine .....
		– (Parts pour clients privés Scotia) .....

– Great-West Lifeco Inc. ....	9	– Mines Western Québec Inc. ....	20
– Microcell Télécommunications Inc. ....	9	– Ressources Majescor Inc. ....	20
– NCE Petrofund .....	9	– SkypePharma PLC .....	20
– Pembina Pipeline Income Fund .....	9	– Therion Biologics Corporation .....	20
– Portefeuille en Multigestion Cartier .....	10	– Therion Biologics Corporation .....	20
– Power Corporation du Canada.....	10	– Value Contrarian Asset Management.....	20
– Ressources Gamon Lake Inc.....	10	– Value Contrarian Canadian Equity Fund .....	20
– Ressources Metco Inc.....	10		
– Sentry Select Focused Growth & Income Trust .....	10	6.4 Refus .....	21
– Western Oil Sands Inc. ....	10	6.5 Divers.....	21
6.1b Prospectus définitifs.....	10	– COM DEV International Limited.....	21
– Banque Toronto-Dominion (La).....	10	– Fonds Enerplus Resources .....	21
– BC GAS Inc. ....	10	– Groupe de Fonds AGF .....	21
– Corporation Shoppers Drug Mart .....	11	– Fonds canadiens de titres actifs AGF.....	21
– Fonds Communs de Placement TD .....	11	– Fonds de perspectives canadiennes AGF.....	21
– Fonds de placement immobilier-Résidences pour retraités.....	11	– Fonds canadiens actifs toutes capitalisations AGF .....	21
– Fonds Enerplus Resources.....	11	– NCE Petrofund.....	21
– Fonds Mutuels TD .....	12	– Ressources Gammon Lake Inc. ....	21
– Fonds Sprott .....	13	– Sonera Corporation .....	22
– Fonds StrategicNova.....	13	6.6 Dépôt de suppléments.....	22
– Groupe de Fonds Guardian .....	14	– Epcor Utilities Inc.....	22
– PrimeWest Energy Trust.....	14	– The Consumer's Gas Company Ltd.....	22
– Ressources Dianor Inc.....	14	– Wells Fargo Financial Canada Corporation.....	22
– WaveRider Communications Inc.....	15		
6.1c Modifications du prospectus.....	15	<b>7. OFFRES PUBLIQUES</b>	
– SCORE Trust .....	15	7.1 Avis.....	22
– Thomson Corporation inc.....	15	– Rider Resources Inc. (« Rider ») .....	22
6.1d Modifications de la notice d'offre.....	15	7.2 Dispenses.....	22
– Banque Canadienne Impériale de Commerce .....	15	7.3 Refus .....	22
– Fonds de placement immobilier Cominar.....	15		
6.2 Dispenses de prospectus.....	15	<b>8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS</b>	
– Biophage inc. ....	15	8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs .....	23
– BT Group plc .....	15	– Valeurs Mobilières Swift Trade Inc. ....	23
– Colubris Networks Inc. ....	16	8.2 Inscriptions .....	24
– Colubris Networks Inc. ....	16	8.3 Inscriptions conditionnelles.....	24
– Colubris Networks Inc. ....	16	8.4 Agréments .....	25
– Electromed inc. ....	16	8.5 Reprises d'activités.....	25
– Exploration Atlantis Inc.....	17	8.6 Interruptions d'activités .....	25
– Exploration Dios Inc. ....	17	– Swift Trade Securities USA Inc.....	25
– Exploration Malartic-Sud Inc. ....	17	8.7 Radiations.....	26
– Exploration Maude Lake Limitée.....	17	– Compagnie Trust National .....	26
– Exploration Raudin inc. ....	17	– Montrusco & Associés Inc. ....	26
– Exploration Raudin inc. ....	17	8.8 Cessations de fonctions .....	27
– Fonds de placement immobilier Cominar.....	17	8.9 Dispenses.....	27
– GSI Technologies USA inc.....	17	– BMO Nesbitt Burns Inc. ....	27
– mmO2 plc .....	17	– Scotia Capitaux Inc.....	27
– Ressources Freewest Canada inc. ....	18	– Valeurs Mobilières TD Inc.....	27
– Ressources KWG inc.....	18	– Financière Banque Nationale Inc.....	28
– Ressources KWG inc.....	18	– Valeurs Mobilières Desjardins Inc. ....	28
– Ressources Murgor inc. ....	18	– Marchés Mondiaux CIBC Inc. ....	28
– Ressources Sirios Inc. ....	18	– Scotia Capitaux Inc. ....	28
– Sonera Corporation.....	18	– Merrill Lynch Canada Inc. ....	28
– Visite 3D inc. ....	19	– Crédit Suisse First Boston Canada Inc.....	28
– Waratah Pharmaceuticals inc. ....	19	– RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.....	28
6.3 Avis de placement.....	19	– Mellon Investor Services, LLC .....	28
– Alliance Médical Inc. ....	19	– RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.....	28
– Câble Satisfaction International Inc.....	19	– Scotia Capitaux Inc.....	28
– ClearPulse Corp.....	19	– Marchés Mondiaux CIBC Inc. ....	28
– Datawire Communication Networks Inc. ....	19	– Valeurs Mobilières TD Inc.....	28
– Diagnos Inc. ....	19	– Financière Banque Nationale Inc.....	28
– Foreign Equity Fund.....	19	– RBC RBC Dominion Valeurs Mobilières	
– Haussmann-Holdings N.V. reg. B .....	19		
– Mines Western Québec Inc.....	20		

Inc.....	29
– Marchés Mondiaux CIBC Inc.....	29
– Financière Banque Nationale Inc.....	29
– Valeurs Mobilières TD Inc.....	29
– Scotia Capitaux Inc.....	29
– BMO Nesbitt Burns Inc.....	29
– Scotia Capitaux Inc.....	29
– Marchés Mondiaux CIBC Inc.....	29
– BMO Nesbitt Burns Inc.....	29
– RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.....	29
– Valeurs Mobilières TD Inc.....	29
8.10 Exercice d'une autre activité .....	29
8.11 Refus .....	29
8.12 Divers .....	29
<b>9. INFORMATIONS SUR VALEURS EN CIRCULATION</b>	
9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers.....	30
– Corporation Shoppers Drug Mart .....	30
9.2 Dispenses .....	30
– Fonds d'investissements Spécialisés du Québec Inc. ....	30
– Fonds mutuels TD.....	30
9.3 Refus.....	31
9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti.....	31
– Enbridge Pipelines (NW) Inc.....	31
– XSTM Holdings (2000) Inc. ....	31
9.5 Divers.....	31
– Corporation Comnetix Capital .....	31
<b>ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS</b>	
A. Dépôt de documents d'information .....	A-1
B. Déclarations d'initiés .....	B-1
C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec .....	C-1



---

## 1. AVIS

---

### 1.1 Avis d'audience publique

### 1.2 Consultations en cours

#### **Instruction générale 46-201, Modalités d'entiercement applicables aux premiers appels publics à l'épargne**

(Le texte original a été publié au Bulletin hebdomadaire du 2001-09-21, Vol. XXXII, n° 38, à l'Annexe D (en version française) et à l'Annexe E (en version anglaise)).

Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), publient en vue de recueillir des observations, le projet d'Instruction générale 46-201, *Modalités d'entiercement applicables aux premiers appels publics à l'épargne* et l'annexe 46-201A, *Convention d'entiercement*.

#### **Consultation**

Les personnes intéressées ont jusqu'au **23 novembre 2001** pour présenter par écrit des observations, Prière d'envoyer vos observations en double exemplaire de la façon suivante :

British Columbia Securities Commission  
Alberta Securities Commission  
Saskatchewan Securities Commission  
Commission des valeurs mobilières du Manitoba  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Bureau de l'Administrateur, Nouveau-Brunswick  
Registrar of Securities, Île-du-Prince-Édouard  
Nova Scotia Securities Commission  
Department of Government Services and Lands,  
Terre-Neuve et Labrador  
Registrar of Securities, Gouvernement des Ter-  
ritoires du Nord-Ouest  
Registrar of Securities, Gouvernement du Yukon  
Registrar of Securities, Nunavut

a/s Brenda Benham  
Director, Policy and Legislation  
British Columbia Securities Commission  
PO Box 10142, Pacific Centre  
701 West Georgia Street  
Vancouver, BC V7Y 1L2  
Télécopieur : (604) 899-6506  
Courriel : bbenham@bcsc.bc.ca

Veillez également envoyer vos observations à la Commission des valeurs mobilières du Québec à l'adresse suivante :

Denise Brosseau, Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières du Québec

Tour de la Bourse  
800, square Victoria  
C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format DOS ou Windows, de préférence Word).

Étant donné que la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication des observations reçues pendant la période de consultation, il n'est pas possible d'en préserver la confidentialité.

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Pierre Martin  
Avocat  
Commission des valeurs mobilières du Québec  
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4557  
Télécopieur : (514) 864-6381  
Courriel : pierre.martin@cvmq.com

Veillez prendre note que l'Instruction générale 46-201 peut être utilisée à titre provisoire, en attendant la version finale de ce projet prévue plus tard cette année, à la condition d'obtenir les dispenses appropriées du Québec.

#### **Demande de reconnaissance – Services de Réglementation du Marché Inc.**

(Le texte original a été publié au Bulletin hebdomadaire du 2001-10-12, Vol. XXXII, n° 41, en versions française et anglaise au supplément).

Nous avons maintenant reçu de la Bourse de Toronto, les versions françaises des parties de la demande de RS Inc. qui étaient manquantes lors de la publication du 12 octobre 2001. Elles ont été rendues disponibles sur notre site Internet à l'adresse suivante : [www.cvmq.com/fr/regl/normes\\_con.asp](http://www.cvmq.com/fr/regl/normes_con.asp)

La Commission publie, en vertu de l'article 173 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec, la demande de reconnaissance à titre d'organisme d'autoréglementation de Services de Réglementation du Marché Inc. (« RS Inc. ») Cette demande s'inscrit dans le cadre de la mise en œuvre des dispositions des normes 21-101, *Le fonctionnement des marchés* et 23-101, *Les règles de négociation*, qui entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2001.

### Consultation

Toute personne intéressée peut présenter ses observations à la Commission avant le **16 novembre 2001**.

Les observations doivent être transmises à la Commission des valeurs mobilières du Québec à l'adresse suivante :

Denise Brosseau, Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières du Québec  
Tour de la Bourse  
C.P. 246  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Tél. : (514) 940-2199, poste 4527  
Courriel : [consultation-en-cours@cvmq.com](mailto:consultation-en-cours@cvmq.com)

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Ces observations pourront également être présentées lors de l'audience publique le 21 novembre 2001. Toute personne qui entend se prévaloir de cette possibilité doit en aviser la Secrétaire de la Commission au plus tard le 16 novembre 2001.

Pour obtenir des informations additionnelles, veuillez communiquer avec :

Madame Jacinthe Bouffard  
Direction de la conformité et de l'application  
Tél. : (514) 940-2199, poste 4331  
Courriel : [jacinthe.bouffard@cvmq.com](mailto:jacinthe.bouffard@cvmq.com)

Madame Élane Lanouette  
Direction de la conformité et de l'application  
Tél. : (514) 940-2199, poste 4414  
Courriel : [elaine.lanouette@cvmq.com](mailto:elaine.lanouette@cvmq.com)

### Modification de la Norme canadienne 14-101, Définitions

(L'avis original a été publié au Bulletin hebdomadaire du 2001-09-28, Vol. XXXII, n° 39, à l'**Annexe D** (en version française) et à l'**Annexe E** (en version anglaise)).

Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), publient en vue de recueillir des observations, le projet de modification de la Norme canadienne 14-101, *Définitions*

### Consultation

Les personnes intéressées ont jusqu'au **28 décembre 2001** pour présenter par écrit des observations qui doivent être envoyées à la Commission des valeurs mobilières du Québec, en double exemplaire, à l'adresse ci-dessous :

Denise Brosseau, Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières du Québec  
Tour de la Bourse  
800, square Victoria  
C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Courriel : [consultation-en-cours@cvmq.com](mailto:consultation-en-cours@cvmq.com)

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Étant donné que la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication des observations reçues pendant la période de consultation, il n'est pas possible d'en préserver la confidentialité.

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Rosetta Gagliardi  
Conseillère en réglementation  
Commission des valeurs mobilières du Québec  
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4554  
Télécopieur : (514) 864-6381  
Courriel : [rosetta.gagliardi@cvmq.com](mailto:rosetta.gagliardi@cvmq.com)

### 1.3 Calendrier des audiences

Le 23 novembre 2001 9 h 30	Michel Rolland
Le 27 novembre 2001 9 h 30	Les Consultants Cage Inc. et als.
Le 28 novembre 2001 9 h 30	Fonds de Croissance Emerging 3 <sup>rd</sup> Millenium

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

### 1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.



## 1.5 Autres avis

### **Demande de reconnaissance de RS Inc.**

Veillez prendre note que l'audience prévue le 21 novembre 2001 dans le dossier mentionné ci-dessus est reportée à une date à déterminer.

### **Communiqué de presse – La CVMQ ordonne le blocage des comptes d'une société dont Michel Rolland est président**

Montréal – Le 13 novembre 2001, la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) a ordonné le blocage du compte de la société 9054-2994 Québec inc. auprès de la Banque HSBC Canada (Banque HSBC). En vertu de cette décision, la société en cause et Michel Rolland ne pourront retirer les fonds et la Banque HSBC ne pourra s'en départir. Ces mesures de blocages sont conservatoires et ont pour but de protéger les investisseurs pendant que la CVMQ poursuit son enquête.

En vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, le directeur de la conformité et de l'application a saisi la Commission des faits allégués dans cette affaire. En voici les principaux :

- Michel Rolland est président de la société 9054-2994 Québec inc.;
- En mai 1999, monsieur Rolland a ouvert un compte à la Banque HSBC au nom de la société mentionnée ci-dessus;
- En date du 1<sup>er</sup> novembre 2001, le solde de ce compte s'élevait à 54 274,51 \$;
- Depuis plusieurs mois, la société en cause publierait dans divers journaux québécois une annonce pour inciter le public à retirer de l'argent de leurs comptes de retraite immobilisés (CRI) et de leurs régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER);
- Les personnes qui répondent à ces annonces seraient invitées à transférer leurs REER ou leurs CRI à la société 9103-7127 Québec inc., qui fait également affaire sous le nom de *Centre canadien de création d'entreprises* et dont Michel Rolland est président;
- Par la suite, ces personnes contractent un prêt auprès de NBI in Trust, dont Michel Rolland est le directeur général;

- Une enquête est en cours afin de vérifier si Michel Rolland ou les sociétés mentionnées ci-dessus dont il est le président n'effectueraient pas des opérations sur valeurs en facilitant le transfert de sommes contenues dans des REER ou des CRI et en leur permettant d'obtenir un prêt d'argent;
- Le 28 août 2001, dans le cadre de cette enquête, la CVMQ a ordonné à Michel Rolland et aux sociétés 3846725 Canada inc. et 9103-7127 Québec inc. dont il est le président, de ne pas retirer les fonds déposés dans deux comptes de la Banque Nationale de Grèce (Canada) et a ordonné à cette Banque de ne pas se départir de ces fonds;
- Michel Rolland n'est pas inscrit à titre de courtier en valeurs auprès de la CVMQ.

Afin de prendre connaissance de la décision de la Commission et des faits allégués, veuillez consulter l'annexe du communiqué, publié sur le site de la CVMQ à l'adresse suivante : [www.cvmq.com](http://www.cvmq.com), sous Publications et rapports/Communiqués de presse. Vous pouvez aussi consulter le premier communiqué de presse publié dans ce dossier en date du 30 août 2001.

Si une des parties désire être entendue, une audience pourra se tenir au siège de la Commission, au 800, square Victoria, 23<sup>e</sup> étage, à Montréal, le 23 novembre 2001, à 9 h 30.

---

## 2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

---

### 2.1 Décisions de la Commission

#### Bourse de Montréal

En vertu de l'article 177 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, la Commission approuve les modifications que la Bourse de Montréal Inc. (la Bourse) désire apporter aux articles 6365 à 6900 de la Règle Six. Ces modifications ont pour objet d'intégrer à cette règle les dispositions relatives à l'automatisation du marché des option sur actions et des options sur obligations, de même qu'à apporter des modifications additionnelles à ladite Règle ayant trait à l'opération des marchés des options et des contrats à terme.

Décision n° : 2001-C-0483  
Article(s) : L-177  
Date : 2001-10-23

#### Bourse de Montréal Inc.

En vertu de l'article 177 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, la Commission approuve les modifications que la Bourse de Montréal Inc. (la Bourse) entend apporter aux articles 6629 et 6374 de la Règle Six-Négociation de la Bourse. Ces modifications sont apportées dans le but d'adapter cette règle au contexte du transfert de la négociation des options sur actions et des options sur obligations à la plate-forme de son Système Automatisé de Montréal (SAM). Ces changements proposés modifieront entre autres les règles de priorité des ordres de clients par rapport à ceux des professionnels. Ces modifications étaient devenues essentielles en raison du traitement des ordres, de la part de SAM, selon une procédure d'allocation de prix et de temps. Les ordres seront désormais traités selon la méthode « premier arrivé-premier servi ». Cette approbation est donnée aux conditions suivantes :

1. L'approbation est accordée pour une période de 18 mois. Cette période de 18 mois débute le 23 octobre 2001, date à laquelle la Commission a rendu sa décision;

2. Bourse de Montréal Inc. devra faire rapport à la Commission, 12 mois après la date d'approbation, de la nature et de l'étendue des problèmes rencontrés par les participants agréés relativement à l'application des articles suivants de sa Réglementation :

Article 6310 « Exécution au meilleur prix »;

Article 6312 « Les ordres des clients des membres ont priorité »;

Article 6374 « Gestion des priorités ».

Décision n° : 2001-C-0482  
Article(s) : L-177  
Date : 2001-10-23

#### United Inc.

United Inc. (United) s'est adressée à la Commission en vue d'obtenir une dispense des obligations, prévue à l'article 106.1 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, de déposer auprès de la Commission, de tenir à la disposition des porteurs et de fournir sur demande à ces derniers un rapport d'évaluation établi par un évaluateur indépendant. Cette demande s'inscrit dans le cadre d'une opération de restructuration de son capital-actions que United se propose de faire. Cette restructuration constitue une opération de fermeture aux termes de l'article 106.1 du Règlement.

Au soutien de sa demande, United a soumis ce qui suit :

United est une société de mise en valeur d'immeubles aux résidentielles. Ses actions ordinaires sont inscrites à la cote de la Bourse de Toronto. Alsten Holdings Ltd. (Alsten) détient environ 55 % des actions émises et en circulation de United. Le 22 août 2001, United Acquisition Corp. (UAC), société membre du même groupe qu'United, a conclu une entente de consignation avec Alsten aux termes de laquelle UAC a convenu de proposer la restructuration en acquérant la totalité des actions ordinaires émises et en circulation de United. L'opération prendra la forme d'un échange des actions ordinaires d'United contre une action privilégiée catégorie A rachetable immédiatement au comptant ou contre une action de catégorie B rachetable et ne comportant pas droit de vote de United assortie du droit d'exiger que UAC achète immédiatement l'action de catégorie B en contrepartie de 0,20 \$ l'action payable au comptant et d'une débenture de série A de UAC pour un montant en capital de 1,65 \$ l'action. UAC acquerra suffisamment d'actions ordinaires nouvellement émises de United pour permettre à cette dernière de procéder au paiement du rachat des actions catégorie B et du paiement du montant de 0,20 \$ aux actionnaires se prévalant de la seconde option. Au terme de cette opération, UAC sera le seul détenteur d'actions ordinaires de United. Cette opération constitue donc une opération de fermeture au

sens de l'article 106.1 du Règlement. United demande donc à la Commission de lui accorder une dispense de l'obligation d'obtenir une évaluation.

Considérant que l'opération serait dispensée de l'obligation d'obtenir une évaluation en vertu du paragraphe 6) de l'article 5.6 et du sous-paragraphe 2 du paragraphe 1) de l'article 4.4 de l'instruction générale N° Q-27 ;

Considérant que l'opération a été négociée entièrement à distance avec Alsten ;

Considérant que United a assuré à la Commission que Alsten ne sera, au terme de l'opération, porteur d'aucun titre de participation de UAC ;

Considérant qu'une circulaire de sollicitation de procurations contenant de l'information comparable à celle requise d'un prospectus a été transmise aux porteurs ;

En conséquence, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, la Commission dispense United de l'application de l'article 106.1 du Règlement.

La présente décision entre en vigueur le 24 octobre 2001.

Décision n° : 2001-C-0484

Article(s) : L-263, R-106.1

Date : 2001-10-24

---

### 3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

---

## 2.2 Décisions du directeur général

---

**4. POURSUITES JUDICIAIRES**

---

**4.1 Poursuites criminelles**

**4.2 Poursuites pénales**

**4.3 Poursuites civiles**

---

**5. INTERDICTIONS**

---

**5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs**

**5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs**

**5.3 Levées d'interdiction**

## 6. PLACEMENTS

### 6.1a Prospectus provisoires

#### 5Banc Split Inc.

Visa du prospectus provisoire du 9 novembre 2001 concernant le placement d'actions privilégiées, au prix de 25,00 \$ l'action privilégiée et le placement d'actions de capital.

Le visa prend effet le 13 novembre 2001.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 400433

#### Atlas Cold Storage Income Trust

Visa du prospectus simplifié provisoire du 7 novembre 2001 concernant le placement de 5 265 000 parts de fiducie, au prix de 10,45 la part.

Le visa prend effet le 7 novembre 2001.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 399728

#### BC Gas Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 9 novembre 2001 concernant le placement d'un emprunt en débiteures (non garanties) et des titres de créance subordonnés (non garantis).

Le visa prend effet le 9 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 400432

#### BC GAS UTILITY LTD.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 9 novembre 2001 concernant le placement de billets-débiteures à moyen terme (non garantis).

Le visa prend effet le 13 novembre 2001.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.

Financière Banque Nationale Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 400448

#### BCE Emergis Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 8 novembre 2001 concernant le placement de 6 470 968 actions ordinaires, au prix de 38,75 \$ l'action.

Le visa prend effet le 8 novembre 2001.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.  
Thomson Kernaghan & Cie Limitée

Numéro de projet Sédar : 400036

**Catégorie mondiale Petite capitalisation  
Dynamique (actions de série OPC et de série F)**

**Fonds Dynamique du Canada  
(qui doit être renommé Fonds Valeur du  
Canada Dynamique)**

**Fonds de croissance de dividendes  
Dynamique**

**Fonds RER des Amériques Dynamique  
(qui doit être renommé Fonds RER Valeur  
américaine Dynamique)**

**Fonds RER Europe Dynamique  
(qui doit être renommé Fonds RER Valeur  
européenne Dynamique)**

**Fonds RER d'Extrême-Orient Dynamique  
(qui doit être renommé Fonds RER Valeur  
Extrême-Orient Dynamique)**

**Fonds RER international Dynamique  
(qui doit être renommé Fonds RER Valeur  
internationale Dynamique)**

**Fonds Croissance canadienne Power  
Dynamique**

**Fonds équilibré Power Dynamique  
Fonds RER américain Power Dynamique**

**(qui doit être renommé Fonds RER  
Croissance américaine Power Dynamique)**

**Fonds canadien Focus + Dynamique**

**Fonds diversifié de fiducies de revenu  
Dynamique (qui doit être renommé Fonds**

**diversifié de fiducies de revenu Focus + Dynamique)**

**Fonds de gestion des richesses Focus + Dynamique**

**Fonds de dividendes Dynamique**

**Catégorie Valeur canadienne Dynamique**

**Catégorie Valeur américaine Dynamique**

**Catégorie Valeur Extrême-Orient Dynamique**

**Catégorie Valeur internationale Dynamique**

**Catégorie Croissance canadienne Power Dynamique**

**Catégorie Croissance américaine Power Dynamique**

**Catégorie Croissance européenne Power Dynamique**

**Catégorie Croissance internationale Power Dynamique**

**Catégorie canadienne Focus Plus Dynamique (qui doit être renommé Catégorie canadienne Focus + Dynamique)**

**Catégorie américaine Focus Plus Dynamique (qui doit être renommé Catégorie américaine Focus + Dynamique)**

**Catégorie mondiale Services financiers Dynamique**

**(qui doit être renommé Catégorie mondiale Services financiers Focus + Dynamique)**

**Catégorie mondiale Sciences de la santé Dynamique**

**Catégorie mondiale Immobilier Dynamique (qui doit être renommé Catégorie Actifs immobiliers Dynamique)**

**Catégorie mondiale Technologie Dynamique**

**Catégorie Marché monétaire Dynamique (Titres de série F)**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 5 novembre 2001 concernant le placement de titres de série OPC et de série F.

Le visa prend effet le 13 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 399710

**Catégorie Valeur de sociétés américaines à forte capitalisation Clarington**

**Fonds canadien de croissance Clarington**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 12 novembre 2001 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 13 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 400572

**COM DEV International Ltd.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 8 novembre 2001 concernant le placement d'un emprunt en débetures non garanties convertibles 6,75 % d'un capital de 17 500 000 \$ CA, échéant le 31 décembre 2006.

Le visa prend effet le 8 novembre 2001.

Courtier(s) :

Financière Banque Nationale Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 399956

**Corporation Financière Power**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 13 novembre 2001 concernant le placement de 8 000 000 d'actions privilégiées de premier rang à dividende non cumulatif de 5,25 %, série E, au prix de 25 \$ par action.

Le visa prend effet le 13 novembre 2001.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.

Numéro de projet Sédar : 400737

**DiagnoCure Inc.**

Visa du prospectus provisoire du 12 novembre 2001 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 13 novembre 2001.

Courtier(s) :

Corporation Canaccord Capital  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

Numéro de projet Sédar : 400865

**Fonds d'obligations à rendement élevé Banque Nationale**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 9 novembre 2001, concernant le placement de parts, de série Investisseurs et de série Conseillers.

Le visa prend effet le 9 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 400208

**Fonds de placement immobilier - Revenu américain de IPC**

Visa du prospectus provisoire du 13 novembre 2001 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 13 novembre 2001.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada ) Inc.

Numéro de projet Sédar : 400756

**Fonds de Revenu de Davis + Henderson**

Visa du prospectus provisoire du 6 novembre 2001 concernant le placement de parts de société en commandite, au prix de 10,00 la part.

Le visa prend effet le 8 novembre 2001.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Griffiths McBurney & Associés

Numéro de projet Sédar : 399628

**Fonds Scotia de revenu CanGlobal**

**Fonds Scotia de croissance d'Amérique latine**

**(Parts pour clients privés Scotia)**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 31 octobre 2001 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 1<sup>er</sup> novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 398359

**Great-West Lifeco Inc.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 8 novembre 2001 concernant le placement d'un emprunt en débetures à 6,74 % échéant le 24 novembre 2031.

Le visa prend effet le 8 novembre 2001.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Casgrain & Compagnie limitée

Numéro de projet Sédar : 399973

**Microcell Télécommunications Inc.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 12 novembre 2001 concernant le placement de droits de souscription portant sur 122 439 755 actions de catégorie B sans droit de vote au prix de souscription de 2,05 \$ CA l'action.

Le visa prend effet le 13 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 400586

**NCE Petrofund**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 7 novembre 2001 concernant le placement de 3 200 000 parts de fiducie, au prix de 12,75 \$ la part.

Le visa prend effet le 7 novembre 2001.

Courtier(s) :

Financière Banque Nationale Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Canaccord Capital Corporation  
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 399767

**Pembina Pipeline Income Fund**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 12 novembre 2001 concernant le placement d'un emprunt de 75 000 débetures subordonnées convertibles non garanties à 7,50 %, échéant le 30 juin 2007 au prix de 1 000 \$ la débeture et d'un placement de 7 500 000 parts de fiducie au prix de 10 \$ par part de fiducie.

Le visa prend effet le 12 novembre 2001.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Canaccord Capital Corporation

Numéro de projet Sédar : 400633

**Portefeuille en Multigestion Cartier**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 7 novembre 2001 concernant le placements de parts.

Le visa prend effet le 8 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 400018

**Power Corporation du Canada**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 8 novembre 2001 concernant le placement de 8 000 000 d'actions privilégiées de premier rang à dividende non cumulatif de 5,35 % série B, au prix de 25 \$ par action.

Le visa prend effet le 8 novembre 2001.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.

Numéro de projet Sédar : 399917

**Ressources Gamon Lake Inc.**

Visa de prospectus provisoire du 31 octobre 2001 concernant le placement 1 975 000 actions ordinaires en contrepartie de bons de souscription spéciaux.

Le visa prend effet le 8 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 399096

**Ressources Metco Inc.**

Visa du prospectus provisoire du 6 novembre 2001 concernant le placement d'unités A, B et C.

Le visa prend effet le 6 novembre 2001.

Courtier(s) :

Canaccord Capital Corporation

Numéro de projet Sédar : 393870

**Sentry Select Focused Growth & Income Trust**

Visa du prospectus provisoire du 8 novembre 2001 concernant le placement de parts de fiducie, au prix de 20,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 12 novembre 2001.

Courtier(s) :

Financière Banque Nationale Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada ) Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee  
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.  
Corporation Recherche Capital

Numéro de projet Sédar : 400101

**Western Oil Sands Inc.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 6 novembre 2001 concernant le placement de 5 005 908 actions ordinaires.

Le visa prend effet le 7 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 399637

**6.1b Prospectus définitifs**

**Banque Toronto-Dominion (La)**

Visa pour le prospectus simplifié du 19 octobre 2001 de La Banque Toronto-Dominion concernant le placement de 10 958 900 actions ordinaires au prix de 36,50 \$ l'action.

Le visa prend effet le 19 octobre 2001.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada ) Inc.  
UBS Bunting Warburg Inc.

Numéro de projet Sédar : 393943

**BC GAS Inc.**

Visa pour le prospectus simplifié du 9 novembre 2001 de BC GAS Inc. concernant le placement 5 208 000 reçus de souscription au prix de 36,15 \$ le reçu.

Le visa prend effet le 9 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 397559



**Corporation Shoppers Drug Mart**

Visa pour le prospectus simplifié du 12 novembre 2001 de Corporation Shoppers Drug Mart concernant le placement de 33 000 000 d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 12 novembre 2001.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
UBS Bunting Warburg Inc.

Numéro de projet Sédar : 396418

**Fonds Communs de Placement TD**

Visa pour le prospectus simplifié du 2 novembre 2001 concernant le placement de :

parts de la Série Conseillers et de la Série F de :

Fonds du marché monétaire canadien TD  
Fonds d'obligations canadiennes TD  
Fonds d'obligations à rendement réel TD  
Fonds de croissance équilibré TD  
Fonds de croissance de dividendes TD  
Fonds d'actions canadiennes optimal TD  
Fonds d'actions canadiennes TD  
Fonds de valeurs sûres américaines TD  
Fonds RER valeurs sûres américaines TD  
Fonds de moyennes sociétés américaines TD  
Fonds communications et divertissement TD  
Fonds RER communications et divertissement TD  
Fonds science et technologie TD  
Fonds RER science et technologie TD  
Fonds sciences de la santé TD  
Fonds RER sciences de la santé TD  
Fonds commerce électronique mondial TD  
Fonds RER commerce électronique mondial TD  
Fonds sans-fil et télécoms mondial TD  
Fonds RER sans-fil et télécoms mondial TD

Fonds biotechnologie mondiale TD  
Fonds RER biotechnologie mondiale TD  
Fonds mondial sélect TD  
Fonds RER mondial sélect TD  
Fonds de croissance international TD  
Fonds des marchés émergents TD  
Fonds RER des marchés émergents TD  
Et de parts de la Série F de :  
Fonds indiciel d'obligations d'État canadiennes TD  
Fonds indiciel d'obligations canadiennes TD  
Fonds indiciel canadien TD  
Fonds indiciel moyenne Dow Jones des industrielles TD  
Fonds indiciel américain TD  
Fonds indiciel RER américain TD  
Fonds indiciel RER Nasdaq TD  
Fonds indiciel international TD  
Fonds indiciel RER international TD  
Fonds indiciel européen TD  
Fonds indiciel japonais TD  
Le visa prend effet le 13 novembre 2001.  
Numéro de projet Sédar : 390460

**Fonds de placement immobilier-Résidences pour retraités**

Visa pour le prospectus simplifié du 6 novembre 2001 de Fonds de placement immobilier-Résidences pour retraités concernant le placement de 3 795 000 parts à 11,75 \$ la part.

Le visa prend effet le 7 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 398128

**Fonds Enerplus Resources**

Visa pour le prospectus simplifié du 7 novembre 2001 de Fonds Enerplus Resources concernant le placement de 4 312 500 parts de fiducie à 24,75 \$ par part de fiducie.

Le visa prend effet le 7 novembre 2001.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 397525

### Fonds Mutuels TD

Visa pour le prospectus simplifié du 19 octobre 2001 concernant le placement de parts de :

Fonds bons du Trésor canadiens TD (Série Investisseurs)

Fonds du marché monétaire canadien TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds du marché monétaire Plus TD (Série Investisseurs)

Fonds du marché monétaire américain TD (Série Investisseurs)

Fonds de revenu mensuel à court terme TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds d'obligations à court terme TD (Série Investisseurs)

Fonds hypothécaire TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds d'obligations canadiennes TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds d'obligations à rendement réel TD (Série Investisseurs)

Fonds d'obligations d'État mondiales TD (Série Investisseurs)

Fonds RER d'obligations mondiales TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds de revenu à haut rendement TD (Série Investisseurs)

Fonds de revenu mensuel TD (Série Investisseurs)

Fonds de revenu équilibré TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds équilibré TD (Série Investisseurs)

Fonds de croissance équilibré TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds mondial de répartition de l'actif TD (Série Investisseurs)

Fonds de revenu de dividendes TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds de croissance de dividendes TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds de valeurs sûres canadiennes TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds d'actions canadiennes optimal TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds d'actions canadiennes TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds de titres de participation canadiens TD (Série Investisseurs)

Fonds de petites sociétés canadiennes TD (Série Investisseurs)

Fonds d'actions spéciales TD (Série Investisseurs)

Fonds d'actions nord-américaines TD (Série Investisseurs)

Fonds de valeurs sûres américaines TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds RER valeurs sûres américaines TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds RER de croissance américain TD (Série Investisseurs)

Fonds d'actions américaines TD (Série Investisseurs)

Fonds de moyennes sociétés américaines TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds de petites sociétés américaines TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds mondial sélect TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds RER mondial sélect TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds RER de croissance mondial TD (Série Investisseurs)

Fonds d'actions internationales TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds de croissance international TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds RER de croissance européen TD (Série Investisseurs)

Fonds de croissance européen TD (Série Investisseurs et E)

Fonds de croissance japonais TD (Série Investisseurs et E)

Fonds RER de croissance asiatique TD (Série Investisseurs)

Fonds de croissance asiatique TD (Série Investisseurs et E)

Fonds des marchés émergents TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds RER des marchés émergents TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds de croissance latino-américain TD (Série Investisseurs et E)

Fonds ressources TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds ressources énergétiques TD (Série Investisseurs et E)

Fonds métaux précieux TD (Série Investisseurs et E)

Fonds communications et divertissement TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds RER communications et divertissement TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds science et technologie TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds RER science et technologie TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds sciences de la santé TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds RER sciences de la santé TD (Série Investisseurs et Institutionnelle)

Fonds indiciel d'obligations d'État canadiennes TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds indiciel d'obligations canadiennes TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds indiciel équilibré TD (Série Investisseurs et E)

Fonds indiciel canadien TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds indiciel moyenne Dow Jones des industrielles TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds indiciel américain TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds indiciel RER américain TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds indiciel RER Nasdaq TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds indiciel international TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds indiciel RER International TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds indiciel européen TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Fonds indiciel japonais TD (Série Investisseurs, E et Institutionnelle)

Le visa prend effet le 9 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 383561

### **Fonds Sprott**

Visa pour le prospectus simplifié du 16 octobre 2001 concernant le placement de parts de :

Fonds d'actions canadiennes Sprott

Fonds aurifère et de minéraux précieux Sprott

Le visa prend effet le 26 octobre 2001.

Numéro de projet Sédar : 387361

### **Fonds StrategicNova**

Visa pour le prospectus simplifié du 30 octobre 2001 concernant le placement de parts de série A, F, I et O (sauf indication contraire) de :

Fonds Croissance de grandes sociétés canadiennes StrategicNova

Fonds Valeur de grandes sociétés canadiennes StrategicNova

Fonds Croissance de sociétés canadiennes moyennes StrategicNova

Fonds Valeur de sociétés canadiennes moyennes StrategicNova

Fonds de petites sociétés canadiennes StrategicNova

Fonds Croissance de grandes sociétés US StrategicNova ltée

Fonds Valeur de grandes sociétés US StrategicNova

Fonds Valeur de sociétés moyennes US StrategicNova

Fonds Valeur RER de sociétés moyennes US StrategicNova

Fonds de petites sociétés US StrategicNova  
Fonds Asie-Pacifique StrategicNova  
Fonds des marchés émergents StrategicNova  
Fonds Europe StrategicNova  
Fonds Europe RER StrategicNova  
Fonds Japon StrategicNova  
Fonds Amérique latine StrategicNova  
Fonds mondial de grandes sociétés StrategicNova  
Fonds mondial d'actions StrategicNova  
Fonds mondial d'actions RER StrategicNova  
Fonds de ressources naturelles Canada Dominion StrategicNova ltée (placement d'actions privilégiées de série A)  
Fonds canadien de ressources naturelles StrategicNova  
Fonds canadien de technologie StrategicNova  
Fonds IMSA StrategicNova  
Fonds TechnoUS StrategicNova  
Fonds mondial de métaux précieux StrategicNova  
Fonds mondial de débentures convertibles StrategicNova  
Fonds d'obligations canadiennes StrategicNova (auparavant, Fonds de revenu StrategicNova)  
Fonds canadien de dividendes StrategicNova ltée  
Fonds canadien d'obligations gouvernementales StrategicNova (auparavant, Fonds d'obligations gouvernementales StrategicNova)  
Fonds d'obligations canadiennes à haut rendement StrategicNova  
Fonds canadien du marché monétaire StrategicNova (auparavant, Fonds du marché monétaire StrategicNova)  
Fonds canadien de répartition d'actif StrategicNova  
Fonds équilibré canadien StrategicNova  
Fonds Commonwealth mondial équilibré StrategicNova ltée  
Fonds MultiGestion StrategicNova

Fonds novateur équilibré canadien StrategicNova (auparavant, Fonds Valeur RER équilibré mondial StrategicNova)

Fonds mondial de répartition d'actif StrategicNova

Fonds RER mondial de répartition d'actif StrategicNova

Le visa prend effet le 6 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 376939

#### **Groupe de Fonds Guardian**

Visa pour le prospectus simplifié du 9 novembre 2001 concernant le placement de parts de :

Fonds Croissance des dividendes GGOF Guardian

Fonds d'actions mondiales GGOF Guardian

Fonds d'actions internationales GGOF Guardian

Le visa prend effet le 13 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 394011

#### **PrimeWest Energy Trust**

Visa pour le prospectus simplifié du 8 novembre 2001 de PrimeWest Energy Trust concernant le placement de 14 605 000 parts de fiducie au prix de 7,10 \$ la part.

Le visa prend effet le 8 novembre 2001.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee  
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 398531

#### **Ressources Dianor Inc.**

Visa pour le prospectus du 8 novembre 2001 de Ressources Dianor Inc. concernant le placement de 2 000 Unités A ou B, chaque Unité A étant composée de 4 700 actions ordinaires accréditives et 1 300 actions ordinaires et chaque Unité B étant composée de 6 600 actions ordinaires et 6 600 bons de souscription, au prix de 1 000 \$ l'Unité A ou B.

Numéro de projet Sédar : 383176

#### **WaveRider Communications Inc.**

Visa pour le prospectus du 2 novembre 2001 de WaveRider Communications Inc. concernant le placement de droits de souscription d'un maximum de 14 000 000 d'unités, chaque unité étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription.

Numéro de projet Sédar : 390735

### **6.1c Modifications du prospectus**

#### **SCORE Trust**

Visa pour la modification n° 1 du 29 octobre 2001 du prospectus simplifié du 18 octobre 2001 concernant le placement d'un emprunt de 2 000 000 000 \$ en billets adossés à des créances de cartes de crédit.

Cette modification fait suite à la mise à jour de la rubrique « Poursuite judiciaires ».

Fait à Montréal, le 30 octobre 2001.

Numéro de projet Sédar : 391824

#### **Thomson Corporation inc.**

Visa pour la modification du 6 novembre 2001 du prospectus préalable de base simplifié du 5 septembre 2001 concernant le placement de 3 000 000 000 \$ de titres d'emprunt.

Cette modification fait suite à une augmentation de la valeur des titres d'emprunt émis de 1 500 000 000 \$ à 3 000 000 000 \$.

Fait à Montréal, le 8 novembre 2001.

Numéro de projet Sédar : 381953

### **6.1d Modifications de la notice d'offre**

#### **Banque Canadienne Impérial de Commerce**

Approbation à la modification du 23 octobre 2001 de la notice d'offre du 18 avril 2000 concernant le placement d'un nombre additionnel d'options de souscription d'actions ordinaires de la société dans le cadre de son régime intitulé « Régime d'options de souscription d'actions des employés » daté du 1<sup>er</sup> mars 2001 pour un total de 42 634 500.

#### **Fonds de placement immobilier Cominar**

Approbation à la modification du 12 mai 2001 de la notice d'offre du 21 mai 1998 concernant le placement d'un nombre additionnel d'options de souscription de parts du fonds auprès des salariés, dirigeants et fiduciaires du fonds et de ceux de ses filiales ainsi qu'auprès d'une société contrôlée par un individu éligible et d'une société familiale dont le seul fiduciaire est un individu éligible pour un total de 2 045 700 options de souscription de parts du fonds dans le cadre du régime intitulé « Amended and Restated Unit Option Plan » daté du 27 mars 2001.

Le nombre de parts du fonds acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'option antérieurement octroyées et faisant l'objet de la dispense N° 2001-MC-3441 n'a pas pour effet d'augmenter le nombre options de souscription de parts du fonds pouvant être émises en vertu du régime.

### **6.2 Dispenses de prospectus**

#### **Biophage inc.**

Dispense World Assets Management Trust de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription pour l'aliénation de 93 039 bons de souscriptions des consultants B ou des actions de catégorie A sous-jacentes à ces bons, obtenus sans que Biophage inc. n'ait obtenu les dispenses nécessaires.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération ou à l'extérieur du Québec. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

#### **BT Group plc**

Dispense BT Group plc de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de d'actions et d'actions de dépositaire américain à la condition que l'aliénation ne puisse s'effectuer sans un prospectus aux termes de la législation sur les valeurs mobilières applicable sur le territoire où l'aliénation a lieu à moins que :

- a) BT Group plc n'est pas émetteur assujéti au moment de l'aliénation et que l'aliénation soit effectuée par l'entremise d'une bourse ou marché à l'extérieur du Canada et qu'elle soit effectuée conformément aux lois et règles de la bourse ou du marché par l'entremise de laquelle elle est effectuée et ;
- b) BT Group plc est émetteur assujéti :
- (i) aucun effort inhabituel ait été fait en vue de préparer le marché ou de créer une demande pour les actions;
  - (ii) si le vendeur des actions est un initié ou un membre de la direction de BT Group plc, il n'ait aucun motif raisonnable de croire que BT Group plc est en défaut en vertu des lois applicables.

**Colubris Networks Inc.**

Dispense Colubris Networks Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de droits d'échange auprès de PeterMen & Van Rossy Holding BV, Michel Baril, Stéphane Tremblay, Sylvain Castonguay et 9055-0948 Québec inc. leur permettant d'échanger une partie ou la totalité des actions de catégorie A qu'ils détiennent en actions de catégorie C, pour un placement d'un maximum de 270 098 actions de catégorie C, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation des titres sous-jacents ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de la souscription des droits, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

**Colubris Networks Inc.**

Dispense Sylvain Castonguay et 9055-0948 Québec inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 83 333 actions de catégorie A et de 62 500 actions de catégorie A respectivement, obtenues de Colubris Networks Inc. sans que celle-ci n'ait obtenu les dispenses nécessaires.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

**Colubris Networks Inc.**

Dispense IC2, Société en commandite de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 364 632 actions de catégorie A de Colubris Networks Inc., obtenues sans que celle-ci n'ait obtenu les dispenses nécessaires.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

**Electromed inc.**

Dispense Electromed inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'une option d'achat d'actions visant 1 497 727 actions ordinaires de la société auprès de Garantie Québec.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

**Exploration Atlantis Inc.**

Dispense Exploration Atlantis Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de 500 unités, au prix de 1 000 \$ chacune auprès d'au plus 50 souscripteurs aux conditions prévues dans la notice d'offre du 7 novembre 2001.

**Exploration Dios Inc.**

Dispense Exploration Dios Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 2 629 627 actions ordinaires en contrepartie partielle des propriétés Wemindji, Scholfield et 33 Carats et de la banque de données régionales Trans-Taïga auprès de Ressources Sirios Inc. à la condition que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus à moins qu'Exploration Dios Inc. ait qualité d'émetteur assujetti.

**Exploration Malartic-Sud Inc.**

Dispense Exploration Malartic-Sud Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de 600 000 actions ordinaires au prix de 0,30 \$ l'action en contrepartie de 24 claims miniers auprès de Ressources Mirabel Inc. conformément à la convention du 5 avril 2001 modifiée le 11 mai 2001.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

**Exploration Maude Lake Limitée**

Dispense Exploration Maude Lake Limitée de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 250 000 actions ordinaires en contrepartie de l'acquisition d'intérêts dans des titres miniers auprès de Bryan Osborne et Michel Rheault conformément à la convention du 17 septembre 2001.

**Exploration Raudin inc.**

Dispense Exploration Raudin inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 2 de l'Instruction générale n° Q-4 relativement au placement d'un maximum de 5 000 000 d'actions ordinaires à un prix de 0,10 \$ l'action.

**Exploration Raudin inc.**

Dispense Exploration Raudin inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'un maximum de 5 000 000 d'actions ordinaires auprès de Ressources Broadback inc.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

**Fonds de placement immobilier Cominar**

Dispense les porteurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 1 461 000 unités du Fonds de placement immobilier Cominar acquises ou à être acquises suite à l'exercice d'options de souscription d'unités du fonds octroyées à des personnes éligibles aux termes du régime incitatif intitulé « Unit Option Plan », incluant des fiduciaires du fonds, le tout, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

**GSI Technologies USA inc.**

Dispense les porteurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 2 314 150 actions ordinaires de catégorie B et de 434 336 bons de souscription de la société, chacun donnant droit à une action ordinaire de catégorie B au prix de 0,40 \$ U.S. l'action et échéant le 1<sup>er</sup> avril 2003, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

**mmO2 plc**

Dispense mmO2 plc de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier

concernant le placement d'actions et d'actions de dépositaire américain à la condition que l'aliénation ne puisse s'effectuer sans un prospectus aux termes de la législation sur les valeurs mobilières applicable sur le territoire où l'aliénation a lieu à moins que :

- a) mmO2 plc n'est pas émetteur assujéti au moment de l'aliénation et que l'aliénation soit effectuée par l'entremise d'une bourse ou marché à l'extérieur du Canada et qu'elle soit effectuée conformément aux lois et règles de la bourse ou du marché par l'entremise de laquelle elle est effectuée et ;
- b) mmO2 plc est émetteur assujéti :
  - (i) aucun effort inhabituel ait été fait en vue de préparer le marché ou de créer une demande pour les actions;
  - (ii) si le vendeur des actions est un initié ou un membre de la direction de mmO2 plc, il n'ait aucun motif raisonnable de croire que mmO2 plc est en défaut en vertu des lois applicables.

**Ressources Freewest Canada inc.**

Dispense Ressources Freewest Canada inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 300 000 actions ordinaires auprès de John Ternowesky, Lloyd Halverson, Larry Cox et Doug Kakeeway, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 393568

**Ressources KWG inc.**

Dispense Ressources KWG inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 2 500 000 unités, chaque unité étant composée d'une action accréditive et d'un bon de souscription (ci-après, les « Unités »). Le placement des Unités sera effectué auprès de CMP 2001 Resource Limited Partnership;

Dispense Ressources KWG inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 250 000 Unités auprès de Dundee Securities Corporation, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus

avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

**Ressources KWG inc.**

Dispense Ressources KWG inc. de l'application des dispositions prévues aux articles 2 et 11 de l'Instruction générale n° Q-4 relativement au placement de 2 750 000 unités au prix de 0,20 \$ par unité. Chaque unité est composée d'une action accréditive et d'un bon de souscription donnant droit à son porteur d'acquérir une action ordinaire au prix de 0,20 \$ par action pour une période de 18 mois suivant la clôture du placement.

**Ressources Murgor inc.**

Dispense Ressources Murgor inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 100 000 actions ordinaires auprès de Les Explorations Carat inc.

**Ressources Sirios Inc.**

Dispense Ressources Sirios Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 1 972 220 actions ordinaires d'Exploration Dios Inc. auprès de ses actionnaires à la condition que l'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus à moins qu'Exploration Dios Inc. ait qualité d'émetteur assujéti.

**Sonera Corporation**

Dispense Sonera Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de droits de souscription de 371 767 243 actions sous forme de certificats américains représentatifs d'actions à un prix de 2,70 Euro par droit de souscription auprès de ses actionnaires, conformément au prospectus du 9 novembre 2001.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les



personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec.

#### **Visite 3D inc.**

Dispense Visite 3D inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 4 de l'Instruction générale n° Q-3 relativement au placement d'options incessibles auprès du placeur pour compte jusqu'à concurrence de 10 % du nombre d'unités à être placées sous peu par voie de prospectus.

Numéro de projet Sédar : 390175

#### **Waratah Pharmaceuticals inc.**

Dispense Susan Dana Jones, porteur d'actions ordinaires de Waratah Pharmaceuticals inc. acquises alors que la société était une société fermée, de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 97 000 actions ordinaires auprès de RTP Pharma inc. à la condition que l'aliénation de ces titres soit conforme aux dispositions prévues au prospectus du 8 septembre 2000 concernant le dépôt entre les mains d'un tiers.

### **6.3 Avis de placement**

#### **Alliance Médical Inc.**

Placement d'une unité pour une valeur globale de 200 000 \$, étant composée d'une débenture non garantie convertible en actions catégorie B, 10 % l'an, échéant le 30 novembre 2002, et de 1 200 000 bons de souscription, chacun donnant droit à une action catégorie B au prix de 0,25 \$ l'action échéant le 20 avril 2004.

Souscripteur :

Marie-Thérèse Chammas

Date du placement : le 24 octobre 2001

#### **Câble Satisfaction International Inc.**

Placement de 9 375 000 actions à droit de vote subalterne, au prix de 4 \$ l'action.

Souscripteur :

Capital Communications CDPQ Inc.

Date du placement : le 31 juillet 2001

#### **ClearPulse Corp.**

Placement de 1 200 000 actions privilégiées catégorie A, convertible en actions ordinaires,

avec dividende, votantes, et de 1 200 000 bons de souscription, chacun donnant droit à une action ordinaire au prix de 2 \$ US le bon échéant le 13 septembre 2006, pour une valeur globale de 1 500 000 \$ US.

Souscripteur :

3834565 Canada Inc.

Date du placement : le 13 septembre 2001

#### **Datawire Communication Networks Inc.**

Placement de 705 882 actions privilégiées catégorie A, votantes, participantes, convertibles en actions ordinaires, au prix de 0,85 \$ US l'action.

Souscripteur :

Téléystème Limitée

Date du placement : le 3 octobre 2001

#### **Diagnos Inc.**

Placement de débentures pour une valeur globale de 1 199 667 \$, convertibles en unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'une action ordinaire au prix de 0,60 \$ l'action, 12 % l'an, échéant le 14 septembre 2004, et d'un bon de souscription d'achat d'un maximum de 239 933 actions ordinaires au prix de 0,50 \$ l'action échéant le 14 septembre 2003, à titre de rémunération.

Souscripteurs :

Seed Capital Inc.

P. Lassonde

FN Stockbrokers Limited

Starside Limited

Wellington West Capital Inc.

Date du placement : le 14 septembre 2001

#### **Foreign Equity Fund**

Placement de 32 893,902 parts du fonds, au prix de 12,30 \$ US l'action.

Souscripteur :

Régime de pension des employés de PCI Chemicals Canada Inc.

Date du placement : le 28 septembre 2001

#### **Hausmann-Holdings N.V. reg. B**

Placement d'une action ordinaire catégorie B, avec valeur nominale de 1 \$ US l'action, au prix de 1 468,72 \$ US.

Souscripteur :

Mirabaud Canada Inc., pour le portefeuille d'un tiers dont elle assure seule la gestion.

Date du placement : le 9 août 2001

**Mines Western Québec Inc.**

Placement de 858 000 actions ordinaires, au prix de 0,80 \$ l'action, accompagnées de 429 000 bons de souscription, chacun donnant droit à une action ordinaire, au prix d'exercice de 1 \$ l'action échéant le 31 octobre 2002.

Souscripteurs :

Gestion de placements TD Inc.  
Sconset Holdings LLC  
A. William Stein  
Kevin K. Albert

Date du placement : le 24 avril 2001

**Mines Western Québec Inc.**

Placement de 1 752 000 actions ordinaires, au prix de 0,825 \$ l'action, accompagnées de 876 000 bons de souscription, chacun donnant droit à une action ordinaire, au prix d'exercice de 1 \$ l'action échéant le 31 octobre 2002.

Souscripteurs :

Alexander Christ  
Murray H. Pollitt

Date du placement : le 24 avril 2001

**Ressources Majescor Inc.**

Placement de 633 334 actions ordinaires, au prix de 0,60 \$ l'action, et de 316 667 bons de souscription chacun donnant droit à une action ordinaire au prix de 0,78 \$, échéant le 18 avril 2003.

Souscripteur :

SIDEX, société en comandite

Date du placement : le 18 octobre 2001

**SkyePharma PLC**

Placement de 3 901 222 actions ordinaires, pour une valeur globale de 2 861 383 \$, en contrepartie de 4 420 838 actions catégorie C du capital-actions de RTP Pharma Inc., non votantes, dividende non cumulatif, détenues par Sofinov, société d'innovation Inc.

Souscripteur :

Sofinov, société financière d'innovation Inc.

Date du placement : le 20 août 2001

**Therion Biologics Corporation**

Placement d'un billet promissoire convertible garanti, 9 % l'an, échéant le 2 septembre 2002, et d'un bon de souscription d'achat d'un maximum de 236 427 actions ordinaires, au prix de 3,75 \$ US l'action échéant le 13 juin 2006, pour une valeur globale de 1 773 200 \$ US.

Souscripteur :

Sofinov, société financière d'innovation Inc.

Date du placement : le 13 juin 2001

**Therion Biologics Corporation**

Placement de 485 147 actions privilégiées catégorie C, convertibles, avec dividende non cumulatif, convertible en actions ordinaires, et d'un bon de souscription d'achat série C d'un maximum de 363 860 actions privilégiées catégorie C, convertibles, au prix de 3,75 \$ US l'action, échéant le 26 septembre 2006, pour une valeur globale de 1 819 301,25 \$US.

Souscripteur :

Sofinov, société financière d'innovation Inc.

Date du placement : le 26 septembre 2001

**Value Contrarian Asset Management**

Placement de 30,1475 parts du fonds « Value Contrarian Canadian Equity Fund », pour une valeur globale de 50 000 \$.

Souscripteur :

Value Contrarian Asset Management Inc., pour le portefeuille d'un tiers dont elle assure seule la gestion.

Date du placement : le 31 juillet 2001

**Value Contrarian Canadian Equity Fund**

Placement de 31,7904 parts du fonds, pour une valeur globale de 50 000 \$.

Souscripteur :

Value Contrarian Asset Management Inc., pour le portefeuille d'un tiers dont elle assure seule la gestion.

Date du placement : le 30 septembre 2001

**ERRATUM**

Bulletin 2001-07-06, vol XXXII, n° 27

**Netgraphe Inc.**

Cet avis aurait dû paraître au bulletin comme suit :

Placement de **133 675 387** actions ordinaires, convertibles en actions à droit de vote multiple, pour une valeur globale de **203 588 000 \$**.

Souscripteurs :

Société en commandite Québecor Nouveaux Médias  
**Canoe Limited Partnership**

Date du placement : le 31 mai 2001

**6.4 Refus****6.5 Divers****COM DEV International Limited**

Dispense COM DEV International Limited de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 8 novembre 2001, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

**Fonds Enerplus Resources**

Dispense Fonds Enerplus Resources des obligations prévues à l'article 5 de l'Instruction générale n° Q-3 afin de lui permettre d'accorder aux preneurs fermes une option, portant sur 15 % des titres faisant l'objet du placement, aux fins de fixer ou de stabiliser le cours de la valeur qui fait l'objet du placement.

**Groupe de Fonds AGF****Fonds canadiens de titres actifs AGF****Fonds de perspectives canadiennes AGF****Fonds canadiens actifs toutes capitalisations AGF**

En vertu du sous-paragraphe b) du paragraphe 1°) de l'article 5.5 de la Norme canadienne 81-102 (« la norme »), conformément aux informations déposées auprès de la Commission, donne son agrément à la fusion de :

Fonds canadiens de titres actifs AGF

Fonds de perspectives canadiennes AGF

(« fonds cédants ») et de;

Fonds canadiens actifs toutes capitalisations AGF

(« fonds restant »)

Bien qu'il ne soit pas possible de conclure que l'ensemble des conditions prévues au paragraphe 1°) de l'article 5.6 de cette norme sont rencontrées, le directeur estime que les objectifs de placement fondamentaux et la structure des frais des fonds cédants et du fonds restant s'avèrent être relativement similaires. De plus, la fusion qui fait l'objet de la présente décision est soumise à l'approbation des porteurs de parts des fonds, qui ont reçu la documentation pertinente relative à cette opération.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 392172

**NCE Petrofund**

Dispense NCE Petrofund des obligations prévues à l'article 5 de l'Instruction générale n° Q-3 afin de lui permettre d'accorder aux preneurs fermes une option, portant sur 15 % des titres faisant l'objet du placement, aux fins de fixer ou de stabiliser le cours de la valeur qui fait l'objet du placement.

**Ressources Gammon Lake Inc.**

Dispense Ressources Gammon Lake Inc. de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française du prospectus provisoire du 31 octobre 2001 et du prospectus

définitif, compte tenu que le placement se fait exclusivement à l'extérieur du Québec.

### **Sonera Corporation**

Dispense Sonera Corporation de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française du prospectus de droits de Souscription de 371 767 243 action sous forme de certificats américains représentatifs d'actions, compte tenu que les porteurs intéressés qui résident au Québec sont moins de 50 et qu'ils possèdent moins de 2 % des titres de la catégorie.

### **6.6 Dépôt de suppléments**

#### **Epcor Utilities Inc.**

Réception du supplément de fixation du prix n°5 daté du 26 octobre 2001 au prospectus simplifié définitif de Epcor Utilities Inc. daté du 14 juin 2000, visant le placement de billets à moyen terme. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 274910

#### **The Consumer's Gas Company Ltd.**

Réception du supplément de fixation du prix n°2 daté du 25 octobre 2001 au prospectus simplifié définitif de The Consumer's Gas Company Ltd. daté du 24 août 2001, visant le placement de billets à moyen terme. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 380009

#### **Wells Fargo Financial Canada Corporation**

Réception du supplément de fixation du prix n°1 daté du 23 octobre 2001 au prospectus simplifié définitif de Wells Fargo Financial Canada Corporation daté du 3 octobre 2001, visant le placement de billets à moyen terme. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 387310

---

## **7. OFFRES PUBLIQUES**

---

### **7.1 Avis**

#### **Rider Resources Inc. (« Rider »)**

(Circle Energy Inc. (« Circle »))

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 16 octobre 2001 concernant l'offre publique d'achat de Rider Resources Inc. (« Rider ») sur la totalité des actions ordinaires de Circle Energy Inc. (« Circle ») en contrepartie de 0.42 action de Rider pour une action de Circle. Les actionnaires de Circle peuvent déposer jusqu'à concurrence de 20 % de leurs actions de Circle pour une contrepartie en espèces de 0,48 \$ l'action de Circle.

L'offre expire le 21 novembre 2001 à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

### **7.2 Dispenses**

### **7.3 Refus**

---

## 8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

---

### 8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

#### Valeurs Mobilières Swift Trade Inc.

Inscription de la société à titre de courtier en valeurs de plein exercice. La société est également autorisée à exercer l'activité de spéculation sur séance (Day Trading) sous réserve des conditions mentionnées en annexe.

La Commission se réserve le droit de revoir, modifier ou annuler en tout temps cesdites conditions.

#### ANNEXE À LA DÉCISION 2001-CA-1278

#### VALEURS MOBILIÈRES SWIFT TRADE INC.

##### Conditions :

1. Toute publicité qu'entend utiliser la firme pour attirer la clientèle à exercer l'activité de spéculation sur séance devra être déposée préalablement auprès de la Commission avant sa parution. Cette publicité ne devra pas être trompeuse et ne devra pas porter à confusion en promettant, par exemple, un rendement exceptionnel sans spécifier les risques liés à cette activité.
2. L'ensemble des prêts accordés aux clients par le courtier ne pourra excéder 50 % de la valeur nette du portefeuille du client, dans le cadre de la spéculation sur séance, à l'ouverture des marchés (ex. : si la valeur nette du portefeuille est de 30 000 \$ US, le prêt ne pourra excéder 15 000 \$ US).
3. La valeur nette du portefeuille de chaque client relié à la spéculation sur séance devra être d'une valeur minimum de 25 000 \$ US à la fermeture des marchés, sinon, le client devra injecter des nouveaux fonds avant d'être autorisé à transiger à nouveau.
4. Le courtier ne pourra autoriser ou permettre que des prêts soient accordés entre ses clients.

5. Les clients ne pourront en aucun temps effectuer des transactions pour des tiers.
6. Le contenu de la formation octroyée aux nouveaux clients devra être déposé préalablement auprès de la Commission. Par ailleurs, le courtier devra être en mesure de soumettre, à la demande de la Commission, une confirmation écrite que chacun de ses clients exerçant l'activité de spéculation sur séance a suivi ladite formation ou possède déjà une formation ou une expérience équivalente. Cette formation ainsi que l'examen devront être disponibles en langue française pour les clients du Québec qui le demandent. Par ailleurs, le contenu de la formation devra notamment contenir les éléments qui avaient été spécifiés dans le document de divulgation préalablement signé par le client, soit :
  - a) souligner, par un moyen quel qu'il soit, que la spéculation sur séance est une activité hautement risquée;
  - b) les contraintes établies par la Commission (minimum de liquidité requis dans le compte, interdiction de prêts entre clients, interdiction d'effectuer des transactions pour des tiers, etc.).
7. Un document de divulgation des risques de l'activité de spéculation sur séance devra être soumis à la Commission pour approbation. Ce document devra être remis au client avant l'ouverture du compte et devra être signé et daté par ce dernier. Voici les éléments qui devront se retrouver dans ce document :
  - a) souligner, par un moyen quel qu'il soit, que la spéculation sur séance est une activité hautement risquée;
  - b) lister les contraintes établies par la Commission (minimum de liquidité requis dans le compte, interdiction de prêts entre clients, interdiction d'effectuer des transactions pour des tiers, etc.).

8. À l'ouverture du compte, le courtier devra s'assurer que le client répond aux critères minimums de conformité d'un client pour pouvoir exercer l'activité de spéculation sur séance, soit :

- a) des connaissances minimums en matière de valeurs mobilières;
- b) une tolérance très élevée aux risques;
- c) un dépôt initial d'un minimum de 25 000 \$ US ou son équivalent en dollars canadiens.

Par ailleurs, le contrat d'ouverture de compte établi avec le client devra être régi en vertu des lois du Québec.

9. Le courtier devra se conformer à toute nouvelle exigence susceptible d'être adoptée par la Commission.

## 8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Merrill Lynch Canada Inc. :

- **Bérubé, Eugénette**
- **Cooper, James Nicholas**
- **Delisle, Pierrette**
- **Desbiens, Stephan Roger**
- **Dionne, Nicholas Martin**
- **Durocher, Lucie**
- **Farina, Edoardo**
- **Gendron, Sylvie**
- **Hickey, Mark Blackburn**
- **Mason, Anita Andriani**
- **McLaughlin, Peter Raymond**
- **Orr, Timothy William**
- **Ouellet, Karine**
- **Parker, Lorraine Dallas**
- **Sullivan, Christopher Harry**
- **Thomas, David Julian**

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc. :

- **Bolduc, Nathalie**
- **Carter, Claire**
- **Cloutier, Alain**
- **Cloutier, Ève-Anne**
- **De Melo, Kenneth**
- **Gargano, Ricardo Joseph**
- **Hundert, Asa**
- **Jasinski, Lillian Irene**
- **Marinelli, Silvia**
- **McBride, Robert Anthony**
- **Natali, Antoine**
- **Panesar, Jagmohini Nan**
- **Robitaille, Patrick**

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Amar, Michel**  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Lebrun, Hervé**  
Groupe Option Retraite Inc. (Le)
- **Craig, Mark Owen**  
Gestion MD Limitée
- **Danis, Simon**  
Gestion de Capital Assante Ltée
- **Hovsepian, Vicken**  
Valeurs Mobilières IForum Inc.
- **Migneault, Martin**  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Rifai, Fayza**  
Valeurs Mobilières IForum Inc.
- **Roy, Nancy**  
Financière Banque Nationale Inc.
- **Vigneault, Frédéric**  
Fiducie Desjardins Inc.

## 8.3 Inscriptions conditionnelles

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Labrèche, Chantal**  
BMO Harris Gestion de Placements Inc.

laquelle est assortie de la restriction suivante :

- elle exerce l'activité de représentant sous la responsabilité d'un représentant du conseiller en valeurs ayant l'expérience requise pendant une période d'un an.

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Qureshi, Navaid**  
Capital Genoa Inc.

laquelle est assortie de la restriction suivante :

- elle exerce l'activité de représentant sous la responsabilité d'un représentant du conseiller en valeurs ayant l'expérience requise pendant une période de trois ans.

#### 8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Merrill Lynch Canada Inc. :

- **Allison, Paul Dixon**
- **Browne, Robert Geoffrey**
- **Dunning, Alice Sun**
- **Ratte, Diane Suzanne**
- **Smith, Stewart John Russell**
- **Waxman, Robert Leslie**
- **Webster, Cameron Ross**
- **Wildi, Karl Alexander**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Scotia Capitaux Inc. :

- **Warman, Michael Kenneth**
- **Sterritt, Catharine Josephine**
- **Lloyd, Stephen Jeffrey**
- **Horodelski, Frances Anne**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Yorkton Valeurs Mobilières Inc. :

- **Roy, Duncan Eric Gerald**
- **Pullen, Ralph Anthony**
- **MacDonald, James Kenneth**
- **McMaster, Richard Ross**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Dorrance, Robert Edward**  
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **Gagnon, Chantale**  
Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.
- **Givens, Michael Alexander**  
Corporation de valeurs mobilières Dundee
- **Koehl, Timothy James Francis**  
Edward Jones
- **MacDonald, Ross Alexander**  
Services d'Investissement TD Waterhouse (Canada) Inc.
- **Machacek, Daniel Ross**  
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **Parenteau, Benoît**  
Groupe Option Retraite Inc. (Le)

- **Raftus, Stuart Robert**  
Valeurs Mobilières Crédit Suisse First Boston Canada Inc.
- **Roberton, Charles Jaime**  
Société de Gestion C.F.G. Heward Ltée
- **Vanier, Claude**  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Watson, Brent Donald**  
Goldman Sachs Canada Inc.
- **Wood, Steven Douglas**  
Gestion de Placements TD Inc.

#### 8.5 Reprises d'activités

Reprise d'activités à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Leduc & Associés Valeurs Mobilières Canada Ltée :

- **Belvin, Daniel**
- **Brosseau, Sylvain**
- **Lambert, Claude**
- **Rondeau, Stéphane**

Reprise d'activités à titre de représentant de la personne suivante :

- **Roberton, Charles Jaime**  
Société de Gestion C.F.G. Heward Ltée

#### 8.6 Interruptions d'activités

##### Swift Trade Securities USA Inc.

Suspension des droits conférés par l'inscription à la société à titre de courtier en valeurs de plein exercice, vu la cessation de ses activités, pour une période de six mois.

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Bayardelle, Philippe**  
Swift Trade Securities USA Inc.
- **Brosseau, Sylvain**  
Résolution Capital Inc.
- **Brown, Mark**  
MCA Valeurs Mobilières Inc.
- **Chirikdjian, Artin Daniel**  
Services Investisseurs CIBC Inc.
- **Grecoff, Michael**  
Swift Trade Securities USA Inc.
- **Lambert, Claude**  
Valeurs Mobilières Partenaires Cartier Inc.

- **Librati, Simon**  
Swift Trade Securities USA Inc.
- **Rondeau, Stéphane**  
Résolution Capital Inc.

## 8.7 Radiations

### **Compagnie Trust National**

Radiation de l'inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice, vu la cessation de cette activité.

### **Montrusco & Associés Inc.**

Radiation de l'inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice, vu la cessation de cette activité.

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Placements Banque Nationale Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Bélanger, Ann Boucher**
- **Blais, Hélène Luneau**
- **Bossé, Jocelyne**
- **Bossé, Marie-Christine**
- **Bossé, Maryse**
- **Bouchard, Christine**
- **Bouchard, Hélène**
- **Bouchard, Josée**
- **Bouchard, Line**
- **Bouchard, Luc**
- **Bouchard, Sylvain**
- **Boucher, Jacques**
- **Boudreau, Nathalie**
- **Boulanger, Doris**
- **Boulanger, Guy**
- **Boulay, Bernard**
- **Boulay, Joanne**
- **Boulay, Julien**
- **Boumendil, James**
- **Bourassa, Fernand**
- **Bourgault, Suzie**
- **Bousquet, Jocelyne**
- **Boutet, Sylvie**
- **Brassard, Michelle**
- **Brault, Ginette**
- **Brazeau, Viviane**
- **Breton, Delisca**
- **Breton, Josée**

- **Breton, Serge**
- **Brien, Geneviève**
- **Brien, Pierrette**
- **Brière Nantel, Sylvie**
- **Brophy, Peter**
- **Brossard, Solange**
- **Diem, Le**
- **Duquette, François**
- **L'Espérance, Cécile**
- **L'Italien, Lise**
- **Lajoie, Joanne**
- **Lajoie, Jocelyn**
- **Lalancette, Micheline**
- **Lalande, Danièle**
- **Lalande, Mario**
- **Laliberté, Huguette**
- **Lalonde, Nancy**
- **Lamarche, Johanne**
- **Lambert, Anne-Marie**
- **Lambert, Claude**
- **Lambrakis, Demitra**
- **Lamontagne, Marguerite**
- **Lauctôt, Chantal**
- **Landreville, Ghislaine**
- **Landry, France**
- **Landry, Jacynthe**
- **Langevin, Suzanne**
- **Langford, Lina**
- **Langlois, Lorraine**
- **Laniel, Pierrette**
- **Lanteigne, Sylvie**
- **Lapierre, Françoise**
- **Lapierre, Nathalie**
- **Lapierre, Nathalie**
- **Laplante, Daniel**
- **Laplante, Pauline**
- **Lapointe, Francine**
- **Laprise, Daniel**
- **Lareau, Pierrette**
- **Larivière, Michel**
- **Laroche, Line**
- **Laroche, Marcel**
- **Laroche, Thérèse**
- **Larochelle, Marcel**
- **Larochelle, Roger**
- **Larocque, Jinny**
- **Larocque, Sylvie**
- **Larose, Yves**
- **Larose-Durocher, Céline**
- **Larouche, Johanne**
- **Larouche, Marc**
- **Larrivée, Madeleine**
- **Latulipe, Guylaine**
- **Laurier, Paul Jr.**
- **Laurin, Émile**
- **Laurin, Yannik**
- **Lavoie-Belzile, Rita**
- **Lebel, Danielle**



- Lebel, Marie-Claude
- Lebel, Suzanne
- Leblanc, Gilbert
- Leblanc, Jacqueline
- Leblanc, Madeleine
- Leblanc, Nathalie
- Lebrasseur, Lita
- Lechasseur, Lucie
- Leclair, Dominique
- Leclair, France
- Leclerc, Jacques
- Lecours, Richard
- Lecourt, Denise
- Lécuyer, Danielle
- Leduc, Huguette
- Leduc, Jacques P.
- Leduc, Jacynthe
- Leduc, Joscelyne
- Leduc, Michelle
- Lefebvre, Doris
- Lefebvre, Hélène
- Legault, Carl
- Legault, Liette
- Lelièvre, Manon
- Lemay, Ann
- Lemay, Bertrand
- Lemay, Claire
- Lemay, Danielle
- Lemay, Lise
- Lemieux, Sylvie
- Lemieux, Yolaine
- Lemire, Guylaine
- Lepage, Esther
- Lépine, Lynda
- Leroux, Élise
- Leroux, Lise
- Lessard, Alain
- Lessard, Carmen
- Lessard, Estelle
- Lessard, Francine
- Lessard, Joanne
- Lessard, Nathalie
- Lessard, Robert
- Lessard, Sylvie
- Lessard, Yves
- Letellier, Danielle
- Létourneau, Micheline
- Létourneau, Réal
- Léveillé, Josée
- Lévesque, Line
- Lincourt, Daniel
- Livernoche, Marielle
- Loiselle, Luc
- Lommano, Maria
- Loranger, Johanne
- Loranger, Josée
- Loranger, Linda
- Lord, Jocelyne

- Lord, Micheline
- Lortie, Gérald
- Lortie, Marie-Josée
- Louis-Seize, Danièle
- Loyer, Jean-Pierre
- Lyman, Desneiges
- MacDowell, Lynn
- Magnan Pouliot, Lyne
- Maheux, Diane
- Maillé, Suzanne
- Majeau, Yves
- Malenfant Abgrall, Hélène
- Marchand, Claire

Radiation de l'inscription à titre de représentant de la personne suivante pour, vu la cessation de cette activité :

- **Robert, Paul**  
Merrill Lynch Canada Inc.

## 8.8 Cessations de fonctions

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Compagnie Trust National :

- **Arbour, Herman J.**
- **Vennat, Manon Renée**
- **Wansbrough, John Christopher**  
**Counsel**
- **White, Michael John**
- **Wilson, Brian Edward**

Cessation de fonctions à titre de dirigeant de la personne suivante :

- **Hatanaka, William Harry**  
Actions en Direct Banque Royale Inc.

## 8.9 Dispenses

**BMO Nesbitt Burns Inc.**  
**Scotia Capitaux Inc.**  
**Valeurs Mobilières TD Inc.**

Une dispense est accordée à BMO Nesbitt Burns Inc., Scotia Capitaux Inc. et Valeurs Mobilières TD Inc. de l'application des articles 236.1 et 237.1 du Règlement sur les valeurs mobilières dans le cadre du placement de 55 019 250 \$ de parts de fiducie de la société Atlas Cold Storage Income Trust, puisque les courtiers satisfont aux critères qui ont été énoncés dans le projet de Norme multilatérale 33-105 sur les conflits d'intérêts. Les liens entre l'émetteur et les preneurs fermes devront être divulgués clairement au prospectus.

**Financière Banque Nationale Inc.  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.**

Une dispense est accordée à Financière Banque Nationale Inc. et Valeurs Mobilières Desjardins Inc. de l'application des articles 236.1 et 237.1 du Règlement sur les valeurs mobilières dans le cadre du placement d'environ 37 400 000 \$ de parts de la société Fonds de Placement Immobilier Cominar, puisque les courtiers satisfont aux critères qui ont été énoncés dans le projet de Norme multilatérale 33-105 sur les conflits d'intérêts. Les liens entre l'émetteur et les preneurs fermes devront être divulgués clairement au prospectus.

Cette dispense est accordée à la condition suivante :

Un preneur ferme indépendant souscrira à un pourcentage non inférieur au moindre des pourcentages suivants :

- 20 pour cent de la valeur du placement; et
- le pourcentage le plus élevé du placement qui est souscrit par un inscrit qui n'est pas un preneur ferme indépendant.

**Marchés Mondiaux CIBC Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.  
Crédit Suisse First Boston Canada Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.**

Une dispense est accordée à Marchés Mondiaux CIBC Inc., Scotia Capitaux Inc., Merrill Lynch Canada Inc., Crédit Suisse First Boston Canada Inc. et RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc., de l'application des articles 236.1 et 237.1 du Règlement sur les valeurs mobilières dans le cadre du placement de 30 000 000 d'actions ordinaires de Corporation Shoppers Drug Mart, puisque les courtiers satisfont aux critères qui ont été énoncés dans le projet de Norme multilatérale 33-105 sur les conflits d'intérêts.

La présente décision est accordée aux conditions suivantes :

1. Le prospectus contient les informations requises par l'annexe C de la Norme multilatérale 33-105; et
2. Au moment du placement :
  - a) l'émetteur n'est pas une partie désignée, tel que défini à la Norme 33-105;

- b) l'émetteur n'est pas un émetteur relié, tel que défini à la Norme 33-105, des preneurs fermes.

**Mellon Investor Services, LLC**

Une dispense est accordée à Mellon Investor Services, LLC de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières l'autorisant à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat à l'intention des employés résidents du Québec de la société W.W. Grainger, Inc., ou des sociétés membres de son groupe.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de W. W. Grainger, Inc. sont inscrites à la cote de la NYSE;
- la société Mellon Investor Services, LLC est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services seront limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision;
- 80 personnes résidant au Québec sont admissibles au régime;
- une notice d'offre établie en français sera remise aux participants du régime qui résident au Québec.

**RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Marchés Mondiaux CIBC Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.**

Une dispense est accordée à RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc., Scotia Capitaux Inc., Marchés Mondiaux CIBC Inc., Valeurs Mobilières TD Inc. et Financière Banque Nationale Inc. de l'application des articles 236.1 et 237.1 du Règlement sur les valeurs mobilières dans le cadre du placement de 5 208 000 reçus de souscription d'une valeur d'environ 188 000 000 \$ de la société BC Gas Inc., puisque les courtiers satisfont aux critères qui ont été énoncés dans le projet de Norme multilatérale 33-105 sur les conflits d'intérêts. Les liens entre l'émetteur et les preneurs fermes devront être divulgués clairement au prospectus.

**RBC RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
 Marchés Mondiaux CIBC Inc.  
 Financière Banque Nationale Inc.  
 Valeurs Mobilières TD Inc.  
 Scotia Capitaux Inc.  
 BMO Nesbitt Burns Inc.**

Une dispense est accordée à RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc., Marchés Mondiaux CIBC Inc., Financière Banque Nationale Inc., Valeurs Mobilières TD Inc., Scotia Capitaux Inc. et BMO Nesbitt Burns Inc. de l'application des articles 236.1 et 237.1 du Règlement sur les valeurs mobilières dans le cadre du placement de 250 750 000 \$ de la société BCE Emergis, puisque les courtiers satisfont aux critères qui ont été énoncés dans le projet de Norme multilatérale 33-105 sur les conflits d'intérêts. Les liens entre l'émetteur et les preneurs fermes devront être divulgués clairement au prospectus.

**Scotia Capitaux Inc.  
 Marchés Mondiaux CIBC Inc.  
 BMO Nesbitt Burns Inc.  
 RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
 Valeurs Mobilières TD Inc.**

Une dispense est accordée à Scotia Capitaux Inc., Marchés Mondiaux CIBC Inc., BMO Nesbitt Burns Inc., RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc. et Valeurs Mobilières TD Inc. de l'application des articles 236.1 et 237.1 du Règlement sur les valeurs mobilières dans le cadre du placement de 8 600 000 de parts de fiducie au prix unitaire de 9,60 \$ de PrimeWest Energy Trust, puisque les courtiers satisfont aux critères qui ont été énoncés dans le projet de Norme multilatérale 33-105 sur les conflits d'intérêts.

La présente décision est accordée aux conditions suivantes :

1. Le prospectus contient les informations requises par l'annexe C de la Norme multilatérale 33-105; et
2. Au moment du placement :
  - a) l'émetteur n'est pas une partie désignée, tel que défini à la Norme 33-105;
  - b) l'émetteur n'est pas un émetteur relié, tel que défini à la Norme 33-105, des preneurs fermes.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- Craig, Mark Owen
- Haller, Kurt Andrew
- MacInnis, Daniel James
- Mann, Stuart Anthony
- MacKay, Sandra Elizabeth
- Thoms, Angela Kathleen

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles résident près de la frontière et n'exercent leur activité au Québec que dans la région frontalière où elles résident;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

## 8.10 Exercice d'une autre activité

## 8.11 Refus

## 8.12 Divers

---

## 9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

---

### 9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

#### Corporation Shoppers Drug Mart

Dispense Corporation Shoppers Drug Mart et ses porteurs qui auraient été visés par l'Instruction générale n° Q-8, des obligations prévues à cette Instruction et permet à Corporation Shoppers Drug Mart d'utiliser les dispositions de l'Avis des autorités canadiennes en valeurs mobilières portant sur le projet de modalités uniformes d'entiercement applicables aux premiers appels publics à l'épargne (B.C.V.M.Q., 2001-09-21, vol. XXXII, n°38, page 2 & annexe D), dans le cadre du premier appel public à l'épargne par prospectus de la société au Québec, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

### 9.2 Dispenses

#### Fonds d'investissements Spécialisés du Québec Inc.

Prorogation de 17 jours des délais prévus aux paragraphes 2° et 3° de l'article 34 de la Loi, soit jusqu'au 21 décembre 2001 et jusqu'au 31 décembre 2001 respectivement, concernant le placement de parts de :

Fonds Municipal - Profil Québec

Fonds Zéro - Profil Québec.

#### Fonds mutuels TD

Prorogation de 3 jours des délais prévus au paragraphe 3° de l'article 34 de la Loi, soit jusqu'au 9 novembre 2001 respectivement, concernant le placement de parts de la série Investisseurs, de la série institutionnelle et de la série E de :

Fonds bons du Trésor canadiens TD

Fonds du marché monétaire canadien TD

Fonds du marché monétaire Plus TD

Fonds du marché monétaire américain TD

Fonds de revenu mensuel à court terme TD

Fonds d'obligations à court terme TD

Fonds hypothécaire TD

Fonds d'obligations canadiennes TD

Fonds d'obligations à rendement réel TD

Fonds d'obligations d'État mondiales TD

Fonds RER d'obligations mondiales TD

Fonds de revenu à haut rendement TD

Fonds de revenu mensuel TD

Fonds de revenu équilibré TD

Fonds équilibré TD

Fonds de croissance équilibré TD

Fonds mondial de répartition de l'actif TD

Fonds de revenu de dividendes TD

Fonds de croissance de dividendes TD

Fonds de valeurs sûres canadiennes TD

Fonds d'actions canadiennes optimal TD

Fonds d'actions canadiennes TD

Fonds de titres de participation canadiens TD

Fonds de petites sociétés canadiennes TD

Fonds d'actions spéciales TD

Fonds d'actions nord-américaines TD

Fonds de valeurs sûres américaines TD

Fonds RER valeurs sûres américaines TD

Fonds RER de croissance américain TD

Fonds d'actions américaines TD

Fonds de moyennes sociétés américaines TD

Fonds de petites sociétés américaines TD

Fonds mondial sélect TD

Fonds RER mondial sélect TD

Fonds RER de croissance mondial TD

Fonds d'actions internationales TD

Fonds de croissance international TD

Fonds RER de croissance européen TD

Fonds de croissance européen TD

Fonds de croissance japonais TD

Fonds RER de croissance asiatique TD

Fonds de croissance asiatique TD  
 Fonds des marchés émergents TD  
 Fonds RER des marchés émergents TD  
 Fonds de croissance latino-américain TD  
 Fonds ressources TD  
 Fonds ressources énergétiques TD  
 Fonds métaux précieux TD  
 Fonds communications et divertissement TD  
 Fonds RER communications et divertissement TD  
 Fonds science et technologie TD  
 Fonds RER science et technologie TD  
 Fonds sciences de la santé TD  
 Fonds RER sciences de la santé TD  
 Fonds indiciel d'obligations d'État canadiennes TD  
 Fonds indiciel d'obligations canadiennes TD  
 Fonds indiciel équilibré TD  
 Fonds indiciel canadien TD  
 Fonds indiciel moyenne Dow Jones des industrielles TD  
 Fonds indiciel américain TD  
 Fonds indiciel RER américain TD  
 Fonds indiciel RER Nasdaq TD  
 Fonds indiciel international TD  
 Fonds indiciel RER International TD  
 Fonds indiciel européen TD  
 Fonds indiciel japonais TD.

### 9.3 Refus

### 9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

#### Enbridge Pipelines (NW) Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Enbridge Pipelines (NW) Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

#### XSTM Holdings (2000) Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de XSTM Holdings (2000) Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

### 9.5 Divers

#### Corporation Comnetix Capital

Lève partiellement l'interdiction 2000-MC-3079 en date du 24 octobre 2000 visant les opérations sur les titres de Corporation Comnetix Capital de façon à permettre le placement de 2 000 000 \$ en débentures et bons de souscription jusqu'au 31 décembre 2001 pour les motifs suivants :

1° Trinity Capital Corporation est désireuse d'acquérir 2 000 000 \$ en débentures et bons de souscription et elle est informée du fait que ces titres ne peuvent être revendus tant que l'interdiction visant les opérations sur ces titres sera en vigueur;

2° la requête ne porte pas atteinte à la protection des épargnants.

De plus, le directeur permet à tout courtier inscrit de fournir ses services, si nécessaire, aux fins d'effectuer ladite opération et permet à l'agent de transfert ou au secrétaire de Corporation Comnetix Capital, d'effectuer toutes les procédures nécessaires pour compléter cette opération.

**ANNEXES -  
AUTRES INFORMATIONS**

**A. Dépôt de documents d'information**

*Rapports trimestriels*

	Date du document		
AASTRA TECHNOLOGIES LIMITED	2001-09-30	D'ALBANEL	
ACIERS ALGOMA INC.	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2001-06-30
AFM HOSPITALITY CORPORATION	2001-09-30	BEAUCE-CENTRE	
ALCAN INC.	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2001-09-30
ALGOMA CENTRAL CORPORATION	2001-09-30	BONSECOURS	
ALIAN T INC.	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2001-06-30
ALIMENTS MAPLE LEAF INC. (LES)	2001-09-30	CHIBOUGAMAU	
BELL CANADA INTERNATIONAL INC.	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2001-09-30
BIOVAIL CORPORATION	2001-09-30	DAVELUYVILLE	
BRIQUE BRAMPTON LIMITEE	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2001-09-30
BRO-X MINERALS LTD	2001-09-30	GIRARDVILLE	
CABLE SATISFACTION INTERNATIONAL INC.	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2001-09-30
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DU	2001-09-30	L'ANNONCIATION	
CENTRE DU QUEBEC		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LAC-	2001-09-30
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS SURETE	2001-09-30	ETCHEMIN	
DU QUEBEC		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2001-06-30
CAISSE D'ECONOMIE DEUX-MONTAGNES	2001-09-30	NORMANDIN-SAINT THOMAS	
CAISSE D'ECONOMIE TELEGLOBE	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2001-09-30
CAISSE POPULAIRE BOVIN	2001-09-30	NOTRE-DAME-DU-LAC	
CAISSE POPULAIRE DE ST-IGNACE-DE-	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2001-09-30
STANBRIDGE (LA)		RIVIERE-PORTNEUF	
CAISSE POPULAIRE DE DORION (LA)	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2001-09-30
CAISSE POPULAIRE DE KINGSEY FALLS (LA)	2001-09-30	EDMOND	
CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME DE	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2001-07-31
HAM (LA)		FELICIEN	
CAISSE POPULAIRE DE RIVIERE-DES-	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2001-09-30
PRAIRIES		FELIX-DE-VALOIS	
CAISSE POPULAIRE DE SAINT-RODRIGUE	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2001-09-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-CAMILLE (LA)	2001-09-30	FRANCOIS D'ASSISE (LA)	
(20419)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2001-09-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-ELOI, CTE	2001-09-30	PASCAL	
TEMISCOUATA (LA)	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2001-09-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-HONORE DE	2001-09-30	ROBERT-DE-RIMOUSKI	
SHENLEY (LA)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2001-09-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-LOUIS DE	2001-09-30	YVES	
LOTBINIERE (LA)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ST-	2001-09-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-MALO (LA)	2001-09-30	BERNARD-DE-MICHAUVILLE (LA)	
(50027)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE TROIS-	2001-09-30
CAISSE POPULAIRE DE STE-CECILE DE	2001-09-30	PISTOLES	
FRONTENAC (LA)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA	2001-09-30
CAISSE POPULAIRE DE STE-JUSTINE (LA)	2001-09-30	DORE (LA)	
CAISSE POPULAIRE DE VERDUN (LA)	2001-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA	2001-09-30
CAISSE POPULAIRE DES ENSEIGNANTS DE	2001-09-30	VALLEE DE L'ETCHEMIN	
PASCAL-TACHE (LA)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2001-09-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS NOTRE-	2001-09-30	NEWPORT	
DAME DE-LOURDES DE VERDUN		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES	2001-09-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-	2001-09-30	RIVIERES	
JEAN-DE-LA-CROIX		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINTE-	2001-09-30	CENTRE-EST DE L'ABITIBI	
VERONIQUE (LA)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LA PORTE	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS	2001-09-30	DES ANCIENS-MAIRES	
		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS RIGAUD	2001-09-30
		CAISSE POPULAIRE HAM-NORD (LA)	2001-09-30
		CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME DE	2001-09-30
		BELLERIVE	
		CAISSE POPULAIRE ST-LOUIS DE FRANCE	2001-09-30
		(10124)	
		CAISSE POPULAIRE STE-HELENE-DE-	2001-09-30
		BAGOT (LA)	
		CANADA SOUTHERN PETROLEUM LTD	2001-09-30
		CANADIAN HUNTER EXPLORATION LTD.	2001-09-30
		CANADIAN HYDRO DEVELOPERS, INC.	2001-09-30

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

CELESTICA INC.	2001-09-30	NEXEN INC.	2001-09-30
CITADEL DIVERSIFIED INVESTMENT TRUST	2001-09-30	NEXFOR INC.	2001-09-30
CITADEL HYTES FUND	2001-09-30	NORANDA INC.	2001-09-30
CITADEL S-1 INCOME TRUST FUND	2001-09-30	NOVICOURT INC.	2001-09-30
CITADEL SMART FUND	2001-09-30	NPS PHARMACEUTICALS, INC.	2001-09-30
CLEARWAVE N.V.	2001-09-30	ODYSSEY RE HOLDINGS CORP.	2001-09-30
COMPAGNIE D'IMMOBILIER REVENUE LIMITEE	2001-09-30	OPTIMUM GENERAL INC.	2001-09-30
COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA	2001-09-30	OR TVX INC.	2001-09-30
COMPAGNIE PETROLIERE IMPERIALE LTEE	2001-09-30	OXBOW EQUITIES CORP.	2001-09-30
CONSOLIDATED STANFORD CORPORATION	2001-09-30	PFB CORPORATION	2001-09-30
CORPORATION ACKTION	2001-09-30	PHILIP SERVICES CORPORATION	2001-09-30
CORPORATION COTT	2001-09-30	PLACEMENTS REVENU CANADA TRUST	2001-09-30
CORPORATION PHARMACEUTIQUE NYMOX	2001-09-30	PREMIUM BRANDS INC.	2001-09-28
CPI PLASTICS GROUP LIMITED	2001-09-30	RECHERCHES POINT-LAB INC.	2001-09-30
CROWN, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE	2001-09-30	ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2001-09-30
CYTOVAX BIOTECHNOLOGIES INC.	2001-09-30	RUSSEL METALS INC.	2001-09-30
DACHA CAPITAL INC.	2001-09-30	RYAN ENERGY TECHNOLOGIES INC.	2001-09-30
DECOMA INTERNATIONAL INC.	2001-09-30	SANTE DRAXIS INC.	2001-09-30
DERLAN INDUSTRIES LIMITED	2001-09-30	SHIRE PHARMACEUTICALS GROUP PLC	2001-09-30
DYNETEK INDUSTRIES LTD.	2001-09-30	SICO INC.	2001-09-30
ENERFLEX SYSTEMS LTD	2001-09-30	SIGNALGENE INC.	2001-09-30
EXPLORATION AURIGINOR INC.	2001-09-30	SOCIETE ASBESTOS LIMITEE	2001-09-30
FIDUCIE CARTE DE CREDIT OR	2001-09-30	SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC.	2001-09-30
FIDUCIE DE PLACEMENT IMMOBILIER CONSTITUEE D'HOTELS LEGACY	2001-09-30	SOCIETE EN COMMANDITE SNOWBERRY DOWNS	2001-09-30
FONDS CANADIEN D'OBLIGATIONS TEMPLETON (#9072)	2001-09-30	SPAR AEROSPATIALE LIMITEE	2001-09-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER ETABLISSEMENTS DE SOINS PROLONGES CPL	2001-09-30	SPEQ LA POURVOIRIE DES LAURENTIDES LTEE	2001-06-30
FONDS INTERNATIONAL EQUILIBRE TEMPLETON (#9072)	2001-09-30	SPX CORPORATION	2001-09-30
FONDS JARISLOWSKY, FRASER	2000-06-30	SYNSORB BIOTECH INC.	2001-09-30
FONDS JARISLOWSKY, FRASER	2001-06-30	TECK COMINCO LIMITED	2001-09-30
FUEL CELL TECHNOLOGIES CORPORATION	2001-09-30	TELESYSTEME MOBILES INTERNATIONAL INC.	2001-09-30
GENEVEST INC.	2001-09-30	TEMPLETON EMERGING MARKETS APPRECIATION FUND	2001-10-31
GREAT-WEST, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE (LA)	2001-09-30	THOMSON CORPORATION (THE)	2001-09-30
GROUPE INTERTAPE POLYMER INC. (LE)	2001-09-30	TRANSCANADA PIPELINES LIMITED	2001-09-30
HART MC	2001-09-30	TR3 TRUST	2001-09-30
HOME CAPITAL GROUP INC.	2001-09-30	ULTRA PETROLEUM CORP.	2001-09-30
HYDRO ONE INC.	2001-09-30	USX CORPORATION	2001-09-30
INDUSTRIES LASSONDE INC.	2001-09-30	VOICE MOBILITY INTERNATIONAL, INC.	2001-09-30
IVANHOE ENERGY INC.	2001-09-30	WAJAX LIMITEE	2001-09-30
IWAVE.COM, INC.	2001-09-30	XEROX CORPORATION	2001-09-30
JDS UNIPHASE CORPORATION	2001-09-30	724 SOLUTIONS INC.	2001-09-30
KEYWEST ENERGY CORPORATION	2001-09-30		
LAFARGE NORTH AMERICA INC.	2001-09-30	<i>États financiers annuels</i>	
LANDMARK GLOBAL FINANCIAL CORPORATION	2001-09-30	ASTRAL MEDIA INC.	2001-08-31
LINDSEY MORDEN GROUP INC.	2001-09-30	BROWNSTONE RESOURCES INC.	2001-06-30
MAGNA ENTERTAINMENT CORP.	2001-09-30	CAISSE D'ECONOMIE ANGUS	2001-06-30
MCGRAW-HILL RYERSON LIMITED	2001-09-30	CAISSE D'ECONOMIE DE BAIE ST-PAUL (92118)	2001-06-30
MICROCELL TELECOMMUNICATIONS INC.	2001-09-30	CAISSE D'ECONOMIE DES EMPLOYES DE BELL CANADA	2001-06-30
MINES AURIZON LTEE	2001-09-30	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS CESAR	2001-06-30
MINES D'ARGENT ECU INC. (LES)	2001-09-30	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DE LA CHAUDIERE	2001-06-30

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES ACIERIES (ISPAT-STELCO)	2001-05-31	FONDS A REVENU FIXE CANADIEN SOUVERAIN (#10820)	2001-06-30
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES EMPLOYES DE VILLE DE LAVAL	2001-06-30	FONDS AMERICAIN A FORTE CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2001-06-30
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES EMPLOYES DU C.N.	2001-04-30	FONDS AMERICAIN A FORTE CROISSANCE RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2001-06-30
CAISSE D'ECONOMIE HENRI-BOURASSA	2001-06-30	FONDS AMERICAIN DU MARCHE	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DE LA TABATIERE (LA)	2001-05-31	MONETAIRE MACKENZIE (#3989)	
CAISSE POPULAIRE DE NOTRE DAME DU MONT CARMEL (LA)	2001-06-30	FONDS AMERICAIN VALEUR SURE MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-DONAT	2001-05-31	FONDS AMERICAIN VALEUR SURE RER MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-EUGENE DE GRANTHAM (LA)	2001-05-31	FONDS AVANTAGE RENDEMENT MACKENZIE (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-MAGLOIRE (LA)	2001-05-31	FONDS AVENIR MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINTE-BERNADETTE (30237)	2001-05-31	FONDS CANADIEN DE CROISSANCE MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS BOURBONNIERE DE MONTREAL	2001-05-31	FONDS CANADIEN EQUILIBRE MACKENZIE CUNDILL (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BLANC-SABLON	2001-05-31	FONDS CANADIEN EQUILIBRE MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ASCENSION-DU-LAC-SAINT-JEAN	2001-06-30	FONDS CANADIEN MACKENZIE IVY (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LYSTER/INVERNESS/VAL-ALAIN	2001-06-30	FONDS CANADIEN SECURITE MACKENZIE CUNDILL (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-CLEMENT (LA)	2001-06-30	FONDS D'ACTIONS AMERICAINES SOUVERAIN (#10820)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-CYPRIEN (60054)	2001-06-30	FONDS D'ACTIONS AMERICAINES VISCOUNT (#2884)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-FRANCOIS-XAVIER	2001-06-30	FONDS D'ACTIONS CANADIENNES SOUVERAIN (#10820)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINTE-MONIQUE-DU-LAC-SAINT-JEAN	2001-06-30	FONDS D'ACTIONS CANADIENNES VISCOUNT (#2884)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ST-ADALBERT (LA)	2001-06-30	FONDS D'ACTIONS INDUSTRIEL LIMITEE (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE FARNHAM	2001-06-30	FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES VISCOUNT (#2884)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA CHAUDIERE	2001-06-30	FONDS D'ACTIONS MARCHES EMERGENTS SOUVERAIN (#10820)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA RIVE DE MONTREAL-NORD	2001-06-30	FONDS D'ACTIONS OUTRE-MER SOUVERAIN (#10820)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA VALLEE DU GOUFFRE	2001-06-30	FONDS D'HYPOTHEQUES MACKENZIE (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE	2001-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS AMERICAINES A HAUT RENDEMENT VISCOUNT (#2884)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE TAILLON	2001-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES VISCOUNT (#2884)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES METAUX BLANCS	2001-05-31	FONDS D'OBLIGATIONS MACKENZIE (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU CENTRE DE LA NOUVELLE-BEAUCE	2001-05-31	FONDS DE CROISSANCE CANADIEN DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE INC.	2001-08-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS EDUCATION DE LA JONQUIERE	2001-06-30	FONDS DE CROISSANCE DIVIDENDES MACKENZIE INDUSTRIEL (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-ANDRE D'ARGENTEUIL	2001-05-31	FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU MACKENZIE IVY (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE JEAN-TALON	2001-01-31	FONDS DE CROISSANCE MACKENZIE INDUSTRIEL (#3989)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE STE-FAMILLE DU CAP COGECO INC.	2001-06-30	FONDS DE GESTION DE L'ENCAISSE MACKENZIE (#3989)	2001-06-30
CORNER BAY SILVER INC.	2001-08-31		
CORUS ENTERTAINMENT INC.	2001-06-30	FONDS DE GESTIONNAIRES SELECTS CANADA MACKENZIE UNIVERSAL (#3989)	2001-06-30
EXPLORATION AURIGINOR INC.	2001-08-31		
EXPLORATION OREX INC.	2001-06-30	FONDS DE GESTIONNAIRES SELECTS ETATS- UNIS RER MACKENZIE UNIVERSAL	2001-06-30



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

(#3989)		CLEMENT (LA)	
FONDS DE RETRAITE MACKENZIE INDUSTRIEL (#3989)	2001-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-CYPRIEN (60054)	2001-06-30
FONDS DE REVENU MACKENZIE INDUSTRIEL (#3989)	2001-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-FRANCOIS-XAVIER	2001-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE MACKENZIE (#3989)	2001-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINTE-MONIQUE-DU-LAC-SAINT-JEAN	2001-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE SOUVERAIN (#10820)	2001-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ST-ADALBERT (LA)	2001-06-30
FONDS ENTREPRISE MACKENZIE IVY (#3989)	2001-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE FARNHAM	2001-06-30
FONDS EQUILIBRE MACKENZIE INDUSTRIEL (#3989)	2001-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA CHAUDIERE	2001-06-30
FONDS HORIZON MACKENZIE INDUSTRIEL (#3989)	2001-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA RIVE DE MONTREAL-NORD	2001-06-30
FONDS RER D' ACTIONS MONDIALES SOUVERAIN (#10820)	2001-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA VALLEE DU GOUFFRE	2001-06-30
MINES ABCOURT INC. (LES)	2001-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE NOTRE- DAME-DU-ROSAIRE	2001-06-30
NEWCO BANCORP INC.	2001-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE TAILLON	2001-06-30
PRIDE TRUST	2001-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES METAUX BLANCS	2001-05-31
RECHERCHES POINT-LAB INC.	2001-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU CENTRE DE LA NOUVELLE-BEAUCE	2001-05-31
TECHNOLOGIES IBEX INC.	2001-07-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS EDUCATION DE LA JONQUIERE	2001-06-30
TRI-WHITE CORPORATION	2001-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-ANDRE D'ARGENTEUIL	2001-05-31
<i>Rapports annuels</i>		CAISSE POPULAIRE JEAN-TALON	2001-01-31
ASTRAL MEDIA INC.	2001-08-31	CAISSE POPULAIRE STE-FAMILLE DU CAP	2001-06-30
BROWNSTONE RESOURCES INC.	2001-06-30	COGECO INC.	2001-08-31
CAISSE D'ECONOMIE ANGUS	2001-06-30	CORNER BAY SILVER INC.	2001-06-30
CAISSE D'ECONOMIE DE BAIE ST-PAUL (92118)	2001-06-30	CORUS ENTERTAINMENT INC.	2001-08-31
CAISSE D'ECONOMIE DES EMPLOYES DE BELL CANADA	2001-06-30	EXPLORATION AURIGINOR INC.	2001-06-30
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS CESAR	2001-06-30	EXPLORATION OREX INC.	2001-06-30
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DE LA CHAUDIERE	2001-06-30	FONDS A REVENU FIXE CANADIEN SOUVERAIN (#10820)	2001-06-30
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES ACIERIES (ISPAT-STELCO)	2001-05-31	FONDS D' ACTIONS AMERICAINES SOUVERAIN (#10820)	2001-06-30
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES EMPLOYES DE VILLE DE LAVAL	2001-06-30	FONDS D' ACTIONS AMERICAINES VISCOUNT (#2884)	2001-06-30
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES EMPLOYES DU C.N.	2001-04-30	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SOUVERAIN (#10820)	2001-06-30
CAISSE D'ECONOMIE HENRI-BOURASSA	2001-06-30	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES VISCOUNT (#2884)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DE LA TABATIERE (LA)	2001-05-31	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES VISCOUNT (#2884)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DE NOTRE DAME DU MONT CARMEL (LA)	2001-06-30	FONDS D' ACTIONS MARCHES EMERGENTS SOUVERAIN (#10820)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-DONAT	2001-05-31	FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER SOUVERAIN (#10820)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-EUGENE DE GRANTHAM (LA)	2001-05-31	FONDS D' OBLIGATIONS AMERICAINES A HAUT RENDEMENT VISCOUNT (#2884)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DE ST-MAGLOIRE (LA)	2001-05-31	FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES VISCOUNT (#2884)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINTE-BERNADETTE (30237)	2001-05-31	FONDS DE CROISSANCE CANADIEN DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE INC.	2001-08-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS BOURBONNIERE DE MONTREAL	2001-05-31	FONDS DU MARCHE MONETAIRE SOUVERAIN (#10820)	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BLANC-SABLON	2001-05-31	FONDS RER D' ACTIONS MONDIALES	2001-06-30
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ASCENSION-DU-LAC-SAINT-JEAN	2001-06-30		
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LYSSTER/INVERNESS/VAL-ALAIN	2001-06-30		
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2001-06-30		

SOUVERAIN (#10820)	
MINES ABCOURT INC. (LES)	2001-06-30
NAV CANADA	2001-08-31
NEWCO BANCORP INC.	2001-06-30
PANGEO PHARMA INC.	2001-01-31
PERSONA INC.	2001-08-31
RECHERCHES POINT-LAB INC.	2001-06-30
RESSOURCES TROYMIN LTEE	2001-06-30
TECHNOLOGIES IBEX INC.	2001-07-31
TRI-WHITE CORPORATION	2001-06-30

*Circulaires en vue de la sollicitation  
de procuration*

AIMGLOBAL TECHNOLOGIES COMPANY INC.  
ALLIANCE MEDICAL INC.  
ASTRAL MEDIA INC.  
CHUM LIMITED  
COGECO INC.  
CORNER BAY SILVER INC.  
CORUS ENTERTAINMENT INC.  
EXPLORATION AURIGINOR INC.  
EXPLORATION OREX INC.  
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN DE LA  
SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE INC.  
MINES ABCOURT INC. (LES)  
NEWCO BANCORP INC.  
PERSONA INC.  
RECHERCHES POINT-LAB INC.  
TECHNOLOGIES IBEX INC.  
TRI-WHITE CORPORATION

*Dossiers d'information*

AXIA NETMEDIA CORPORATION	2001-06-30
CORPORATION INTRAWEST	2001-06-30
EXPLORATION OREX INC.	2001-06-30
MINES WESTERN QUEBEC INC.	2000-12-31
RECHERCHES POINT-LAB INC.	2001-06-30
RESSOURCES GOTHIC INC.	1999-12-31
RIDLEY INC.	2001-06-30

**B. Déclarations d'initiés**

## Liste des symboles

**- Relations avec l'émetteur assujetti**

- 0 : Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration
- 1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC)
- 2 : Filiale d'un émetteur assujetti
- 3 : Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation
- 4 : Administrateur d'un émetteur assujetti
- 5 : Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti
- 6 : Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3
- 7 : Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
- 8 : Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques

- 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
- 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
- 46 : Expiration d'une option
- 50 : Acquisition ou aliénation par don
- 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
- 60 : Vente à découvert
- 65 : Attribution de bons de souscription
- 66 : Attribution de droits de souscription
- 70 : Exercice de bons de souscription
- 71 : Expiration de bons de souscription
- 72 : Expiration de droits de souscription
- 75 : Exercice de droits de souscription
- 76 : Levée d'options
- 78 : Conversion ou échange
- 82 : Restructuration de capital
- 84 : Division ou regroupement d'actions
- 85 : Rachat - annulation
- 87 : Offre publique de rachat
- 90 : Contrepartie d'un bien
- 95 : Contrepartie de services
- 96 : Attribution d'options
- 97 : Autre (fournir explications dans commentaires)
- 99 : Correction d'information (déclaration rectifiée)

---

DI :	Déclaration initiale
PI :	Porteur inscrit
P.R.D. :	Plan de réinvestissement de dividendes
P.S.A. :	Plan de souscription d'action
P.S.S.D. :	Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et dirigeants
R.E.E.R. :	Régime enregistré d'épargne-retraite
a :	Prix approximatif
m :	Prix moyen

**- Nature de l'emprise**

- p : propriété
- c : contrôle

**- Nature de l'opération**

- 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
- 11 : Placement privé (actions nouvelles)
- 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privé-ment
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
- 25 : Modification de la nature de l'emprise
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
- 35 : Dividende en actions

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
<b>ACCELIO CORPORATION</b>							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
HAYWARD, KAREN	5	2001-11-01	P96	50000		1,500US	90000
<b>ADS INC.</b>							
<i>ACTIONS CAT. &lt;A&gt;, D.V.M.</i>							
ADS INC.	1	2001-10-01	P22	1000		1,500	
		2001-10-02	P22	9900		1,500	
		2001-10-03	P22	1000		1,500	
		2001-10-04	P22	1300		1,500	
		2001-10-05	P22	4100		1,500	
		2001-10-09	P22	12600		1,500	
		2001-10-09	P22	1900		1,450	
		2001-10-10	P22	3000		1,450	
		2001-10-11	P22	7000		1,450	
		2001-10-12	P22	4800		1,450	
		2001-10-15	P22	1600		1,450	
		2001-10-17	P22	1000		1,500	
		2001-10-17	P22	300		1,450	
		2001-10-17	P85		158500	1,500	
		2001-10-18	P22	500		1,450	
		2001-10-19	P22	2000		1,450	
		2001-10-25	P22	500		1,450	
		2001-10-31	P22	700		1,450	35900
<b>AFRI-CAN, SOCIETE DE MINERAUX MARINS</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
NICOLAI, MICHAEL	4	2001-01-22	P10		500	,250	
		2001-08-31	P11	25000		,210	65000
ACI ACTION CAPITAL INC	PI	2001-08-31	C11		360000	,250	
		2001-08-31	C11	47619		,210	327619
<i>BONS DE SOUSCRIPTION</i>							
NICOLAI, MICHAEL	4	2001-08-31	P11	12500		,300	12500
ACI ACTION CAPITAL INC	PI	2001-08-31	C11	23809		,300	23809
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
NICOLAI, MICHAEL	4	1999-03-10	P96	200000		,330	200000
<b>AGRIUM INC.</b>							
<i>ACTIONS PRIVILÉGIÉES</i>							
HORNBY-SMITH, IAN CECIL	5	2001-11-05	P20		1000	23,460	0
EPOUSE	PI	2001-11-05	C20	1000		23,460	2000
<b>ALCAN INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CARROLL, CYNTHIA	5						
P.S.S.D.	PI	2001-10-31	C30	22		48,700	624
CHENARD, PIERRE DOMINIQUE	5						
P.S.S.D.	PI	2001-10-31	C30	9		48,700	126
GAGNIER, DANIEL J.	5						
P.S.S.D.	PI	2001-10-31	C30	25		48,700	1802
GENEST, RICHARD	5						
P.S.S.D.	PI	2001-10-31	C30	16		48,700	228
LEBLANC, EMERY P.	5						
P.S.S.D.	PI	2001-10-31	C30	39		48,700	835
LUCAS, GLEN R.	5						

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Prix unitaire	Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Acquisition		
				Aliénation				
P.S.S.D. MCAUSLAND, DAVID L.	PI	2001-10-31	C30		12		48,700	302
P.S.S.D. MERZEI, GEOFFERY	5 PI	2001-10-31	C30		20		48,700	525
P.S.S.D. NEWLOVE, BARRY	5 PI	2001-10-31	C30		87		48,700	175
P.S.S.D. O'BRIEN, DENIS G.	5 PI	2001-10-31	C30		7		48,700	64
P.S.S.D. OUELLET, GASTON	5 PI	2001-10-31	C30		12		48,700	58
P.S.S.D.	5 PI	2001-10-31	C30		20		48,700	3077
<b>ALIAN T INC.</b>								
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
WARD, ROD A.	7	2001-06-30	PDI				-	6085
<b>ALIMENTATION COUCHE-TARD INC.</b>								
<i>ACTIONS CAT. &lt;A&gt;, D.V.M.</i>								
FMR CORP. SOUS GESTION	3 PI	2001-07-18	C10			100	13,972US	
		2001-10-16	C10	1700			16,701US	
		2001-10-25	C10	53600			15,272US	
		2001-10-25	C10	2500			15,278US	
		2001-10-25	C10			100	15,278US	
		2001-10-25	C10			56000	15,229US	
		2001-10-31	C10	2300			15,236US	
		2001-10-31	C10			50000	15,186US	
		2001-11-01	C10	49500			15,039US	
		2001-11-06	C10			1900	15,668US	
		2001-11-07	C10			300	15,677US	
		2001-11-08	C10	45500			15,347US	
		2001-11-08	C10	2300			15,351US	
		2001-11-08	C10			47800	15,301US	
		2001-11-09	C10	1500			15,660US	
		2001-11-09	C10			33900	15,618US	923200
<i>ACT. SUBALT. CAT. &lt;B&gt;</i>								
FMR CORP. SOUS GESTION	3 PI	2001-10-31	C10	10000			12,930US	
		2001-11-01	C10	15300			12,893US	4382440
<b>ALIMENTS MAPLE LEAF INC. (LES)</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
LOADMAN, DONALD ELLIS	4	2001-11-01	P10	800			10,990	8000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
MACFARLANE, DOUGLAS	7	2001-11-09	P96	22000			12,650	132000
<b>AMT INTERNATIONAL MINING CORPORATION</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
MARLEAU, HUBERT R. BENEVEST INC.	4 PI	2001-05-31	C99	765219			-	
		2001-06-27	C10			50000	,042	
		2001-06-27	C10			15000	,040	
		2001-06-28	C10			33000	,040	
		2001-06-28	C10			4000	,040	
		2001-06-29	C10			55000	,035	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2001-07-03	C10		110000	,025	
		2001-08-13	C10		10000	,035	
		2001-08-16	C10		2000	,040	
		2001-08-17	C10		8000	,040	
		2001-08-23	C10		62000	,035	
		2001-08-24	C10		95719	,035	
		2001-08-28	C10		1000	,040	
		2001-09-04	C10		1000	,040	318500
BENEVEST SA		2001-05-31	C99		765219	-	0
<b>ANDERSON EXPLORATION LTD</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
KELL, DANIEL FREDERICK	5	2001-10-15	P22		9317	40,000	0 *
READ, GERALD S.	5	2001-10-15	P22		379	40,000	
		2001-10-15	P22		204	40,000	
		2001-10-15	P30	204		30,760	0
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
KELL, DANIEL FREDERICK	5	2001-10-15	P97		10000	17,000	
		2001-10-15	P97		36000	16,350	
		2001-10-15	P97		36000	14,450	
		2001-10-15	P97		36000	19,250	
		2001-10-15	P97		30000	32,450	0
READ, GERALD S.	5	2001-10-15	P97		8600	16,350	
		2001-10-15	P97		25800	14,450	
		2001-10-15	P97		25800	19,250	
		2001-10-15	P97		18000	32,450	0
<b>ANORMED INC.</b>							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
MALLET, COLIN ROGER	4	2001-11-08	P96	5000		3,500	30000
SCOTT, F. DAVID D.	4	2001-11-08	P96	7500		3,500	35000
WASSENAAR, WILLEM	4	2001-11-08	P96	5000		3,500	30000
WAWRZYNCZAK, EDWARD JULIAN	4	2001-11-08	P96	5000		3,500	20000
<b>ARC ENERGY TRUST</b>							
<i>PARTS</i>							
DIELWART, JOHN P.	7	2001-10-31	P30	895		11,331	157990
<b>ART RECHERCHES ET TECHNOLOGIES</b>							
<b>AVANCEES INC.</b>							
<i>ACTIONS CAT. &lt;B&gt;</i>							
ALLAIRE, BERNARD	4	1999-12-03	P20	1000		10,500	
		2000-01-13	P25		1000	-	0
R.E.E.R.-NESBITT BURNS	PI	2000-01-13	C25	1000		-	
		2000-05-24	C78		1000	-	0
BEDARD, JACQUES	5	1996-10-28	P99	28000		3,750	
		2000-05-24	P78		28000	-	0
CYR, JOSEPH VICTOR RAYMOND	4	1998-09-30	P11	12500		6,000	
		2000-03-23	P76	6250		-	
		2000-05-24	P78		18750	-	0
GIGNAC, SEBASTIEN	5						
R.E.E.R.	PI	2000-03-24	C99	1000		7,000	
		2000-05-24	C78		1000	-	0
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ALLAIRE, BERNARD	4						

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
LOUIS BER. ALLAIRE INC R.E.E.R.-NESBITT BURNS	PI	2001-06-11	C50	13720	-	-	13720
		2000-05-24	C78	1000	-	-	
		2000-05-24	C84	1000	-	-	5000
BEDARD, JACQUES	5	2000-05-24	P78	28000	-	-	
		2000-05-24	P84	28000	-	-	
		2000-06-29	P99		56000	-	56000
CYR, JOSEPH VICTOR RAYMOND	4	2000-05-24	P78	18750	-	-	
		2000-05-24	P84	18750	-	-	
		2000-06-29	P99		37500	-	37500
GIGNAC, SEBASTIEN R.E.E.R.	5 PI	2000-09-26	P99		2000	-	0
		2000-05-24	C78	1000	-	-	
		2000-05-24	C84	1000	-	-	2000
<i>OPTIONS (ACTIONS CAT. &lt;B&gt;)</i>							
ALLAIRE, BERNARD	4	1997-08-29	P96	60000		9,200	
		1999-02-15	P96	30000		12,000	
		2000-03-20	P96	25000		15,000	
		2000-05-24	P78		115000	-	0
BEDARD, JACQUES	5	1996-10-28	P99	15000		3,400	
		1997-08-29	P96	8000		9,200	
		1999-02-15	P96	7500		12,000	
		2000-03-20	P96	15000		15,000	
		2000-05-24	P78		45500	-	0
CHARRON, LUC	4	2000-03-24	P96	10000		15,000	
		2000-05-24	P78		10000	-	0
CYR, JOSEPH VICTOR RAYMOND	4	1998-09-30	P96	6250		-	
		1999-02-15	P96	10000		12,000	
		2000-03-20	P96	10000		15,000	
		2000-03-23	P76		6250	-	
		2000-05-24	P78		20000	-	0
GIGNAC, SEBASTIEN	5	2000-03-24	P99	14000		-	
		2000-05-24	P78		14000	-	0
TAILLON, GERARD	4	2000-03-24	P96	10000		15,000	
		2000-05-24	P78		10000	-	0
VARONA, VICTOR	5	2000-02-17	P96	5000		15,000	
		2000-03-20	P96	5000		15,000	
		2000-05-24	P78		10000	-	0
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
ALLAIRE, BERNARD	4	2000-05-24	P78	115000		-	
		2000-05-24	P84	115000		-	
		2000-06-29	P99		230000	-	230000
BEDARD, JACQUES	5	2000-05-24	P78	45500		-	
		2000-05-24	P84	45500		-	
		2000-06-29	P99		91000	-	91000
CHARRON, LUC	4	2000-05-24	P78	10000		-	
		2000-05-24	P84	10000		-	
		2000-06-29	P99		20000	-	20000
CYR, JOSEPH VICTOR RAYMOND	4	2000-05-24	P78	20000		-	
		2000-05-24	P84	20000		-	
		2000-06-29	P99		40000	-	40000
GIGNAC, SEBASTIEN	5	2000-05-24	P78	14000		-	
		2000-05-24	P84	14000		-	
		2000-06-29	P99		28000	-	28000
TAILLON, GERARD	4	2000-05-24	P78	10000		-	
		2000-05-24	P84	10000		-	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
VARONA, VICTOR	5	2000-06-29	P99		10000	-	20000
		2000-05-24	P78	10000		-	
		2000-05-24	P84	10000		-	
		2000-06-29	P99		20000	-	
		2000-09-11	P96	10000		7,400	30000
<b>ATCO LTD.</b>							
<i>ACT. PRIV. SÉRIE &lt;3&gt;</i>							
NELDNER, HELMUT MANFRED SON ÉPOUSE (MARION)	47 PI	2001-07-10	C10	2000		25,000	2000
<b>ATI TECHNOLOGIES INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
HORN, ALAN DOUGLAS	4	2001-11-05	P97	2000		2,560	
ORTON, DAVID	5	2001-11-05	P97		2000	13,450	0
		2001-10-31	P10		50000	13,270	
		2001-11-01	P10		50000	13,050	
WARD, THOMAS	5	2001-11-01	P10		50000	12,990	1815954
		2001-11-09	P10		15000	13,400	
		2001-11-09	P76	15000		4,370	12300
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
HORN, ALAN DOUGLAS	4	2001-11-05	P76		2000	-	293000
WARD, THOMAS	5	2001-11-09	P76		15000	-	94000
<b>ATLANTIS SYSTEMS CORP.</b>							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
KING, RALPH TERRANCE	4	2001-06-01 2001-07-21	PDI P96	20000		- 2,000	0 20000
<b>ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FMR CORP. SOUS-GESTION	3 PI	2001-11-01	C10	1100		9,418US	7075700
<b>AXCAN PHARMA INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GUAY, FRANCE PLAN-RÉGIME FACULTATIF	5 PI	2001-04-30	C30	17		16,480	
		2001-05-31	C30	17		16,870	
		2001-06-30	C30	25		17,270	
		2001-07-31	C30	17		17,300	
		2001-08-31	C30	16		17,550	
		2001-09-30	C30	18		16,160	1983
		2001-07-31	P30	47		17,300	
		2001-08-31	P30	46		17,550	
		2001-09-30	P30	50		16,160	551
<b>BANQUE CANADIENNE DE L'OUEST</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DAVIES, DIANE MARIE	8	2001-06-28	P10		2250	30,000	
		2001-06-28	P76	2250		12,930	375
GILBERT, GRAHAM J.	58	2001-02-13	P76	450		20,230	
		2001-06-18	P10		500	27,950	
		2001-06-28	P10		1500	30,000	229
CWT - R.E.E.R.	PI	2001-02-02	C76		1500	27,400	0
LEANEY, WENDY ANN	4	2001-03-08	PDI			-	0



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2001-10-05	P10	500		28,500	500
W. KEITH GRAY	PI	2001-03-08	CDI			-	0
		2001-05-07	C10	1000		23,900	1000
WRIGHT, JOHN CHARLES	5	2001-06-18	P10		1000	29,250	
		2001-06-18	P76	1000		10,250	
		2001-06-20	P10		1000	29,250	
		2001-06-20	P76	1000		10,250	
		2001-10-02	P10		500	27,250	
		2001-10-02	P76	500		8,730	
		2001-10-18	P76	200		8,730	
		2001-10-19	P10		200	27,100	2714
R.E.E.R. OPTIONS (ACT. ORD.)	PI	2001-05-03	C10	303		23,900	1815
DAVIES, DIANE MARIE	8	2000-12-07	P96	1500		24,790	
		2001-06-28	P76		2250	-	7050
GILBERT, GRAHAM J.	58	2000-12-07	P96	1800		-	24323 *
WRIGHT, JOHN CHARLES	5	2001-04-11	P96	2200		24,700	
		2001-05-03	P76		303	10,250	
		2001-06-18	P76		1000	-	
		2001-06-20	P76		1000	-	
		2001-10-02	P76		500	-	
		2001-10-18	P76		200	-	40306
<b>BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ADOLPHE, KEVIN JOHN ERIC	578	2001-10-31	P10		2620	48,820	
		2001-10-31	P30	5642		-	15136
ALLEN, JAMES ROY	58	2001-10-31	P10		405	48,820	
		2001-10-31	P30	872		-	467
CAPATIDES, MICHAEL G.	578	2001-10-31	P10		4322	48,820	
		2001-10-31	P30	7550		-	
		2001-10-31	P30	4352		-	14769
CAPITANI, PERRY	57	2001-10-31	P10		154	48,820	
		2001-10-31	P30	423		-	269
CASPIAN, KATHRYN G.	58	2001-10-31	P10		183	48,820	
		2001-10-31	P30	502		-	319
DENHAM, JILL	578	2001-10-31	P10		26102	48,820	
		2001-10-31	P30	56237		-	30135
EMOND, PHILIP	58	2001-10-31	P10		2273	48,820	
		2001-10-31	P30	6260		-	3987
FLANIGAN, JAMES DAVIS	58	2001-09-06	P99		199	-	
		2001-10-31	P10		1476	-	
		2001-10-31	P30	3174		-	1698
P.S.S.D. HORROCKS, MICHAEL GRAHAM	PI	2001-09-06	C99	388		-	388
	578	2001-10-31	P10		9380	48,820	
		2001-10-31	P30	20210		-	59352
HUNKIN, JOHN STEWART 1319974 ONTARIO INC.	5784 PI	2001-10-31	C10		34692	48,820	
		2001-10-31	C30	74748		-	130349
KALMAR, GABOR	578	2001-10-31	P10		168	48,820	
		2001-10-31	P30	360		-	192
KILGOUR-NEWSON, GAIL SUSAN JOINT ACC. WITH KEN K.	58 PI	2001-10-31	C10		237	48,820	
		2001-10-31	C30	509		-	272

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
KILGOUR, PETER KENNETH MELVILLE JOINT ACC WITH GAIL K.	578 PI	2001-10-31	C10		11720	48,820	
		2001-10-31	C30	25247		-	13527
LALONDE, KENNETH WILLIAM	5	2001-11-02	P10		498	48,820	
		2001-11-02	P97	1072		-	774
LINDSAY, DONALD RICHARD	578	2001-10-31	P10		16986	48,820	
		2001-10-31	P30	36597		-	77406
MACDONALD, BARBARA ELIZABETH	5	2001-10-31	P30	656		48,820	8143
MCGIRR, STEVEN R.	578	2001-10-31	P10		2410	48,820	
		2001-10-31	P30	5192		-	70326
MCSHERRY, JAMES RICHARD	5	2001-10-31	P10		4905	48,820	
		2001-10-31	P30	10562		-	5657
PERMUT, KYLE	7	2001-10-31	P10		3117	48,820	
		2001-10-31	P30	8583		-	8350
PHILLIPS, ROBERT	587	2001-10-31	P10		969	48,820	
		2001-10-31	P30	2085		-	5828
SHAPIRO, MICHAEL	58	2001-10-31	P30	664		50,950	664
WEISS, MICHAEL	7	2001-10-31	P10		256	48,820	
		2001-10-31	P30	705		-	1049
WOELLER, MICHAEL DRISCOLL	58	2001-10-31	P10		1529	48,820	
		2001-10-31	P30	3293		-	1764
WOODS, TOM	578	2001-10-31	P10		6543	48,820	
		2001-10-31	P30	11167		-	
		2001-10-31	P30	2927		-	56952
ESSP	PI	- -	C30	418		-	2159
WRIGHT, PHOEBE CAROLINE	5	2000-09-30	P30	297		-	
		2001-03-16	P00	90		-	
		2001-03-16	P00		460	50,000	6
YOUNG, ERIC TUN-CHENG	58	2001-10-31	P10		226	48,820	
		2001-10-31	P30	621		-	395
<i>UNITÉS D' ACTIONS DIFFÉRÉES</i>							
HUNKIN, JOHN STEWART	5784	2001-04-28	P30	2945		-	121947
<i>DROITS DE SOUSCR. (LTIP)</i>							
ADOLPHE, KEVIN JOHN ERIC	578	2001-10-31	P30		5642	-	6984
CAPATIDES, MICHAEL G.	578	2001-10-31	P30		7550	-	6492
DENHAM, JILL	578	2001-10-31	P30		56237	-	18269
FLANIGAN, JAMES DAVIS	58	2001-10-31	P30		3174	-	19477
HENNESSEY, LORETTA	58	2001-10-31	P30	2438		-	6708
HORROCKS, MICHAEL GRAHAM	578	2001-10-31	P30		20210	-	15018
HUNKIN, JOHN STEWART	5784	2001-10-31	P30		74748	-	57762
KILGOUR, PETER KENNETH MELVILLE	578	2001-10-31	P30		25247	-	31071
LINDSAY, DONALD RICHARD	578	2001-10-31	P30		36597	-	47790
MACDONALD, BARBARA ELIZABETH	5	2001-10-31	P30		705	48,820	0
MCGIRR, STEVEN R.	578	2001-10-31	P30		5192	-	81923
MCSHERRY, JAMES RICHARD	5	2001-10-31	P30		10562	-	27670
PERMUT, KYLE	7	2001-10-31	P30		8583	-	14022
PHILLIPS, ROBERT	587	2001-10-31	P30		2085	-	1732
WEISS, MICHAEL	7	2001-10-31	P30		705	-	0
WOODS, TOM	578	2001-10-31	P30		11167	-	28419
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
LOGUE, CLYDE ALLEN	5	2001-09-06	P76		5250	55,000	16050
WRIGHT, PHOEBE CAROLINE	5	2000-10-02	P10		500	49,450	
		2000-10-02	P76		5250	49,150	
		2000-12-07	P96	1100		-	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2001-03-20	P00		5250	50,000	11100
<i>OCTROI ACT. SUBALT. (RSA)</i>							
ALLEN, JAMES ROY	58	2001-10-31	P30		872	-	1743
CAPATIDES, MICHAEL G.	578	2001-10-31	P30		4352	-	8705
CAPITANI, PERRY	57	2001-10-31	P30		423	-	846
CASPARIAN, KATHRYN G.	58	2001-10-31	P30		502	-	1005
EMOND, PHILIP	58	2000-11-01	P30	9501		-	
		2001-10-31	P30		6260	-	12519
HENNESSEY, LORETTA	58	2001-10-31	P30	2229		-	8912
KALMAR, GABOR	578	2001-10-31	P30		360	-	721
KILGOUR-NEWSON, GAIL SUSAN	58	2001-10-31	P30		509	-	1018
LALONDE, KENNETH WILLIAM	5	2001-11-02	P97		1072	-	2145
MACDONALD, BARBARA ELIZABETH	5	2001-10-31	P30		521	48,820	1042
SHAPIRO, MICHAEL	58	2001-10-31	P30		664	-	1327
WOELLER, MICHAEL DRISCOLL	58	2001-10-31	P30		3293	-	6586
WOODS, TOM	578	2001-10-31	P30		2927	-	5854
YOUNG, ERIC TUN-CHENG	58	2001-10-31	P30		621	-	1241
<b>BANQUE DE MONTREAL</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BANQUE DE MONTREAL	1	2001-10-15	P22	100		37,050	
		2001-10-15	P22	40000		37,100	
		2001-10-15	P22	10000		37,080	
		2001-10-15	P22	20000		37,100	
		2001-10-15	P22	25000		37,070	
		2001-10-15	P22	55000		36,850	
		2001-10-15	P22	30000		36,600	
		2001-10-15	P22	10000		36,950	
		2001-10-15	P22	10000		36,980	
		2001-10-15	P22	10200		37,000	
		2001-10-15	P22	43900		37,050	
		2001-10-15	P22	111400		37,100	
		2001-10-15	P22	400		36,930	
		2001-10-15	P22	2100		37,050	
		2001-10-16	P22	20000		37,050	
		2001-10-16	P22	15000		36,750	
		2001-10-16	P22	45000		36,780	
		2001-10-16	P22	20000		36,840	
		2001-10-16	P22	60000		36,800	
		2001-10-16	P22	50000		36,850	
		2001-10-16	P22	20000		36,900	
		2001-10-16	P22	20000		37,000	
		2001-10-17	P22	15000		37,250	
		2001-10-17	P22	30000		37,300	
		2001-10-17	P22	7500		36,600	
		2001-10-17	P22	15000		36,650	
		2001-10-17	P22	30400		36,800	
		2001-10-17	P22	44800		36,900	
		2001-10-17	P22	10000		37,000	
		2001-10-17	P22	10000		37,050	
		2001-10-17	P22	30000		37,100	
		2001-10-18	P22	92600		36,850	
		2001-10-18	P22	73200		36,800	
		2001-10-18	P85		368100	-	
		2001-10-19	P22	58200		36,910	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
		2001-10-19	P22	5000		36,900		
		2001-10-19	P22	20000		36,850		
		2001-10-19	P22	20000		36,850		
		2001-10-19	P85		250000	-		
		2001-10-22	P22	50000		35,400		
		2001-10-22	P22	145000		35,500		
		2001-10-22	P22	100000		36,600		
		2001-10-22	P22	10000		35,550		
		2001-10-22	P22	10000		35,700		
		2001-10-22	P22	10000		36,050		
		- -	P85		192700	-		
		2001-10-23	P22	50000		35,490		
		2001-10-23	P22	10000		35,500		
		2001-10-23	P22	25000		35,510		
		2001-10-23	P22	50000		35,560		
		2001-10-23	P22	50000		35,890		
		2001-10-23	P85		165800	-		
		2001-10-24	P22	25000		35,360		
		2001-10-24	P22	60500		35,100		
		2001-10-24	P85		103200	-		
		2001-10-25	P85		325000	-		
		2001-10-26	P85		185000	-		
		2001-10-29	P85		85500	-		0
BARBU, NICHOLAS	7	2001-08-13	P10		424	41,400		212 *
FEDORYK, BARBARA MARIA ( SWITZER)	5	2000-12-12	P10		5700	75,700		
		2000-12-12	P76	5700		31,000		0
P.S.S.D. -CANADA TRUST	PI	2000-12-31	C30	74		58,454 m		701
FRASER, JOHN	7							
E.S.O.P.	PI	2000-06-07	CDI			-		0
GIBSON, JOHN ALEXANDER	7	2001-06-15	P10		698	41,250		3000 *
GOLDIN, HERSH	7							
TRUST COMPANY BMO	PI	2001-10-30	C25		2000	32,800		
		2001-10-30	C25	2000		32,800		11332
JEANNOT, JEAN-WILFRID	7							
TRUST BANK OF MONTREAL	PI	2001-10-17	C78	6474		8,120		6474 *
JOHNSON, RANDALL ERROL	5							
P.S.S.D. BANK OF MTL	PI	2001-09-05	C10		2232	41,850		0 *
KIEDROWSKI, ANDREAS FELIX	7	2000-07-05	P10		100	63,550		
		2000-07-06	P10		100	63,850		
		2000-07-06	P10		124	63,800		
		2000-07-31	P10		100	64,600		
		2000-09-28	P10		200	66,850		
		2001-03-20	P84	800		-		
		2001-05-03	P10		200	34,800		
		2001-08-03	P10		100	40,200		1300
E.S.O.P.	PI	2001-06-30	C30	392		-		392
D.P.S.P.		2001-06-30	C30	123		-		195
LOCKE, SHIRLEY ALFREDA	7							
BMO NESBITT BURNS	PI	2001-01-31	C25	1082		-		1082
E.S.O.P.		2000-12-31	C30	161		57,815 m		248 *
LOWE, MICHAEL BRIAN	5	2000-12-29	P10		10600	-		
		2000-12-29	P76	10600		52,160US		0
MANGET, KENNETH JAMES STEVEN	7							
E.S.O.P.	PI	2000-12-31	C30	160		58,316 m		246 *

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
MARCOUX, PAUL JOSEPH E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	161		57,815 m	248 *	
MARR, DONALD SHIEN P.S.S.D. -CANADA TRUST	5 PI	2001-09-11 2001-09-11 2001-09-11	C30 C76 C76	435 9700		40,150 12,750 42,500	770	
MCADAMS, KEVIN HUGH E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	159		58,319 m	224 *	
MCCORMICK, STEPHEN R. E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	158		59,007 m	229 *	
MCCUSKER, PAUL STEPHEN E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	159		57,820 m	173 *	
MCPMAHON, MARK BRENDAN E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	160		58,316 m	246 *	
MCROBB, DIRK ANDREW E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	160		58,316 m	246 *	
MEHTA, JAMSHEED DARAYES E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	160		58,316 m	246	
MONGRAIN, MARC R. E.S.O.P.	5 PI	2000-12-31	C30	59		58,950 m	83 *	
MURDOCH, KEVIN DONALD E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	94		59,252 m	94	
NEKLAWI, MARIE THERESE P.S.S.D. -CANADA TRUST	5 PI	- - - -	P10 C30		800 758	72,000 72,250	0 170	
NEWLANDS, WILLIAM DOUGLAS TRUST CO BAN OF MTL	7 PI	2000-12-31	C30	161		57,815 m	248	
O'NEILL, KATHLEEN MARGARET P.S.S.D.	5 PI	2000-12-31	C30	229		59,208 m	617	
ODAMURA, ARTHUR K. P.S.S.D. -TRUST BMO	5 PI	- - 2001-01-30	C30 C99	116 141		- -	1916	
OTTRIDGE, STEPHEN CHARLES E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	161		57,815 m	248 *	
OYLER, JAMES P. TRUST CO. BANK OF MTL.	7 PI	2000-12-31	C30	161		57,815	248 *	
PAGE, ANDRE E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	160		58,318 m	232 *	
PALACIO, CIDALIA	5	2000-12-29 2000-12-29	P76 P76	225		51,200 78,500	0	
PERRON, GARY E. E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	161		57,816 m	234 *	
RAINEY, MICHAEL JOHN MRS. P.C. RAINEY	7 PI	2001-03-01 2001-03-20	C97 C10	2000	500	- 38,500	1500	
REUCASSEL, JOHN E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	151		52,582 m	151	
REVELL, DAVID J. P.S.S.D. -TRUST BMO	5 PI	2000-12-31	C30	313		59,295 m	858	
RHIND, ALEXANDER GERALD E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	160		58,316 m	246 *	
ROBERTSON, PAMELA JOAN	5	2000-12-06 2000-12-06	P76 P76	10400	10400	- 73,950	0	
ROGERS, GEORGE E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	161		57,815 m	248 *	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
ROPER, CHRISTOPHER GORDON E.S.O.P.	7 PI	- - 2000-12-31	CDI C30	160		- 58,316 m	86 246	
ROY, STEVE E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	161		57,815 m	241 *	
SARIN, VINAY KUMAR	5	2000-12-21	P10		4200	76,450		
		2000-12-21	P76	4200		32,700		
		2001-03-01	P84	3920		-		
		2001-03-27	P76	20800		15,500		
		2001-03-27	P76		14200	39,700		
		- -	P76		150	39,600	14290	
P.S.S.D. -CANADA TRUST	PI	2000-12-31	C30	426		59,668 m		
		2001-03-01	C84	943		-	1885	
SCOTT, GEOFFREY CHARLES BAIRD E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	161		57,815 m	248 *	
SEDGWICK, RICHARD DENHAM	7	2001-06-13	P10		300	43,200	1700 *	
SMEETON, PAUL RANCE E.S.O.P.	7 PI	2000-12-31	C30	160		58,316 m	246 *	
SMITH, DAVID	5	2001-06-14	P76	6450		15,500	14292	
SNIDER, CAROL KATHLEEN	5	2001-03-01	P84	140		-		
		2001-03-27	P10	24400		12,750		
		2001-03-27	P10		4300	39,650		
		2001-03-27	P10		5100	39,550		
		2001-03-27	P10		5100	39,500		
		2001-03-27	P10		10900	39,400	0 *	
P.S.S.D. -TRUST BMO	PI	2001-03-01	C84	3848		-	6883 *	
SPENCER, MARK FRANCIS P.S.S.D. -CANADA TRUST	5 PI	2000-12-31	C30	32		57,526 m	958 *	
SUM, PEGGY K. P.S.S.D. -CANADA TRUST	5 PI	2000-12-31	C30	372		58,566 m	4402	
SWEET, DERRICK E.S.O.P.	7 PI	2001-09-19	C30		255	39,200	128	
SWITZER, LORNE P.S.S.D.	7 PI	2000-12-31	C30	157		58,582 m	235	
TETEAQ, RANDALL W.	5	2001-03-27	P10		4176	39,450		
		2001-03-27	P76	4176		25,600	0	
THIESSEN, LYNNE MAUREEN	5	2000-12-19	P10		956	75,000		
		2000-12-19	P76	956		51,200		
		2001-01-08	P99		4200	-	0	
BMO NESBITT BURNS TRUST CO BMO	PI	2001-01-08	C99	100		-	100	
		2001-01-08	C99	179		-	179	
THOMAS, DAVID ROY	7	2000-12-31	P30	160		58,316 m	246 *	
THOMPSON, NORMAN DOUGLAS	5	2001-06-14	P10		6400	42,500		
		2001-06-14	P76	6400		15,500	0	
P.S.S.D. -CANADA TRUST	PI	- -	C30	187		-		
		- -	C30	48		-	383	
TOBIN, MATTHEW HOWARD	7	2000-12-27	P10		400	74,510		
		- -	P25	81		-		
		2001-03-01	P84	616		-		
		2001-03-28	P10		200	36,750		
		2001-06-15	P10		200	41,900	800 *	
E.S.O.P.	PI	- -	C25		81	-		
		2000-12-31	C30	269		57,815	318 *	
TOTTA, JOHANNE	5	2001-06-08	P10		2050	42,350		

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2001-06-08	P10		2050	42,350	
		2001-06-08	P10		11400	42,350	
		2001-06-08	P10		13200	42,350	
		2001-06-08	P76	2050		25,600	
		2001-06-08	P76	2050		25,600	
		2001-06-08	P76	11400		15,500	
		2001-06-08	P76	13200		12,750	0
TOWER, JAMES ALLEN	7						
E.S.O.P.	PI	2000-10-31	C30	159		58,320 m	217
TRIPP, ERIC CLIFTON	7						
E.S.O.P.	PI	2000-12-31	C30	65		-	65
WALKER, DOUGLAS	7						
E.S.O.P.	PI	2000-12-31	C30	20		73,927 m	20
WEBBER, WALTER ROBERT JOSEPH	7	1991-05-14	PDI			-	2280
		2001-08-02	P10		1280	40,250	1000
<i>ACT. ORD. BMSCL CAT. &lt;B&gt;</i>							
WEBBER, WALTER ROBERT JOSEPH	7	1991-05-14	PDI			-	600
<i>ACT. ORD. BMSCL CAT. &lt;C&gt;</i>							
JEANNOT, JEAN-WILFRID	7						
TRUST BANK OF MONTREAL	PI	2001-10-17	C78		3500	8,120	0
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
FEDORYK, BARBARA MARIA ( SWITZER)	5	2000-12-12	P76		5700	-	
		2000-12-13	P96	3000		76,700	19200
IRVINE, JACQUELINE	5	2000-12-14	P76		1212	51,200	
		- -	P96	8000		76,900	
		2001-03-01	P84	8538		-	
		2001-03-01	P84	8000		-	33076
LISSON, KATHRYN M.	5	2000-12-14	P66		3037	73,900	
		2001-03-02	P66		2200	38,250	
		2001-06-06	P66		1700	41,000	
		2001-09-13	P66		2176	40,200	
		- -	P00		1	40,200	
		- -	P00		2175	40,200	34274
LOWE, MICHAEL BRIAN	5	2000-12-13	P96	14000		76,900	
		2000-12-29	P76		10600	-	68600
MARR, DONALD SHIEN	5	2001-09-11	P76		9700	-	67330 *
MCNITT, PETER B.	7	2000-12-13	P76		7200	31,000	46300
MONGRAIN, MARC R.	5	2000-12-15	P76		1162	73,600	3486 *
MOODY, MARK A.	5	2001-01-22	PDI			-	900
MORELAND, RICHARD JAMES	7	- -	P00	8500		-	42650
NEKLAWI, MARIE THERESE	5	2000-12-12	P96	4700		-	
		- -	P76		10800	71,150	
		- -	P76		1500	71,200	
		- -	P76		843	73,250	20057 *
PALACIO, CIDALIA	5	2000-05-01	PDI			-	2700
		2000-12-11	P96	3100		76,900	
		2000-12-29	P76		225	-	5575
REAGAN, PAUL V.	5	2000-12-20	P96	12000		76,900	
		- -	P99	14300		-	84200
REVELL, DAVID J.	5	2000-11-30	P76		6600	71,000	
		2000-12-11	P96	12100		76,900	57700
ROBERTSON, PAMELA JOAN	5	2000-12-06	P76		10400	-	
		2000-12-31	P96	20125		-	65625
SARIN, VINAY KUMAR	5	2000-12-13	P96	14000		76,900	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2000-12-21	P76		4200	-	
		2001-03-01	P84	79900		-	
		2001-03-27	P76		20800	-	139000
SMITH, DAVID	5	2001-06-14	P76		6450	-	42151
SNIDER, CAROL KATHLEEN	5	2001-03-01	P84	79100		-	
		2001-03-27	P76		24400	-	133800
SUM, PEGGY K.	5	2000-12-15	P96	6100		-	41100 *
TECHAR, FRANKLIN JAMES	5	2000-12-13	P96	29200		76,900	
		2000-12-27	P76		7700	78,850	94800
TETEAQ, RANDALL W.	5	2000-12-13	P96	10500		76,900	
		2000-12-18	P76		2087	47,860US	
		2001-03-01	P84	51513		-	
		2001-03-27	P76		4176	-	98850
THIESSEN, LYNNE MAUREEN	5	2000-12-13	P96	3000		76,900	
		2000-12-19	P76		956	-	
		2001-01-08	P99	9379		-	
		2001-01-08	P99		179	-	11244
THOMPSON, NORMAN DOUGLAS	5	2000-12-11	P76	3800		76,900	
		2000-12-27	P76		2500	78,500	
		2001-06-14	P76		6400	-	20100
THONN, WILLIAM E.	7	2000-12-13	P96	15000		76,900	
		2000-12-14	P76		16000	31,000	74700
TOTTA, JOHANNE	5	1995-01-17	P96	7200		12,750	
		1995-12-12	P96	11400		15,500	
		1996-12-14	P96	2050		25,600	
		1999-12-14	P96	2050		25,600	
		2001-06-08	P76		13200	-	
		2001-06-08	P76		11400	-	
		2001-06-08	P76		2050	-	
		2001-06-08	P76		2050	-	
		2001-06-21	P97	78300		-	78300
TRIPP, ERIC CLIFTON	7	- -	P96	20000		76,900	39500
<b>BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ALEXANDER, RODNEY BROCK	5	2001-06-01	P10		2000	44,900	
		2001-06-01	P10		1000	45,000	
		2001-06-01	P76	3000		26,050	
		2001-08-31	P10		10500	49,250	
		2001-08-31	P76	10500		32,500	10
BRADY, BRIAN WAYNE	875	2001-06-30	P30	15		-	88
CECHETTO, SETH MARTIN	5	2001-09-06	P10		800	49,800	197
HOFLEY, TRUDY LOUISE	5	2001-09-27	P10		2100	45,500	
		2001-09-27	P10		500	45,400	
		2001-09-27	P10		400	45,550	
		2001-09-27	P76	2000		31,650	
		2001-09-27	P76	1000		28,350	1787
KEITH, JOHN G. P.S.S.D.	5 PI	- -	C30	791		-	10508 *
SEDDON, MALCOLM HOWARD CHRISTOPHER JAMES	5	2001-06-22	P10		17000	46,400	
		2001-06-22	P76	17000		46,400	1089
WAHBE, ALBERT EMILE	5	2001-06-26	P10		86500	45,750	
		2001-06-26	P76	11000		26,050	
		2001-06-26	P76	33000		35,100	



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2001-06-26	P76	27500		31,650	
		2001-06-26	P76	15000		28,350	0
<i>DROITS À LA PLUS-VALUE</i>							
BRADY, BRIAN WAYNE OPTIONS (ACT. ORD.)	875	2001-09-06	P75		27000	49,020	20000
ALEXANDER, RODNEY BROCK	5	2001-06-01	P76		3000	-	
		2001-08-31	P76		10500	-	19500
HOFLEY, TRUDY LOUISE	5	2001-09-27	P76		2000	-	
		2001-09-27	P76		1000	-	
		- -	P99	1500		-	19500
SEDDON, MALCOLM HOWARD CHRISTOPHER JAMES	5	2001-06-22	P76		17000	-	43000
WAHBE, ALBERT EMILE	5	2001-06-26	P76		11000	-	
		2001-06-26	P76		33000	-	
		2001-06-26	P76		27500	-	
		2001-06-26	P76		15000	-	138500
WRIGHT, DANIEL ROBERT	7	2001-09-26	P76	2500		28,350	
		2001-09-26	P76		2500	28,350	22500 *
<b>BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA</b>							
<i>ACT. PRIV. CAT. &lt;A&gt;, SÉRIE &lt;9&gt;</i>							
DUBUC, ANDRE	5	2001-10-23	P10	2000		25,000	2000
<b>BANQUE NATIONALE DU CANADA</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GAULIN, JEAN	4	2001-10-25	PDI			-	3000
<b>BANQUE ROYALE DU CANADA</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BLAYLOCK, GLENN CHARLES E. BLAYLOCK (EPOUSE)	5 PI	2000-12-11	C25	833		-	
		- -	C35	61		-	894
		- -	C35	11		-	455 *
JEFFREY, DAVID, STEPHEN RESSOP		2001-09-05	C10		434	50,000	
		- -	C30	298		-	
		- -	C35	124		-	5723
CLARKE, ROBERT MALCOLM	7	- -	PDI			-	2925
		2001-05-17	P10		420	48,000	
		2001-06-22	P10		200	49,100	
		2001-07-24	P10		300	51,000	2005
CURRIE, PETER WILLIAM	5	2000-09-30	P99	136		-	
		2000-11-24	P30	38		47,850	
		2001-02-23	P30	41		48,672	
		2001-05-24	P30	42		48,080	
		2001-06-19	P76	80000		27,225	
		2001-06-22	P10		80000	48,401	6257
RESSOP	PI	2000-12-31	C30	587		-	1157 *
DOW, MAIRI YOUNG ACTION DIRECT	7 PI	2001-11-08	C10	24		-	3523
ROBERTS, RALPH MAURICE OPTIONS (ACT. ORD.)	7	2000-12-31	P30	480		38,490	9951 *
BLAYLOCK, GLENN CHARLES	5	2001-09-05	P76		5000	49,580 m	44600
CURRIE, PETER WILLIAM	5	2001-06-19	P76		80000	-	524000
<b>BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)</b>							

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
<b>ACTIONS ORDINAIRES</b>							
D'COSTA, BRIAN CLIFFORD PETER TD BANK	5 PI	2001-10-17	C10	500		35,600	3806
DESLAURIERS, DAVID EDWARD	0	2001-11-02	PDI			-	2274
FITZGIBBON, JAMES ERNEST TD TRUST COMPANY (ESP)	5 PI	2001-11-02	PDI CDI			-	2500 60
MILLET, JOHN ARTHUR TD TRUST COMPANY (ESP)	4 PI	2001-11-02	CDI			-	108
O'LEARY, ROBERT JOSEPH	5	2001-11-01	PDI			-	34308
RUYTER, JAMES ALBERT FRANK P.S.S.D.-CANADA TRUST	5 PI	2001-11-02	CDI			-	201
SPENCER, CHRISTOPHER EDMUND INVESTOR COMPANY	5 PI	2001-11-02	CDI			-	53
R.E.E.R. (CAROLINA)		2001-11-02	CDI			-	53
P.S.S.D. - TD TRUST		2001-11-02	CDI			-	500
<b>OPTIONS (ACT. ORD.)</b>							
BOULANGER, PIERRE DE GUISE	5	2001-08-30	P00		15000	41,860	153800
POOLE, SUZANNE ELIZABETH	8	2001-06-06	P76		2000	41,100	
		2001-09-07	P76		2000	42,000	
		2001-09-07	P76		2750	42,000	31100
<b>BAYTEX ENERGY LTD.</b>							
<b>ACTIONS ORDINAIRES</b>							
HORNER, DANIEL BRIAN	5	2001-10-31	P10	1500		4,500	
		2001-10-31	P10	3500		4,550	6000
LEACH, JOHN GLENN	5	2001-11-09	P10	5000		4,550	8775
<b>OPTIONS (ACT. ORD.)</b>							
HORNER, DANIEL BRIAN	5	2001-10-25	P96	36000		4,720	116000
<b>BELL CANADA</b>							
<i>ACT. PRIV. CAT. &lt;A&gt;, SÉRIE &lt;B&gt;</i>							
LEBLANC, ANDREA BMO NESBITT BURNS	6 PI	2001-10-24	CDI			-	1600
<i>ACT. PRIV. CAT. &lt;A&gt;, SÉRIE &lt;C&gt;</i>							
LEBLANC, ANDREA BMO NESBITT BURNS	6 PI	2001-10-24	CDI			-	2800
<i>DÉB. MTN 6.25%, SÉR.M-10, 2008</i>							
LEBLANC, ANDREA BMO NESBITT BURNS	6 PI	2001-10-24	CDI				50000\$
<b>BENNETT ENVIRONMENTAL INC.</b>							
<b>OPTIONS (ACT. ORD.)</b>							
MEUNIER, PIERRE B.	4	2001-09-14	P96	5000		5,330	
		2001-09-19	P96	5000		5,200	105000
<b>BIONICHE LIFE SCIENCES INC.</b>							
<b>ACTIONS ORDINAIRES</b>							
COUSINEAU, ALAIN	4	2001-10-30	P95	3846		2,600	30418
<b>BIOVAIL CORPORATION</b>							
<b>ACTIONS ORDINAIRES</b>							
HOWLING, KEN	5	2001-09-28	P10	10400		45,940US	
		2001-09-28	P10	15980		45,000US	
		2001-10-01	P10	11600		44,950US	
		2001-10-02	P10	6040		46,060US	44020

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
<b>OPTIONS (ACT. ORD.)</b>							
HOWLING, KEN	5	1996-07-17	P96	6000		41,000US	
		2001-08-21	P96	2000		40,950US	94000
<b>BIOXEL PHARMA INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
PINARD, LUC	6						
KEMESTRIE INC.	PI	2001-08-13	CDI			-	3522334
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
MCGUIRE, LOUIS	5	2001-08-13	PDI			-	132200
<b>BIRIM GOLDFIELDS INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
SIMONEAU, DENIS	45	2001-10-30	P10	7000		,250	289500
<b>BOLIDEN LIMITED</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BENNET, CARL	4						
CARL BENNET AB	PI	2001-09-06	CDI			-	63138213
		2001-11-07	C20	22680000		1,850AU	85818213
COLLERT, GORAN	4	2001-11-01	P10		300000	1,800AU	
		2001-11-02	P10	34000		1,880AU	
		2001-11-02	P10	112000		1,820AU	
		2001-11-02	P10	88000		1,830AU	
		2001-11-02	P10	66000		1,850AU	
		2001-11-02	P10	100000		1,890AU	400000
HAKER, ANDERS	5	2001-08-27	P75	40000		,300	50000
SUNDSTROM, PER ANDERS	4	2001-11-08	P10	30000		1,790AU	71500
WIKLUND, JOHAN	7	2001-08-07	P75	7000		2,000AU	14000
<i>DROITS DE SOUSCRIPTION</i>							
HAKER, ANDERS	5	2001-07-12	P66	40000		-	
		2001-08-27	P75		40000	-	0
WIKLUND, JOHAN	7	2001-07-12	P66	10500		2,000AU	
		2001-07-30	P10		3500	,100AU	
		2001-08-07	P75		7000	-	0
<b>BOWATER INCORPORATED</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BARASH, ANTHONY H.	5						
PLAN 401 (K)	PI	2001-06-30	C30	421		-	3726
FIDUCIE		2001-09-27	C10	500		42,390US	1000
HAMILTON, RICHARD K.	4	2001-09-27	P10	4700		43,280US	4700
401 (K) PLAN	PI	2001-06-30	C30	428		-	3580
NEMIROW, ARNOLD M.	45	2001-09-28	P76	8000		27,266US	39000
401 (K) PLAN	PI	2001-06-30	C30	189		-	1091
NEWMAN, R. D.	5	2001-10-12	P76	1000		34,875US	1000
P.S.S.D. -PLAN 401 (K)	PI	2001-09-30	C30	202		-	6823
SHIBA, WENDY C.	5						
401 (K) PLAN	PI	2001-09-30	C30	129		-	1233
STEUART, DAVID JOHN	5	2001-09-27	P10	800		42,380US	
		2001-09-27	P10	3600		42,400US	
		2001-10-01	P10	2300		42,620US	6700
WRIGHT, JAMES T.	5	2001-09-28	P10	1000		43,280US	3000
401 (K) PLAN	PI	2001-06-30	C30	75		-	415
<i>ACTIONS FICTIVES (PHANTOM)</i>							

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
AYCOCK, H. D.	4	2001-04-30	P30	110		50,553US	m	13907
BARASH, ANTHONY H.	5	2001-07-01	P30	37		-		712
HAMILTON, RICHARD K.	4	2001-07-01	P30	32		-		438
NEMIROW, ARNOLD M.	45	2001-07-01	P30	628		-		3523
NEWMAN, R. D.	5	2001-10-01	P30	352		-		1007
SHIBA, WENDY C.	5	2001-10-01	P30	177		-		326
WRIGHT, JAMES T.	5	2001-07-01	P30	60		-		158
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
AYCOCK, H. D.	4	2001-01-31	P96	2000		52,900US		7500
BARASH, ANTHONY H.	5	2001-01-30	P96	25000		51,930US		115000
HAMILTON, RICHARD K.	4	2001-01-30	P96	25000		51,930US		90000
NEMIROW, ARNOLD M.	45	2001-01-30	P96	100000		51,930US		
		2001-09-28	P76		8000	-		596000
NEWMAN, R. D.	5	2001-01-30	P96	20000		51,930US		
		2001-10-12	P76		1000	-		69000
SHIBA, WENDY C.	5	2001-01-30	P96	10000		51,930US		55000
STEUART, DAVID JOHN	5	2001-01-30	P96	25000		51,930US		100000
WRIGHT, JAMES T.	5	2001-01-30	P96	15000		51,930US		30000
<b>BRASCAN CORPORATION</b>								
<i>OPTIONS (ACT. CAT.&lt;A&gt;, D.V.L.)</i>								
Laurie, CRAIG J.	5	2001-11-12	P76		4000	19,200		62000
<b>BRASSERIE SLEEMAN LTEE</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
WITHERS, JOHN LEONARD	4							
MANDACLAIRES HOLDINGS	PI	2001-09-25	C99	20000		10,300		
		2001-09-25	C99	300		10,300		
		2001-10-25	C10		20000	10,300		
		2001-10-25	C10		300	10,300		100000
<b>BRIDGES.COM INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
BRIDGES.COM INC.	1	2001-10-29	P22	1300		2,800		
		2001-10-30	P22	700		2,800		
		2001-10-31	P22	2000		2,800		
		2001-11-01	P22	8900		-		
		2001-11-02	P22	2900		2,750		
		2001-11-05	P22	12200		2,750		
		2001-11-05	P22	1200		2,750		97100
<b>C.I. FUND MANAGEMENT INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
AIC LIMITED	3							
AIC LIMITED	PI	2001-11-02	C10	77000		9,150		482300
AIC ADVANTAGE II CORP.		2001-11-05	C10	2986		9,500		
		2001-11-09	C10	1784		9,950		74648
AIC DIVERSIF. CAN CORP		2001-11-06	C10	1186		9,950		25550
<b>CABLE SATISFACTION INTERNATIONAL INC.</b>								
<i>ACTIONS D.V.S.</i>								
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2001-11-01	P25		117300	4,000		2496377
CDP GESTION MONDIALE	PI	2001-11-01	C25	117300		4,000		232900
DAGENAIS, JEAN-CHARLES	4	2001-05-30	P76	10000		1,500		
		2001-07-20	P10	1200		4,450		11200
<i>BONS DE SOUSCR.</i>								

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
DAGENAIS, JEAN-CHARLES <i>OPTIONS (ACTIONS D.V.S.)</i>	4	2001-07-20	P10	2129		6,470	2129	
DAGENAIS, JEAN-CHARLES	4	1999-05-28	P99	40000		-		
		1999-06-29	P96	30000		2,170		
		2000-02-10	P96	130000		7,000		
		2001-05-30	P76		10000	-	190000	
<b>CAE INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
WILSON, LYNTON RONALD	45	2001-07-09	P35	1095000		-		
		2001-11-01	P25		2190000	-	0	
LRW HOLDINGS LIMITED	PI	2001-07-09	C35	43000		-		
		2001-11-01	C25		86000	-	0	
LRW HOLDINGS (ALBERTA)		2001-11-01	C25	86000		-		
		2001-11-01	C25	2190000		-	2276000	
<b>CALL-NET ENTERPRISES INC.</b>								
<i>ACTIONS CAT. &lt;B&gt;, S.D.V.</i>								
MCEWAN, DUNCAN <i>OPTIONS (ACT. CAT.&lt;B&gt;, S.D.V.)</i>	5	2001-10-30	P10	30000		,275	80000	
MCEWAN, DUNCAN	5	2001-06-21	P96	50000		,850	350000	
<b>CANADIAN ANAESTHETISTS MUTUAL ACCUMULATING FUND LIMITED</b>								
<i>ACTIONS CAT. &lt;A&gt;</i>								
CONN, ALAN WILLIAM DR.	4	2001-10-26	P20	691		5,068	3940	
<b>CANADIAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST</b>								
<i>PARTS</i>								
HAMILTON, STANLEY	4	- -	P97		1500	-	0	
KATHERYN HAMILTON	PI	- -	C97	1500		-		
		2001-05-18	C10	900		11,850		
		2001-05-22	C10	1500		11,850		
		2001-05-25	C10	2300		11,800		
		2001-05-28	C10	1000		11,850	7200	
<b>CANADIAN RESOURCES INCOME TRUST</b>								
<i>PARTS</i>								
SCOTIAMCLEOD INC.	8	2001-10-30	P10		1000	8,630		
		2001-11-01	P10	1500		8,660	57700	
<b>CANADIAN RESOURCES INCOME TRUST II</b>								
<i>PARTS</i>								
SCOTIAMCLEOD INC.	8	2001-10-29	P10	5000		10,210		
		2001-10-30	P10	1000		10,000		
		2001-11-01	P10	4000		10,180		
		2001-11-02	P10	5500		10,050	76200	
<b>CANADIAN SUPERIOR ENERGY INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
NOVAL, GREGORY S.	45	2001-11-06	P10	5300		1,590		
		2001-11-08	P97	767		1,630	1937739	
<b>CANFOR CORPORATION</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
MATTHEWS-CARTIER HOLDINGS LIMITED	3	2001-11-05	P10		300000	8,310	22825084	
PATTISON, JAMES A. (JIM)	3							

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
GREAT PACIFIC CAPITAL PAU, JANET K.	PI 57	2001-11-05 2001-08-31 2001-09-07	C10 P30 P30	348900 625		8,310 -	9482050	
<b>CASCADES INC.</b> <i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
PLOURDE, MARIO ZAMPINI, GERARD (GERRY)	5 7	2001-11-05 2001-10-30	P96 P76	32023	1643	6,820 3,182	78364 48699	
<b>CELESTICA INC.</b> <i>ACTIONS D.V.S.</i>								
EARNSHAW, PETER CELESTICA EMP. NOMINEE	7 PI	2001-10-29 2001-11-02	C10 C10		2000 2000	54,700 58,830	30000	
ETHERINGTON, WILLIAM A. <i>OPTIONS (ACT. D.V.S)</i>	4	2001-10-17	PDI			-	10000	
ETHERINGTON, WILLIAM A.	4	2001-10-17	PDI			-	20000	
<b>CENTURION ENERGY INTERNATIONAL INC.</b> <i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
CENTURION ENERGY INTERNATIONAL INC. RESEARCH CAPITAL	1 PI	2001-08-10 2001-09-05 2001-09-06	C85 C22 C22		86500 3000 6000	- ,600 ,540	9000	
<b>CERTICOM CORP.</b> <i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
CAPITOLO, GREGORY MICHAEL	45	- - 2001-10-23 2001-10-23	PDI P96 P96			- 1,410US 1,410US	75000 225000	
CHARLEBOIS, DENNIS JOSEPH EDWARD	45	- - 2001-10-23 2001-10-23	PDI P96 P96			- 1,410US 1,410US	75000 150000	
DODDS, WILLIAM T.	4	- - 2001-10-23	PDI P96			- 1,410US	95370 120370	
PANJWANI, PRAKASH	45	2001-10-16 2001-10-23 2001-10-23	PDI P96 P96			- 1,410US 1,410US	73800 223800	
WIEDERHOLD, ROBERT PETER	45	2001-02-27 2001-02-27 2001-10-23	PDI P96 P96			- 11,875US 1,410US	0 125000	
WILLIAMS, ROBERT L.	45	1999-12-01 2001-10-23 2001-10-23	PDI P96 P96			- 1,410US 1,410US	200000 350000	
<b>CHC HELICOPTER CORPORATION</b> <i>ACTIONS CAT.&lt;A&gt;, D.V.S.</i>								
CLARKE, DUANE CLARKE, O. NOEL DOBBIN, MARK D. DOMINIE, JOANNE FMR CORP. SOUS GESTION	8 5 4 5 3 PI	2001-11-01 2001-11-01 2001-10-10 2001-11-01 2001-11-06 2001-11-07 2001-11-08 2001-11-09	P97 P97 PDI P97 C10 C10 C10 C10	17 90		14,580 14,580 - 14,580 9,569US 9,239US 8,987US 9,964US	6394 83393 16231 4858	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2001-11-09	C10	15000		9,964US	1686730
GOSSE, ROBERT	7	2001-11-01	P97	39		14,580	18167
GREEN, RICK	8	2001-11-01	P97	7		14,580	6278
LOVEYS, DAVID R.	5	2001-10-31	P10		120	16,500	
		2001-11-01	P97	33		14,580	16118
OUTERBRIDGE, MARK W.	8	2001-11-01	P97	33		14,580	9713
ZUREL, JO MARK	6	2001-11-01	P97	90		14,580	54964
<i>ACTIONS CAT.&lt;B&gt;, D.V.M.</i>							
DOBBIN, MARK D.	4	2001-10-10	PDI			-	26586
<b>CLARICA, COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ASTLEY, ROBERT MURRAY	45	2000-05-29	P30	88		46,000	
		2001-05-01	P30	99		40,900	
		2001-05-15	P30	95		42,700	
		2001-06-12	P30	156		44,900	
		2001-06-26	P30	93		43,650	
		2001-07-10	P30	89		45,500	
		2001-07-24	P30	85		47,520	
		2001-08-07	P30	84		48,250	
		2001-08-21	P30	86		47,390	
		2001-09-04	P30	94		48,500	
		2001-09-04	P30	44		48,130	
		2001-09-04	P30	8		48,250	
		2001-09-18	P30	92		43,950	
		2001-10-02	P30	91		44,530	
		2001-10-16	P30	86		47,000	
		2001-10-30	P30	86		47,240	55940
BROOKS, DOUGLAS WARREN	5	2001-01-09	P30	1		38,750	
		2001-01-09	P30	5		38,600	
		2001-01-23	P30	6		39,500	
		2001-02-06	P30	5		41,800	
		2001-02-20	P30	5		41,200	
		2001-03-06	P30	5		41,500	
		2001-03-20	P30	12		39,000	
		2001-04-03	P30	1		41,000	
		2001-04-03	P30	4		40,950	
		2001-04-17	P30	1		42,050	
		2001-04-17	P30	4		42,500	
		2001-05-01	P30	5		40,900	
		2001-05-16	P30	5		42,700	
		2001-05-29	P30	1		45,850	
		2001-05-29	P30	4		46,000	
		2001-06-12	P30	10		44,900	
		2001-06-26	P30	5		43,650	
		2001-07-10	P30	5		45,500	
		2001-07-24	P30	1		47,230	
		2001-07-24	P30	4		47,520	
		2001-08-07	P30	5		48,250	
		2001-08-21	P30	5		47,390	
		2001-09-04	P30	6		48,130	
		2001-09-04	P30	4		48,500	
		2001-09-18	P30	1		43,930	
		2001-09-18	P30	4		43,950	
		2001-10-02	P30	1		44,500	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
DE LONGHI, CINDY	5	2001-10-02	P30	4		44,530	1510
		2001-10-16	P30	1		44,500	
		2001-10-16	P30	4		47,000	
		2001-10-30	P30	1		47,250	
		2001-10-30	P30	4		47,240	
		2001-01-09	P30	8		38,600	
		2001-01-23	P30	8		39,500	
		2001-02-06	P30	7		41,800	
		2001-02-20	P30	8		41,200	
		2001-03-06	P30	7		41,500	
		2001-03-20	P30	10		39,000	
		2001-04-03	P30	8		40,950	
		2001-04-17	P30	7		42,500	
		2001-05-01	P30	8		40,900	
		2001-05-15	P30	7		42,700	
		2001-05-29	P30	7		46,000	
		2001-06-12	P30	9		44,900	
		2001-06-26	P30	7		43,650	
		2001-07-10	P30	7		45,500	
		2001-07-24	P30	7		47,520	
		2001-08-07	P30	6		48,250	
		2001-08-21	P30	4		47,390	
		2001-09-04	P30	5		48,500	
2001-09-18	P30	4		43,950			
2001-10-02	P30	4		44,530			
2001-10-16	P30	4		47,000			
2001-10-30	P30	4		47,240			
DUNCAN, MARY	5	2001-01-09	P30	9		38,600	2135
		2001-01-23	P30	9		39,500	
		2001-02-06	P30	9		41,800	
		2001-02-20	P30	9		41,200	
		2001-03-06	P30	9		41,500	
		2001-03-20	P30	14		39,000	
		2001-04-03	P30	11		40,950	
		2001-04-17	P30	11		42,500	
		2001-05-01	P30	11		40,900	
		2001-05-16	P30	11		42,700	
		2001-05-29	P30	10		46,000	
		2001-06-12	P30	12		44,900	
		2001-06-26	P30	10		43,650	
		2001-07-10	P30	10		45,500	
		2001-07-24	P30	10		47,520	
		2001-08-07	P30	10		48,250	
		2001-08-21	P30	10		47,390	
		2001-09-04	P30	12		48,500	
		2001-09-18	P30	10		43,950	
		2001-10-02	P30	10		44,530	
		2001-10-16	P30	10		47,000	
		2001-10-30	P30	10		47,240	
		HAYNES, NEIL LEONARD	5	2001-01-09	P30	5	
2001-01-09	P30			4		39,600	
2001-01-23	P30			9		39,500	
2001-02-08	P30			9		41,800	
2001-02-20	P30			9		41,200	



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2001-03-06	P30	9		41,500	
		2001-03-20	P30	20		39,000	
		2001-04-03	P30	2		41,000	
		2001-04-03	P30	6		40,950	
		2001-04-17	P30	2		42,050	
		2001-04-17	P30	7		42,500	
		2001-05-01	P30	9		40,900	
		2001-05-15	P30	8		42,700	
		2001-05-29	P30	2		45,850	
		2001-05-29	P30	6		46,000	
		2001-06-12	P30	17		44,900	
		2001-06-26	P30	8		43,650	
		2001-07-10	P30	8		45,500	
		2001-07-24	P30	4		47,230	
		2001-07-24	P30	4		47,530	
		2001-08-07	P30	6		48,250	
		2001-08-07	P30	2		48,300	
		2001-08-21	P30	8		47,390	
		2001-09-04	P30	2		48,130	
		2001-09-04	P30	10		48,250	
		2001-09-04	P30	4		48,500	
		2001-09-18	P30	2		43,930	
		2001-09-18	P30	6		43,950	
		2001-10-02	P30	2		44,500	
		2001-10-02	P30	2		44,540	
		2001-10-02	P30	4		44,530	
		2001-10-16	P30	6		47,000	
		2001-10-16	P30	2		47,200	
		2001-10-30	P30	2		47,250	
		2001-10-30	P30	6		47,240	4317
<b>OPTIONS (ACT. ORD.)</b>							
ASTLEY, ROBERT MURRAY	45	2001-10-30	P96	118000		47,200	632600
BROOKS, DOUGLAS WARREN	5	2001-10-30	P96	12100		47,200	63300
DE LONGHI, CINDY	5	2000-07-21	P96	19800		28,830	
		2001-10-30	P96	5800		47,240	25600
DUNCAN, MARY	5	2001-10-30	P96	8100		47,200	36100
HAYNES, NEIL LEONARD	5	2001-10-30	P96	8800		47,200	56500
<b>COGECO CABLE INC.</b>							
<i>ACTIONS SUBALTERNES</i>							
LABELLE, HENRI-P.	4	2001-10-24	P30	700		21,600	
		2001-10-24	P30	100		21,650	
		2001-10-24	P30	200		22,100	8280
<b>COGNICASE INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ADAM, JACQUES	5						
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	108		4,850 m	108
BRADLEY, JOHN	5						
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	124		4,850 m	1121
BUGEAUD, GUY	5						
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	69		4,850 m	1185
CHAGNON, PIERRE	5						
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	134		4,850 m	760
CLERMONT, CAROLE	5						

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	65		4,850 m	227	
CREVIER, LOUIS	57							
ZEBRA SOFTWARE INC.	PI	2001-02-14	CDI			-	0	
		2001-02-14	C97	32550		11,521	32550	
E.S.P.P.		2001-10-31	C30	65		4,850 m	65	
DESBIENS, ERIC	5							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	115		4,850 m	917	
DUHAIME, JOHANNE	5							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	119		4,850 m	417	
FOREST, RENE	7							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	103		4,850 m	859	
GAGNON, CHRISTIAN	5							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	52		4,850 m	52	
JOBIN, LUC	5							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	103		4,850 m	332	
LABRANCHE, LOUIS	5							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	86		4,850 m	302	
MAROTTE, GILLES	57							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	65		4,850 m	2506	
MAROTTE, JEAN	57							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	119		4,850 m	2214	
MORIN, CAROLE	5							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	97		4,850 m	255	
POIRIER, MARIO	5							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	113		4,850 m	1928	
PREVOST, SYLVAIN	5							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	76		4,850 m	266	
ROBERT, MARC	5							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	107		4,850 m	1079	
SABOURIN, MARIELLE	5							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	89		4,850 m	89	
SAUVE MCCUAN, PATRICIA	5							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	153		4,850 m	153	
SIMARD, CARL	5							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	155		4,850 m	2191	
TIREL, VINCENT	7							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	88		4,850 m	1640	
TRUDEAU, ANDRE	5							
E.S.P.P.	PI	2001-10-31	C30	151		4,850 m	1597	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
CREVIER, LOUIS	57	2001-02-14	PDI			-	0	
		2001-10-11	P96	5000		5,500	5000	
DEMERS, MICHEL	5	2001-10-18	PDI			-	4000	
<b>COMINCO LTEE</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
BARBER, LLOYD INGRAM	4							
MURIEL P. BARBER	PI	2001-07-20	C78		750	-	0	
R.E.E.R.		2001-07-20	C78		1000	-	0	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
BARBER, LLOYD INGRAM	4	2001-07-20	P78		10000	-	0	
<b>COMMUNICORP CORPORATION</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
WORTSMAN, HARVEY	3	2001-11-02	P00	200000		,500	665000	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
<b>COMPAGNIE D'ASSURANCE GENERALE CO-OPERATORS</b>							
<i>ACT. PRIV. CAT. &lt;A&gt;, SÉRIE &lt;A&gt;</i>							
CATHCART, MICHAEL	5	2001-11-06	PDI			-	164
SAWICKI, EDWARD	7	2000-01-07	P30		101	-	0
<i>ACT. PRIV. CAT. &lt;A&gt;, SÉRIE &lt;B&gt;</i>							
BELLAMY, CARMEL	57	2001-11-12	PDI			-	115
BEVILACQUA, CHRISTINE	7	2001-11-06	PDI			-	49
BLAKE, JIM	7	2001-11-06	PDI			-	197
BRESCIANI, ROD	7	2001-11-06	PDI			-	200
CATHCART, MICHAEL	5	2001-11-06	PDI			-	437
DWYER, GREGORY	7	2001-11-06	PDI			-	136
FLAGLER, JOHN JOSEPH	5	2000-06-02	P30		55	-	
		2001-08-29	P30		50	-	
		2001-09-01	P30	278		-	494
HUTCHINSON, KEVIN	5	2001-11-06	PDI			-	188
LAVERICK, JAMES WILLIAM	57	2000-03-01	P30	260		-	260
LAVIGNE, SUSAN	7	2001-11-06	PDI			-	219
LORIMER, JAMES PATRICK	7	2001-11-06	PDI			-	404
LOWES, JUDITH	7	2001-11-06	PDI			-	175
MANN, HOWARD	7	2001-11-06	PDI			-	145
MARGOLESE, GORDON	7	2001-11-06	PDI			-	55
MARSHALL, WILLIAM D.	7	2001-11-06	PDI			-	100
MCKECHNIE, MATTHEW N.	7	2001-11-06	PDI			-	199
MITCHELL, BERNADETTE C.	5	- -	PDI			-	105
		2001-06-29	P30	4		-	109
ROBINSON, CHRISTOPHER	7	2001-11-06	PDI			-	134
SAWICKI, EDWARD	7	1999-12-01	P30	208		-	
		2000-01-07	P30		5	-	481
SPEIRS, BRIAN	7	2001-11-06	PDI			-	118
<i>ACT. PRIV. CAT. &lt;D&gt;, SÉRIE &lt;A&gt;</i>							
CO-OPERATORS INVESTMENT COUNSELLING LIMITED	2	2001-11-12	PDI			-	13803
<i>ACT. PRIV. CAT. &lt;D&gt;, SÉRIE &lt;B&gt;</i>							
CO-OPERATORS INVESTMENT COUNSELLING LIMITED	2	2001-11-12	PDI			-	6642
<i>ACT. PRIV. CAT. &lt;D&gt;, SÉRIE &lt;C&gt;</i>							
CO-OPERATORS INVESTMENT COUNSELLING LIMITED	2	2001-11-12	PDI			-	43184
<i>ACT. PRIV. CAT. &lt;F&gt;, SÉRIE &lt;A&gt;</i>							
CO-OPERATORS GROUP LIMITED (THE)	8	2001-11-12	PDI			-	408624
CO-OPERATORS INVESTMENT COUNSELLING LIMITED	2	2001-11-12	PDI			-	80000
<i>ACT. PRIV. CAT. &lt;G&gt;, SÉRIE &lt;A&gt;</i>							
CO-OPERATORS GROUP LIMITED (THE)	8	2001-11-12	PDI			-	14984
<b>COMPAGNIE D'IMMOBILIER REVENUE LIMITEE</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
COMPAGNIE D'IMMOBILIER REVENUE LIMITEE	1	2001-07-19	P85	169100		2,400	
		2001-07-23	P85	189500		2,440	
		2001-07-23	P85	99300		2,450	
		2001-07-24	P85	105000		2,450	
		2001-07-24	P85	24100		2,420	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Na- ture	Opérations <sup>(1)</sup>		Prix unitaire	Solde courant
				Nombre de titres ou valeur nominale globale			
				Acquisition	Aliénation		
		- -	P85		587000	-	
		2001-08-31	P85	393200		2,530	
		- -	P85		393200	-	
		2001-09-05	P85	6100		2,550	
		2001-09-05	P85	17000		2,550	
		2001-09-07	P85	36700		2,550	
		2001-09-13	P85	15200		2,550	
		2001-09-14	P85	8100		2,550	
		2001-09-25	P85	13100		3,180	
		2001-09-25	P85	11200		3,200	
		2001-09-25	P85	39500		3,150	
		2001-09-27	P85	28100		3,130	
		2001-09-27	P85	34600		3,140	
		2001-09-27	P85	25000		3,150	
		2001-09-28	P85	30000		3,130	
		2001-09-28	P85	26000		3,090	
		2001-09-28	P85	10000		3,080	
		2001-09-28	P85	28700		3,100	
		- -	P85		329300	-	
		2001-10-01	P85	39000		3,140	
		2001-10-01	P85	20000		3,150	
		2001-10-01	P85	1300		3,100	
		2001-10-01	P85	5000		3,160	
		2001-10-01	P85	10000		3,130	
		2001-10-02	P85	75000		3,120	
		2001-10-02	P85	3000		3,100	
		2001-10-03	P85	20700		3,120	
		2001-10-03	P85	19400		3,100	
		2001-10-03	P85	10000		3,110	
		2001-10-03	P85	27500		3,140	
		2001-10-04	P85	40000		3,120	
		2001-10-04	P85	1000		3,130	
		2001-10-10	P85	1000		3,140	0
WINBERG, JACK DOUGLAS	4	2001-09-26	P10		25000	3,100	
		2001-09-26	P76	25000		2,600	
		2001-09-28	P10		25000	3,100	
		2001-09-28	P76	25000		2,350	
		2001-10-02	P10		8333	3,120	
		2001-10-02	P76	8333		2,030	
		2001-10-03	P10		33334	3,120	
		2001-10-03	P76	33334		1,950	2154
<i>DÉB. SUB. 7,5 %, CONV., 2003</i>							
COMPAGNIE D'IMMOBILIER REVENUE LIMITEE	1	2001-09-13	P85	7000US		970,000US	
		- -	P85		7000US		0US
<i>DÉB. 6 %, SUB. CONV., US \$, &lt;20</i>							
COMPAGNIE D'IMMOBILIER REVENUE LIMITEE	1	2001-09-04	P85	20000US		860,000US	
		- -	P85		20000US		0US
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
WINBERG, JACK DOUGLAS	4	2001-09-26	P76		25000	-	
		2001-09-28	P76		25000	-	
		2001-10-02	P76		8333	-	
		2001-10-03	P76		33334	-	158333
<b>COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX</b>							

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
<b>DU CANADA</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CATELLIER, BRIGITTE K.	5	- -	P99	11		-	
		2001-05-29	P30	5		63,550	
		2001-06-12	P30	5		65,000	
		2001-06-26	P30	6		59,050	
		2001-07-09	P30	3		60,850	
		2001-07-10	P30	6		62,700	
		2001-07-24	P30	5		67,100	
		2001-08-08	P30	5		70,830	
		2001-08-21	P30	5		67,497	
		2001-09-05	P30	5		67,200	
		2001-09-18	P30	5		64,250	
		2001-10-02	P30	6		56,620	
		2001-10-05	P30	3		58,370	
		2001-10-16	P30	6		62,060	
		2001-11-07	P10		802	68,450	
		2001-11-07	P76	802		35,650	996
MARSHALL, PETER	5	2001-05-04	P30	25		59,400	
		2001-06-22	P30	25		59,470	
		2001-07-09	P30	4		60,850	
		2001-10-29	P30	5		58,370	
		2001-11-06	P10		2250	67,820	
		2001-11-06	P76	2250		27,425	1364
TROTTER, FRANKLIN JOHN	7	2001-10-05	P30	1		60,850	67
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
CATELLIER, BRIGITTE K.	5	2001-11-07	P76		802	-	18400
MARSHALL, PETER	5	2001-11-06	P76		2250	-	78250
<b>COMPAGNIE PETROLIERE IMPERIALE LTEE</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
COMPAGNIE PETROLIERE IMPERIALE LTEE	1	2001-11-05	P22	68000		44,103	
		2001-11-05	P22	155684		43,920	
		2001-11-06	P22	63000		42,333	
		2001-11-06	P22	144236		42,400	
		2001-11-07	P22	54800		42,621	
		2001-11-07	P22	125463		42,500	
		2001-11-08	P22	50500		43,290	
		2001-11-08	P22	115618		43,310	
		2001-11-09	P22	61100		44,285	
		2001-11-09	P22	139886		44,900	
		- -	P85		978287	-	0
EXXON MOBIL CORPORATION	3						
ROYTOR & CO.	PI	2001-11-05	C22		155684	43,920	
		2001-11-06	C22		144236	42,400	
		2001-11-07	C22		125463	42,500	
		2001-11-08	C22		115618	43,310	
		2001-11-09	C22		139886	44,900	267273978
<b>CONCERT INDUSTRIES LTD.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3						
CAPITAL D'AMÉRIQUE	PI	2001-09-20	C78	304625		2,300	
		2001-10-31	C78	818450		2,300	2575046

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
PETER, DIETER MERFIN MANAGEMENT DÉB. CONV., ÉCH. <2003-09-30>	45 PI	2001-10-09	C10		70000	7,900	1117197	
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC CAPITAL D'AMÉRIQUE	3 PI	2001-09-20 2001-10-31	C78 C78		700638\$ 1882435\$		4577393\$	
<b>CONSOLIDATED THOMPSON-LUNDMARK GOLD MINES LIMITED</b>								
OPTIONS (ACT. ORD.) FARQUHARSON, GRAHAM	5	2001-10-24 2001-10-24	PDI P96	40000		- ,100	0 40000	
<b>COREL CORPORATION</b>								
OPTIONS (ACT. ORD.) BURNEY, DEREK CANAVAN, ALISON MCCLEAVE, ANNETTE QUESNELLE, STEPHEN	5 5 5 5	2001-10-01	P96 P96 P96 P96	62500 2725 18750 11850		3,300 3,300 3,300 3,300	435309 18075 119235 61850	
<b>CORPORATION D'ENERGIE CANADIENNE 88</b>								
ACTIONS ORDINAIRES CORPORATION D'ENERGIE CANADIENNE 88	1	2001-10-02 2001-10-04 2001-10-11 2001-10-16 2001-10-17 2001-10-18 2001-10-19 2001-10-22 2001-10-23 2001-10-26	P22 P22 P22 P22 P22 P22 P22 P22 P22 P22	5000 5000 14400 5000 9100 71600 85700 65000 65000 600		2,020 2,150 2,186 2,200 2,185 2,087 2,059 2,050 2,028 2,000	611500	
<b>CORPORATION FINANCIERE CANADA-VIE</b>								
OPTIONS (ACT. ORD.) ALFANO, JAMES CHARLES BAIN, GEORGE SAYERS JEROME-FORGET, MONIQUE KERR, DAVID WYLIE LAY, DAVID WILLIAM LOUIE, BRANDT CHANNING RITCHIE, CEDRIC ELMER RONALD, THOMAS IAIN SCACE, ARTHUR RICHARD ANDREW WETMORE, JOHN DONALD	47 47 47 47 47 47 47 47 47 47	2001-11-07 2001-11-07 2001-11-07 2001-11-07 2001-11-07 2001-11-07 2001-11-07 2001-11-07 2001-11-07 2001-05-02 2001-11-07	P96 P96 P96 P96 P96 P96 P96 P96 P96 PDI P96	3000 3000 3000 3000 3000 3000 3000 3000 3000 3000 3000		42,660 42,660 42,660 42,660 42,660 42,660 42,660 42,660 42,660 - 42,660	6000 6000 6000 6000 6000 6000 6000 6000 6000 0 3000	
<b>CORPORATION FINANCIERE TRILON</b>								
OPTIONS (ACT. CAT. <A>) KERR, TREVOR DUDLEY LAURIE, CRAIG J.	5 5	2001-04-06 2001-11-12	P76 P76		3000 10000	- 11,300	108000 15000	
<b>CORPORATION LA SENZA</b>								
ACTIONS D.V.S. CORPORATION LA SENZA	1	2001-11-07	P85		40000	-	0	
<b>CORPORATION NORTEL NETWORKS</b>								

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
<b>ACTIONS ORDINAIRES</b>								
HUNGLE, TERRY G.	5							
UBS PAINWEBBER INC.	PI	2001-02-20	C10	3000		18,970US		3000
WILSON, LYNTON RONALD	45							
LRW HOLDINGS LTD	PI	2001-11-01	C25		155752	-		0
LRW HOLDINGS (ALBERTA)		2001-11-01	C25	155752		-		155752
<b>CORPORATION TECHNOLOGIES BIOENVELOP</b>								
<i>ACT. ORD. CAT. &lt;A&gt;</i>								
CRETIER, STEPHAN	4	2001-04-17	P30	200000		,100		600000
<i>OPTIONS (ACT. CAT. &lt;A&gt;)</i>								
CRETIER, STEPHAN	4	2001-04-17	P76		200000	-		40000
HOULE, ANDRE	5	2000-12-14	P96	750000		,500		750000
<b>CORUS ENTERTAINMENT INC.</b>								
<i>ACTIONS CAT. &lt;B&gt;, S.D.V.</i>								
FMR CORP.	3							
SOUS GESTION	PI	2001-11-02	C10		200	16,393US		
		2001-11-02	C10	1200		16,449US		5308410
<b>CROWN, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE</b>								
<i>ACT. PRIV. CAT. &lt;1&gt;, SÉRIE &lt;A&gt;</i>								
ROWE, ALAN MACDONALD	5	2001-10-31	P10	1000		25,120		
		2001-10-31	P10	1000		25,100		5450
<b>CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2001-10-31	P10	20000		5,540		20000
SOFINOV	PI	2001-06-12	C10		150000	6,600		2350000
<b>DALSA CORPORATION</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
CHAMBERLAIN, SAVVAS GEORGIU	45	2000-05-10	P84	1116237		-		
		- -	P97		2459644	-		
		- -	P99	462548		-		
		- -	P10	4000		5,753		
		2001-08-31	P10	10500		5,940 m		
		2001-09-26	P10	15100		5,030 m		264978
EXEL RESEARCH INC.	38	2000-05-10	P84	1272444		-		
		2001-08-06	P97	2459644		-		
		- -	P99	14000		-		5018532
<b>DECOMA INTERNATIONAL INC.</b>								
<i>ACTIONS CAT. &lt;A&gt;, D.V.S.</i>								
DAVIS, NEIL GRENVILLE	4	2001-10-31	P95	240		10,795		560
MAYBERRY, JOHN THOMAS	4	2001-10-31	P95	390		10,795		2470
<b>DELTA SYSTEMS INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
CROTTY, BERNARD W.	4	2001-10-29	P75	38491		1,000		192457
<i>BONS DE SOUSCRIPTION</i>								
CROTTY, BERNARD W.	4	2001-10-29	P75	19246		-		49246
<b>DERLAN INDUSTRIES LIMITED</b>								
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
BEEL, KENNETH W.	5	1998-11-10	PDI			-		0

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2001-05-15	P96	250000		1,200	250000
<b>DOFASCO INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
NUTALL, ROBERT WILLIAM	5	2001-11-01	PDI			-	18
<b>DOMAN INDUSTRIES LIMITED</b>							
<i>ACTIONS CAT. &lt;B&gt;, SÉRIE &lt;2&gt;</i>							
DOMAN, DARCIA VERINDER	43	2001-11-02	P10		15000	,300	175000
<b>DOMTAR INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2001-10-30	P10		100000	12,300	
		2001-11-01	P25		92900	12,300	
		2001-11-05	P10	189300		13,110	
		2001-11-06	P10	10700		13,150	39807683
CDP GESTION MONDIALE	PI	2001-11-01	C25	92900		12,300	154250
<b>EDISPATCH.COM WIRELESS DATA INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
LIBLIK, DATHAN	5	2001-09-28	PDI			-	29755
LENBROOK (AIRIQ) HOLD.	PI	2001-09-28	CDI			-	59511
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
FIELD, RANDY	5	2001-10-01	PDI			-	3128
GONSALVES, MIGUEL	5	2001-09-28	PDI			-	0
		2001-09-28	P96	284974		-	284974
		2001-09-28	P96	284973		-	284973
LAFLAMME, ALAIN	5	2001-09-28	PDI			-	0
LIBLIK, DATHAN	5	2001-09-28	PDI			-	0
		2001-09-28	P96	97314		-	97314
RODIN, GORDON	5	2001-09-28	PDI			-	0
		2001-09-28	P96	284974		-	284974
SETO, DANIEL H.	5	2001-09-28	PDI			-	0
		2001-09-28	P96	284973		-	284973
SIMMONDS, DONALD E.	45	2001-09-28	P96	660522		-	660522
TAYLOR, ANNE C.	5	2001-09-28	PDI			-	0
		2001-09-28	P96	284973		-	284973
<b>EMCO LIMITED</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GARGARO, EUGENE A. JR.	7	2001-10-30	P10		6000	3,920US	
		2001-10-30	P10		9000	3,940US	0
EPOUSE	PI	2001-10-30	C10		4000	3,900US	
		2001-10-30	C10		2000	3,910US	
		2001-10-30	C10		4000	3,930US	0
<b>EMGOLD MINING CORPORATION</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GUENTHER, ROSS	4	2000-11-01	P10		15000	,100	
		2001-10-18	P10		25000	,120	
		2001-10-31	P10		7000	,100	1258588
<i>BONS DE SOUSCR.</i>							
GUENTHER, ROSS	4	2000-01-12	P71		100000	-	
		2000-12-03	P71		100000	-	0
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
GUENTHER, ROSS	4	2001-04-15	P46		20000	-	80000



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
LANG, FRANK ALEXANDER	4	2001-10-20	P46		28000	,300	217000	
<b>ENGENUITY TECHNOLOGIES INC.</b>								
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
HURTUBISE, LIONEL	45	2001-04-23	P96	10000		2,400	42518	
<b>ENSGN RESOURCE SERVICE GROUP INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
FMR CORP. SOUS GESTION	3 PI	2001-11-02	C10	1210		8,360US		
		2001-11-02	C10	1700		8,287US		
		2001-11-09	C10	12500		8,132US		
		2001-11-09	C10	27000		8,147US	10709530	
<b>ENTREPRISES JILBEY LTEE (LES)</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
FELDERHOF, GERHARD WILLIAM SES FILS	4 PI	2001-10-12	C10	500		,100		
		2001-10-17	C10	1000		,100		
		2001-10-18	C10	500		,100		
		2001-10-29	C10	1000		,100		
		2001-10-30	C10	3000		,100	9000	
<b>ENTREPRISES MICROTEC INC. (LES)</b>								
<i>ACTIONS D.V.S.</i>								
SIROIS, DENIS, M.	6	2001-10-09	P10		7000	1,200	5000	
<b>EUROGAS CORPORATION</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
DUNDEE BANCORP INC. INDIRECT	3 PI	2001-10-31	C10	441000		,440	31705875	
<b>EXFO INGENIERIE-ELECTRO-OPTIQUE INC.</b>								
<i>ACTIONS D.V.S.</i>								
FMR CORP. SOUS GESTION	3 PI	2001-06-18	CDI			-	2197900	
		2001-06-20	C10	1000		17,074US		
		2001-06-20	C10	76000		17,074US		
		2001-06-20	C10	54100		17,074US		
		2001-06-20	C10	68900		17,074US		
		2001-06-21	C10	57400		16,674US		
		2001-06-21	C10	40700		16,674US		
		2001-06-21	C10	51900		16,674US		
		2001-06-22	C10	137900		17,946US		
		2001-06-22	C10	98200		17,946US		
		2001-06-22	C10	94100		17,946US		
		2001-06-22	C10	1100		17,946US		
		- -	C10	1400		17,170US		
		2001-06-26	C10	1800		17,170US		
		2001-06-26	C10	1700		17,170US		
		2001-06-26	C10	100		17,170US		
		2001-06-27	C10		1000	20,320US		
		2001-06-27	C10	13000		17,435US		
		2001-06-27	C10	18800		17,435US		
		2001-06-27	C10		25000	18,350US		
		2001-06-27	C10		5000	20,043US		
		2001-06-27	C10	24000		17,435US		

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
		2001-06-27	C10	200		17,435US		
		2001-06-28	C10	22000		16,772US		
		2001-06-28	C10		20000	18,235US		
		2001-06-28	C10	28000		16,772US		
		2001-06-28	C10	600		17,063US		
		2001-06-28	C10	2300		17,940US		
		2001-06-29	C10	11000		16,787US		
		2001-06-29	C10	14000		16,787US		
		2001-07-03	C10	600		16,500US		
		2001-07-03	C10		25200	16,509US		
		2001-07-03	C10	9400		16,500US		
		2001-07-05	C10	45000		14,232US		
		2001-07-05	C10	103100		15,020US		
		2001-07-05	C10		49800	15,112US		
		2001-07-05	C10	22900		15,020US		
		2001-07-06	C10	31400		14,132US		
		2001-07-06	C10	22400		14,132US		
		2001-07-06	C10	28600		14,132US		
		2001-07-06	C10		4000	14,000US		
		2001-07-06	C10	300		14,132US		
		2001-07-10	C10	19200		14,468US		
		2001-07-10	C10	13500		14,468US		
		2001-07-10	C10	17300		14,468US		
		2001-07-10	C10	2000		15,050US		
		2001-07-11	C10	2900		14,397US		
		2001-07-11	C10	2000		14,397US		
		2001-07-11	C10	2600		14,397US		
		2001-07-18	C10	900		14,382US		
		2001-07-18	C10	700		14,382US		
		2001-07-18	C10	900		14,382US		
		2001-07-18	C10	1000		14,700US		
		2001-07-19	C10	7700		14,390US		
		2001-07-19	C10	5400		14,390US		
		2001-07-19	C10	6900		14,390US		
		2001-07-20	C10	6100		14,354US		
		2001-07-20	C10	4200		14,354US		
		2001-07-20	C10	5500		14,354US		
		2001-07-23	C10	8700		34,066US		
		2001-07-23	C10	6000		34,066US		
		2001-07-23	C10	7800		34,066US		
		2001-07-26	C10	11600		15,190US		
		2001-07-26	C10	8000		15,190US		
		2001-07-26	C10	10400		15,190US		
		2001-07-27	C10	5800		14,969US		
		2001-07-27	C10	4000		14,969US		
		2001-07-27	C10	5200		14,969US		
		2001-07-30	C10	3900		15,027US		
		2001-07-30	C10	3700		15,054US		
		2001-07-30	C10	3500		15,027US		
		2001-07-30	C10	11300		15,054US		
		2001-07-31	C10	5000		15,198US		
		2001-07-31	C10	28800		15,822US		
		2001-08-14	C10	800		14,838US		
		2001-08-23	C10		300	11,800US		

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Prix unitaire	Solde courant
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Acquisition		
				Aliénation				
		2001-08-30	C10	5500			11,670US	
		2001-08-30	C10	7200			11,670US	
		2001-09-04	C10	1100			11,700US	
		2001-09-04	C10	1400			11,700US	
		2001-09-05	C10	800			11,501US	
		2001-09-05	C10	2700			11,500US	
		2001-09-05	C10	1000			11,501US	
		2001-09-05	C10	3600			11,500US	
		2001-09-06	C10	2500			11,383US	
		2001-09-06	C10	3200			11,383US	
		2001-09-10	C10	3400			10,733US	
		2001-09-10	C10	4600			10,733US	
		2001-09-13	C10	200			10,160US	
		2001-09-13	C10	4500			10,160US	
		2001-09-13	C10	6000			10,160US	
		2001-09-14	C10	400			9,475US	
		2001-09-14	C10	10900			9,475US	
		2001-09-14	C10	14500			9,475US	
		2001-09-17	C10	400			10,875US	
		2001-09-17	C10	10600			10,875US	
		2001-09-17	C10	14000			10,875US	
		2001-09-18	C10	1300			11,370US	
		2001-09-19	C10	100			10,237US	
		2001-09-19	C10	10800			10,394US	
		2001-09-19	C10	200			10,237US	
		2001-09-19	C10	14200			10,394US	
		2001-09-20	C10	700			10,313US	
		2001-09-20	C10	1300			10,720US	
		2001-09-20	C10	900			10,313US	
		2001-09-20	C10	1700			10,720US	
		2001-09-21	C10	27500			10,638US	
		2001-09-24	C10	1200			10,528US	
		2001-09-24	C10	45100			10,638US	
		2001-09-25	C10	1000			10,770US	
		2001-09-28	C10	4300			9,424US	
		2001-09-28	C10	4300			8,925US	
		2001-09-28	C10	5700			9,424US	
		2001-09-28	C10	5700			8,925US	
		2001-10-02	C10	6400			8,748US	
		2001-10-02	C10	3600			8,748US	
		2001-10-03	C10	1800			9,689US	
		2001-10-04	C10	7200			10,133US	
		2001-10-16	C10			70700	12,167US	
		2001-10-16	C10			76600	12,167US	
		2001-10-17	C10			51500	12,370US	
		2001-10-17	C10			15000	12,417US	
		2001-10-17	C10			123400	12,370US	3281100
<b>EXPLORATION MINIERE MACDONALD LTEE</b>								
<i>ACT. ORD. CAT. &lt;A&gt;</i>								
			3456	2001-11-01	P99	75000	-	2005900
			PI	2001-11-01	C20		,670	9072000
<b>EXTENDICARE INC.</b>								
<i>ACTIONS D.V.S.</i>								

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Prix unitaire	Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Acquisition		
				Aliénation				
RHINELANDER, MELVIN A.	54	2001-11-12	P10	7500			5,000	62500
<b>FAIRMONT HOTELS &amp; RESORTS INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
BACHAND, STEPHEN E.	4	2001-10-01	P97			6259	-	
		2001-10-01	P97	1564			-	1564
FAIRMONT HOTELS & RESORTS INC.	1	2001-10-05	P22	20000			26,407	
		2001-10-05	P85		20000		-	
		2001-10-26	P22	23100			26,715	
		2001-10-26	P85		23100		-	
		2001-10-29	P22	54800			26,552	
		2001-10-29	P85		54800		-	
		2001-10-30	P22	69100			26,893	
		2001-10-30	P85		69100		-	
		2001-10-31	P22	50000			28,151	
		2001-10-31	P85		50000		-	
		2001-11-01	P22	50000			28,507	
		2001-11-01	P85		50000		-	
		2001-11-02	P22	50000			28,291	
		2001-11-02	P85		50000		-	
		2001-11-05	P22	39500			28,293	
FATT, WILLIAM ROBERT	5	2001-11-05	P85			39500	-	0
		2001-10-01	P97			12090	-	
		2001-10-01	P97	3022			-	
		2001-10-01	P97	25000			-	28022
RBC DOMINION SEC.	PI	2001-10-01	C97	25000			-	
		2001-10-23	C10	4000			26,900	
		2001-10-23	C10	2000			26,910	
		2001-10-23	C10	800			26,850	
		2001-10-23	C10	11200			26,950	
		2001-10-23	C10	2000			26,960	45000
MACNAUGHTON, ANGUS ATHOLE	4	2001-08-22	P10	5000			23,440	5000
MORGAN STANLEY DEAN W.	PI	2001-10-01	C97		10000		-	
		2001-10-01	C97	2500			-	
		2001-10-01	C99		2500		-	0
MACNAUGHTON FAMILY FOUN		2001-10-01	C97	1250			-	
		2001-10-01	C97		5000		-	1250
WELLS FALPO VAN KASPER		2001-10-01	C99	12500			-	
		2001-10-01	C99	2500			-	15000
MCNEIL, JOHN DUNCAN	4	2001-10-01	P97			9176	-	
		2001-10-01	P97	2294			-	2294
JOHN AND ESTHER MCNEIL	PI	2001-10-01	C97			2000	-	
		2001-10-01	C97	500			-	500
O'BRIEN, DAVID PETER	4	2001-10-01	P97			11081	-	
		2001-10-01	P97	2785			-	2785
STOREY, TOM W.	5							
CHARLES SCHWAB CO INC.	PI	2001-10-11	CDI				-	1800
TAYLOR, ALLAN RICHARD	4							
ACTION DIRECT -ROYAL	PI	2001-10-01	C97	1401			-	
		2001-10-01	C97			5605	-	1401
TAYLOR, CAROLE	4	2001-09-28	P10	2000			23,290	
		2001-09-28	P10	400			23,490	
		2001-09-28	P10	100			23,500	
		2001-10-01	P97			5153	-	
		2001-10-01	P97	1288			-	3788

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
BACHAND, STEPHEN E. COMPUTERSHARE TRUST CO	4 PI	2001-10-05	C97	8000		26,250		8000
BADOUR, TERENCE P. COMPUTERSHARE TRUST CO	5 PI	2001-10-22	CDI			-		0
		2001-10-22	C96	120000		26,790		120000
FATT, WILLIAM ROBERT COMPUTERSHARE TRUST CO	5 PI	2001-10-01	P97		67750	-		0
		2001-10-01	C97	5688		14,910		
		2001-10-01	C97	11250		15,480		
		2001-10-22	C96	500000		26,790		516938
JOHNSTON, JOHN M. COMPUTERSHARE TRSUT CO	5 PI	2001-10-22	CDI			-		0
		2001-10-22	C96	120000		26,790		120000
LABATTE, NEIL J. COMPUTERSHARE TRUST CO	5 PI	2001-10-22	CDI			-		0
		2001-10-22	C96	120000		26,790		120000
MACNAUGHTON, ANGUS ATHOLE COMPUTERSHARE TRUST CO	4 PI	2001-10-05	C96	8000		26,250		8000
MCDIARMID, BRIAN R. COMPUERSHARE TRSUT CO	5 PI	2001-10-22	CDI			-		0
		2001-10-22	C96	20000		26,790		20000
MCNEIL, JOHN DUNCAN COMPUTERSHARE TRSUT CO	4 PI	2001-10-05	C96	8000		26,250		8000
O'BRIEN, DAVID PETER COMPUTERSHARE TRSUT CO	4 PI	2001-10-01	P97		160000	-		0
		2001-10-05	C96	8000		26,250		8000
PATAVA, M. JERRY COMPUTERSHARE TRUST CO	57 PI	2001-10-22	P97		65137	-		0
		2001-10-22	C96	160000		26,790		160000
STOREY, TOM W. COMPUTERSHARE TRUST CO	5 PI	2001-10-22	C96	160000		26,790		160000
TAYLOR, ALLAN RICHARD COMPUTERSHARE TRUST CO	4 PI	2001-10-05	C96	8000		26,250		8000
TAYLOR, CAROLE COMPUTERSHARE TRUST CO	4 PI	2001-10-05	C96	8000		26,250		8000
WILLIAMS, JOHN STANLEY COMPUTERSHARE TRUST CO	5 PI	2001-10-22	CDI			-		0
		2001-10-22	C96	120000		26,790		120000
<b>FIDUCIE DE CAPITAL SUN LIFE</b>								
<i>PARTS SÉRIE &lt;A&gt;</i>								
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA	3	2001-10-19	PDI			-		2000
<b>FINANCIAL MODELS COMPANY INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
FINANCIAL MODELS COMPANY INC.	1	2001-10-03	P22	2000		6,000		
		2001-10-04	P22	2000		6,000		
		2001-10-10	P22	2000		6,000		
		2001-10-16	P22	200		6,000		
		2001-10-24	P22	300		5,750		
		2001-10-25	P22	500		5,750		
		2001-10-26	P22	500		5,750		
		2001-10-30	P22	200		5,750		
		- -	P85		7700	-		0
<b>FIRSTSERVICE CORPORATION</b>								
<i>ACTIONS D.V.S.</i>								

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
PATTERSON, D. SCOTT	5	2001-11-05	P10		7000	34,000	
		2001-11-06	P10		23000	34,000	45000
<b>FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER D'IMMEUBLES RESIDENTIELS CANADIENS</b>							
<i>PARTS</i>							
SCHWARTZ, THOMAS	45	2001-10-15	P30	183		13,362	28156
JASLAND DEVELOPMENTS	PI	2001-10-15	C30	273		13,362	42111
806638 ONTARIO LIMITED		2001-10-15	C30	796		13,362	122400
MEGAVIEW DIVERSIFIED		2001-10-15	C30	516		13,362	
		2001-10-15	C30	497		14,030	155704
MEGAVIEW-JASLAND		2001-10-15	C30	368		13,362	56678
<b>FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR</b>							
<i>PARTS</i>							
BERTHELOT, MICHEL	45	2001-10-31	P30	29		11,190	
		2001-10-31	P35	231		11,020	6578
DALLAIRE, ALAIN	36	2001-10-31	P30	34		11,190	
		2001-10-31	P35	5		11,020	3728
DALLAIRE, LINDA	3	2001-10-31	P30	15		11,190	
		2001-10-31	P35	4		11,020	575
OUELLETTE, MICHEL	5	2001-10-31	P30	69		11,190	
		2001-10-31	P35	11		11,020	21510
PAQUET, MICHEL	45	2001-10-31	P30	40		11,190	
		2001-10-31	P35	5		11,020	9239
PICOTTE, LUC-ANDRE	5	2001-10-31	P30	52		11,190	
		2001-10-31	P35	9		11,020	1144
<b>FONDS DE REVENU GREAT LAKES HYDRO</b>							
<i>PARTS</i>							
LINDSAY, SIDNEY A.	7						
JANET LINDSAY	PI	2001-11-02	C10	5000		14,000	
		2001-11-02	C10	2500		14,050	22500
<b>FORDING INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FMR CORP.	3						
SOUS GESTION	PI	2001-11-08	CDI			-	5383509
FORDING INC.	1	2001-11-01	P22	28400		24,860	
		2001-11-02	P22	40000		26,160	
		- -	P85		68400	-	0
GOW, MARK	5	2001-11-08	P10	200		25,250	450
<b>FORTIS INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GAUDET, JOHN	7	2001-10-10	P76	3802		36,825	
		2001-11-06	P10		3802	44,000	99
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
GAUDET, JOHN	7	2001-10-10	P76		3802	-	6443
<b>FRANCO-NEVADA MINING CORPORATION LIMITED</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FMR CORP.	3						
SOUS GESTION	PI	2001-11-08	C10		13100	13,404US	
		2001-11-08	C10		337900	13,404US	
		2001-11-09	C10		69900	13,560US	16670103

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
<b>GENDIS INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
COHEN, ALBERT DIAMOND ALEXANDER PROSPECTS	3457 PI	2001-10-31	C10	1000		2,130	4036257
<b>GESTION DE CAPITAL YMG INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
EDWARDS, GREGORY P. (GREG)	345	2000-07-10 2001-09-27 2001-10-17	P97 P10 P10	1620831 1700 5600		- 2,600 2,500	2653387
ELLIS, JOHN HOWARD CHERYL M. COLPITTS	5 PI	2000-10-19 2000-10-20 2000-10-24 2000-10-25 2000-10-25 2000-10-27 2000-10-30 2000-10-30 2000-11-01 2000-11-01 2000-11-01 2000-11-01 2000-11-02	C10 C10 C10 C10 C10 C10 C10 C10 C10 C10 C10 C10 C10 C10		1600 4200 900 200 1000 200 500 2500 900 300 5000 1300 6400	3,650 3,500 3,550 3,550 3,500 3,500 3,550 3,400 3,500 3,500 3,500 3,500 3,450	0
INNES, ERIC A.T.	345	2000-07-10 2000-12-04 2001-01-19 2001-01-23 2001-03-13 2001-03-26 2001-03-26 2001-06-07 2001-06-08 2001-09-19 2001-09-20	P78 P50 P10 P10 P10 P10 P10 P10 P10 P10 P10 P10	1514482 600 1400 4500 5000 4100 2700 200 3500 7300	13000	- - 3,300 3,300 3,100 3,050 3,100 2,960 2,850 2,900 2,900	2511447
<i>ACTIONS S.D.V.</i>							
EDWARDS, GREGORY P. (GREG)	345	2000-07-10	P97		1620831	-	0
INNES, ERIC A.T.	345	2000-07-10	P78		1514482	-	0
<b>GESTION DE PATRIMOINE DUNDEE</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GESTION DE PATRIMOINE DUNDEE S.P.P.P. (TRUST)	1 PI	2001-11-07	C30	1900		4,250	114066
<i>ACT. SPÉC. SÉRIE &lt;E&gt;</i>							
DUNDEE BANCORP INC. 1360219 ONTARIO LTD	3 PI	2001-07-31	C00	77419		-	138399
<b>GLAMIS GOLD LTD.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
HYATT, DAVID L.	5	2001-11-09	P00	2000		3,280US	3000
MCARTHUR, C. KEVIN	45	2001-11-09	P10	40000		3,300US	60000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BILLINGSLEY, JAMES R.	4	2001-11-06	P96	20000		5,600	120000
DAVIDSON, ANDREW IAN STEWART	4	2001-11-07	P96	20000		5,600	120000

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
DEPATIE, JEAN JOSEPH	4	2001-11-06	P96	20000		5,600	120000	
HARRIS, LEONARD	5	2001-11-06	P96	20000		5,600	90000	
MCARTHUR, C. KEVIN	45	2001-11-06	P96	20000		5,600	320000	
ROVIG, A. DAN	45	2001-11-06	P96	20000		5,600	220000	
WILLIAMSON, KENNETH F.	4	2001-11-06	P96	20000		5,600	120000	
<b>GOLDCORP INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
BEGEMAN, JOHN	5	2001-11-02	PDI			-	2200	
		2001-11-02	P10	5000		8,800		
		2001-11-02	P10		5000	19,000	2200	
FMR CORP. SOUS GESTION	3 PI	2001-11-02	C10			11,856US		
		2001-11-07	C10	3000		11,833US		
		2001-11-07	C10			11,734US	12362290	
MCEWEN, ROBERT ROSS	4	2000-11-01	P97	3608084		-		
		2001-08-01	P76	105000		7,160		
		2001-10-05	P10		50000	18,330	3663084	
<i>OPTIONS (ACT. CAT. &lt;A&gt;, D.V.S.)</i>								
MCEWEN, ROBERT ROSS	4	2000-11-01	P97		2010000	-	0	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
BEGEMAN, JOHN	5	2001-11-02	PDI			-	175000	
		2001-11-02	P76		5000	-	170000	
MCEWEN, ROBERT ROSS	4	2000-11-01	P97	2535000		-		
		2001-08-01	P76		105000	-	2430000	
<b>GREAT-WEST LIFECO INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
DACKOW, OREST TARAS	4	2001-11-02	P10	200		33,000	53404	
GREAT-WEST LIFECO INC.	1	2001-10-31	P85	49900		-		
		- -	P85		49900	-		
		2001-11-02	P85	4100		-		
		- -	P85		4100	-	0	
<b>GROUPE CGI INC. (LE)</b>								
<i>ACTIONS CAT. &lt;B&gt;, D.V.M.</i>								
IMBEAU, ANDRE	45							
9061-9354 QUÉBEC INC.	PI	2001-07-23	C20		1	8,760	3477071	
9102-7003 QUÉBEC INC.		2001-07-23	C20	1		8,760		
		2001-08-14	C97	744093		8,910	744094	
<i>BONS DE SOUSCR. (ACT. CAT. B)</i>								
IMBEAU, ANDRE	45							
9061-9354 QUÉBEC INC.	PI	2001-08-09	C97	54494		6,550		
		2001-08-09	C97	15059		8,877	69553	
<b>GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.</b>								
<i>ACTIONS D.V.S.</i>								
POST, PETER	25	2001-08-08	P11	152129		15,100		
		2001-08-08	P11		7606	15,100		
		2001-08-08	P11		3803	15,100		
		2001-08-08	P11		2282	15,100	138438	
<i>OPTIONS (ACT. D.V.S.)</i>								
BIRON, DOROTHEE	8	2001-10-31	PDI			-	0	
		2001-10-31	P96	4000		12,000	4000	



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
<b>GRUPE EN TELECOMMUNICATIONS GT INC.</b>							
<i>ACTIONS CAT. &lt;B&gt;, S.D.V.</i>							
MILLIARD, DANIEL R.	45	2001-10-24	P10	1000		1,290US	
		2001-10-24	P10	1300		1,290US	
		2001-10-24	P10	2700		1,300US	
		2001-10-31	P10	1000		1,097US	
		2001-10-31	P10	2113		1,110US	
		2001-11-01	P10	6887		1,110US	1550000
<b>GRUPE INVESTORS INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FEAVER, P. CHARLES	5						
P.S.S.D-MONTREAL TRUST	PI	2001-06-30	C30	74		21,400	303
GOLDMAN, LEE	7						
CIBC INVESTOR EDGE	PI	2001-11-07	C10		1531	23,250	0
KILFOYLE, MURRAY DOUGLAS	7						
P.S.S.D-MONTREAL TRUST	PI	2001-06-30	C30	310		25,950	7603
MUSSON, PAUL BERNARD	7	2001-04-17	PDI			-	1570
WILTSHIRE, JOHN PAUL	5						
P.S.S.D. - LAKE & CO.	PI	- -	C30	210		21,400	2006 *
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
DAIGLE, JACQUES	7	2001-09-28	P96	7980		19,834	7980
FEAVER, P. CHARLES	5	2001-09-26	P96	10560		19,834	18560 *
KILFOYLE, MURRAY DOUGLAS	7	1999-03-19	P99	22000		-	
		2001-09-26	P00	19140		19,834	97140
MUSSON, PAUL BERNARD	7	2001-04-17	PDI			-	0
		2001-09-28	P96	9975		19,834	9975
WEBER, BLAIR	7	2001-09-28	PDI			-	0
		2001-09-28	P96	1500		19,834	1500
WILTSHIRE, JOHN PAUL	5	- -	P96	20316		19,834	47116
<b>GRUPE JEAN COUTU (PJC) INC. (LE)</b>							
<i>ACT. SUBALT. CAT. &lt;A&gt;</i>							
FMR CORP.	3						
SOUS GESTION	PI	2001-11-02	C10	260		15,906US	
		2001-11-02	C10		7500	15,964US	
		2001-11-02	C10	800		15,998US	
		2001-11-02	C10		25000	15,840US	
		2001-11-05	C10		100	15,860US	
		2001-11-05	C10		1000	15,876US	
		2001-11-05	C10		700	15,858US	
		2001-11-05	C10		300	15,858US	
		2001-11-06	C10		100	15,798US	
		2001-11-06	C10		1100	15,807US	
		2001-11-06	C10		25000	15,745US	
		2001-11-06	C10		800	15,807US	
		2001-11-06	C10		300	15,807US	
		2001-11-06	C10		100	15,807US	
		2001-11-07	C10		60	15,511US	
		2001-11-07	C10		7300	15,448US	
		2001-11-07	C10		25000	15,450US	
		2001-11-07	C10		4800	15,449US	
		2001-11-07	C10		1800	15,449US	
		2001-11-08	C10		25000	15,492US	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
		2001-11-09	C10		25000	16,155US	5534520	
<b>GRUPE LAPERRIERE &amp; VERREAUULT INC.</b>								
<i>ACT. SUBALT. CAT. &lt;A&gt;</i>								
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2001-10-31	P10	6400		8,540		
		2001-11-02	P10	3700		8,530	802200	
<b>GRUPE SNC-LAVALIN INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
ANCTIL, PIERRE	5	- -	P99		9675	-		
		2001-05-18	P20	4000		11,300		
		2001-05-18	P20		1000	21,750		
		2001-05-18	P20		3000	21,700		
		2001-05-25	P20	1000		11,300		
		2001-05-25	P20		1000	21,800	3600	
PROG. ACHAT ACT. DIR.	PI	- -	C99	9200		-		
		2001-03-30	C30	2500		16,780	11700	
REGIME ACT. EMPLOYES		- -	C99	213		-		
		2000-12-31	C30	578		12,890	791	
BEAUDOIN, JEAN	7	- -	P99		1494	-	8612	
REGIME ACT. EMPLOYES	PI	- -	C99	894		-		
		2000-12-31	C30	548		12,890	1442	
BERGEVIN, CHRISTIANE	7	- -	P99		8057	-		
		2001-10-30	P20	2000		11,300		
		2001-10-30	P20		2000	23,500		
		2001-10-30	P20	3000		11,180		
		2001-10-30	P20		3000	-	3629	
PROG. ACHAT ACT. DIR.	PI	- -	C99	7700		-	7700	
CAMPBELL, MARYLYNNE	5	- -	P99		14095	-	2100	
M.S.P.P.	PI	- -	C99	9500		-		
		2001-05-14	C20	7500		7,667		
		2001-05-14	C20		7500	19,889	9500	
E.S.O.P.		- -	C99	4177		-		
		2000-12-31	C30	1597		12,890	5774	
DUHAIME, PIERRE	5	2001-08-08	P20	3500		7,667		
		2001-08-08	P20		3500	22,036	0	
R.E.E.R	PI	- -	C99	925		-	925	
HANNA, MAHER	5							
M.S.P.P.	PI	2001-08-08	C20	8500		11,300		
		2001-08-08	C20		8500	22,036		
		2001-08-13	C20		6400	22,250	0	
HODGINS, DOUGLAS B.	5	- -	P99		5562	-		
		2001-05-14	P20	4500		7,667		
		2001-05-14	P20		4500	19,889	1800	
M.S.P.P.	PI	- -	C99	4900		-	4900	
E.S.O.P.		- -	C99	848		-		
		2000-12-31	C30	174		12,890	1022	
LARAMEE, GILLES	5	- -	P99		27862	-		
		2001-05-14	P20	7500		7,667		
		2001-05-14	P20		7500	20,000	22550	
PROG. ACHAT ACT. DIR.	PI	- -	C99	24900		-		
		2001-03-30	C30	10000		16,780	34900	
REGIME ACT. EMPLOYES		- -	C99	3240		-		
		2000-12-31	C30	2272		12,890	5512	
MUTLER, WALTER	5	2001-10-30	P20	2000		13,000		

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2001-10-30	P20		2000	23,750	
		2001-10-31	P20	4000		11,950	
		2001-10-31	P20		4000	23,750	0
NOVAK, MICHAEL C.	5	- -	P99		47133	-	
		2001-06-06	P20	10000		11,188	
		2001-06-06	P20		4000	21,490	
		2001-06-06	P20		6000	21,480	41311
PROG. ACHAT ACT. DIR.	PI	- -	C99	40200		-	
		2001-03-30	C30	5300		16,780	45500
REGIME ACT. EMPLOYES		- -	C99	3680		-	3680
SAINT-PIERRE, GUY	4	2001-11-02	P10		2000	25,250	374339
WILLIAMS, ALBERT	7	2001-10-30	P20	3000		7,667	
		2001-10-30	P20		3000	23,500	0
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
ANCTIL, PIERRE	5	2001-05-18	P76		4000	-	
		2001-05-25	P76		1000	-	
		2001-08-03	P96	14000		21,600	36000
AUCOIN, MARCEL	5	2001-08-03	P96	2500		21,600	7500
BERGEVIN, CHRISTIANE	7	2001-10-30	P76		2000	-	
		2001-10-30	P76		3000	-	33000
BRETON, ANDRE	7	2001-08-03	P96	3500		21,600	35500
CAMPBELL, MARYLYNNE	5	2001-05-14	P76		7500	-	
		2001-08-03	P96	6000		21,600	35500
DUHAIME, PIERRE	5	2001-08-03	P96	6000		21,600	
		2001-08-08	P76		3500	-	30000
GIRMAN, LLOYD	5	2001-08-03	P96	3500		21,600	13500
HANNA, MAHER	5	2001-08-03	P96	5000		21,600	
		2001-08-08	P76		8500	-	20000
HODGINS, DOUGLAS B.	5	2001-05-14	P76		4500	-	
		2001-08-03	P96	5000		21,600	19000
LARAMEE, GILLES	5	2001-05-14	P76		7500	-	
		2001-08-03	P96	14000		21,600	50900
MUTLER, WALTER	5	2001-10-30	PDI			-	9500
		2001-10-30	P76		2000	-	
		2001-10-31	P76		4000	-	3500
NOVAK, MICHAEL C.	5	- -	P00		10000	-	
		2001-08-03	P96	14000		21,600	95000
WILLIAMS, ALBERT	7	2001-08-03	P96	6000		21,600	
		2001-10-30	P76		3000	-	22000
<b>HOME CAPITAL GROUP INC.</b>							
<i>ACT. SUBALT. CAT. &lt;B&gt;</i>							
SOLOWAY, GERALD MARTIN	345	2001-10-26	P30	114		9,250	8284
<b>HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION</b>							
<i>ACTIONS D.V.M.</i>							
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	1	2001-10-23	P22	1000		,850	
		2001-10-23	P85		1000	-	
		2001-11-05	P22	500		,850	
		2001-11-05	P85		500	-	0
<i>ACTIONS D.V.S.</i>							
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	1	2001-10-05	P22	500		,850	
		2001-10-05	P85		500	-	
		2001-10-23	P22	1000		,850	
		2001-10-24	P22	500		,850	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
LAMOND, ROBERT W.	34	2001-10-24	P85		1500	-	0	
		2001-10-30	P10	2000		,880	1269100	
<b>HURRICANE HYDROCARBONS LTD.</b>								
<i>OPTIONS (ACT. ORD. CAT. &lt;A&gt;)</i>								
MACEACHERN, LOUIS WILLIAM	4	2001-11-01	P96	3000		9,000	28000	
<b>ID BIOMEDICAL CORPORATION</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
BOWERS, DEBORAH	5	2001-11-02	P30	500		3,200		
		2001-11-06	P10		500	7,000	0	
BRYAN, ROBERT	5	2001-11-02	P30	5000		4,400		
		2001-11-06	P10		2000	4,290US		
		2001-11-06	P10		800	4,340US		
		2001-11-06	P10		1200	4,340US		
		2001-11-06	P10		1000	4,500US	0	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
BOWERS, DEBORAH	5	2001-11-01	P76		500	-	24500	
BRYAN, ROBERT	5	2001-11-01	P76		5000	-	120500	
<b>IMAX CORPORATION</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
GELFOND, RICHARD L.	45							
GOLDMAN SACHS	PI	2001-10-29	C10	5000		1,240US		
		2001-10-29	C10	5000		1,240US	110000	
BEAR STEARNS		2001-10-29	C10	4700		1,244US		
		2001-10-30	C10	5300		1,288US		
		2001-11-01	C10	10000		1,187US		
		2001-11-07	C10	200		1,230US		
		2001-11-08	C10	5000		1,209US		
		2001-11-09	C10	3600		1,210US		
		2001-11-09	C10	900		1,210US	169500	
<b>IMMUNE NETWORK LTD.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
BAIN, ALLEN	45	2001-10-10	P10		48000	,070		
		2001-10-11	P10		47000	,070		
		2001-10-15	P10	66000		,060		
		2001-10-16	P10	2000		,060		
		2001-10-17	P10	3000		,060		
		2001-10-18	P10	2000		,060		
		2001-10-19	P10	7000		,060	5562355	
OH, KIN SUN	4	2001-10-05	P10	59000		,050		
		2001-10-09	P10	51000		,050		
		2001-10-11	P10	90000		,070	2163999	
<b>INDUSTRIELLE ALLIANCE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE (L')</b>								
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
HARBOUR, JOHN	7	2001-02-14	P96	12000		38,110	12000	
<b>INFLAZYME PHARMACEUTICALS LTD.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
THE GOLDMAN SACHS GROUP, INC.	3	2001-10-23	P10		18000	1,500	5559932	
<b>INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION	1	2001-10-31	P22	43500		,470		
		2001-10-31	P85		5500	-		43500
<b>INVESPRINT CORPORATION</b>								
<i>UNITÉS D' ACTIONS DIFFÉRÉES</i>								
DELUCE, ROBERT	4	2001-11-01	P30	5000		3,300		15351
RAE, ROBERT KEITH	4	2001-11-01	P30	4739		3,300		6239
<b>IPC FINANCIAL NETWORK INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
DINGLE, CHRISTOPHER	457	2001-04-26	P10	7000		1,750		
		2001-08-12	P10	400		1,600		
		2001-08-14	P10	500		1,600		
		2001-08-15	P10	200		1,500		
		2001-08-15	P10	1000		1,600		
		2001-08-17	P10	3500		1,600		
		2001-08-18	P10	400		1,600		172011
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
REYNOLDS, CHRISTOPHER (CHRIS) SHANE	3456	2001-04-10	P96	150000		2,000		206666
<b>IPSCO INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
EISNER, ROBERT G.	57							
COMPUTERSHARE (ROBERT)	PI	2001-09-30	C30	3		18,500		512
TIMOTHY EISNER		2001-09-30	C30	1		18,500		24
ROSEMARIE/COMPUTERSHA.		2001-09-30	C30	1		18,500		4
PRINCIPAL FINANCIAL GR		2001-09-30	C30	1		11,690US		132
P.S.S.D.- CANADA LIFE		2001-09-30	C30	7		16,920		599
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
THIESSEN, GORDON	4	2001-10-01	PDI			-		0
		2001-10-01	P96	5000		18,600		5000
<b>IVACO INC.</b>								
<i>ACTIONS CAT. &lt;A&gt;, D.V.S.</i>								
IVACO INC.	1	2001-11-05	P22	9200		3,100		
		2001-11-05	P22	100		3,050		
		2001-11-06	P22	4900		3,050		
		2001-11-06	P22	37800		3,000		
		2001-11-08	P22	2100		3,000		834900
<b>IVANHOE ENERGY INC.</b>								
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
BILLINGER, GREG	7	- -	PDI			-		0
		2000-09-01	P96	40000		6,220		40000
COFFEY, ROBERT	7	- -	PDI			-		0
		1999-12-03	P96	35000		3,000		
		2000-06-29	P96	20000		6,130		
		2000-09-01	P96	46000		6,220		101000
MCKNIFF, JOSEPH M.	7	- -	PDI			-		0
		2000-06-29	P96	35000		6,130		
		2000-09-01	P96	31000		6,220		66000
SANDY, DAVE	7	2001-10-23	PDI			-		600000
<b>IVANHOE MINES LTD.</b>								
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
ATZMON, GIL	5	- -	PDI			-		0

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
SIBTHORPE, ROBERT	5	2001-09-24	P96	100000		1,600	100000
		- -	PDI			-	0
		2001-01-25	P96	100000		1,200	100000
<b>KASTEN CHASE APPLIED RESEARCH LIMITED</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
HYDE, PAUL N.	345	2001-10-26	P10		100000	4,168	
		2001-10-26	P50		25000	-	
		2001-10-29	P10		6400	4,020	
		2001-10-30	P10		3600	3,700	
		2001-10-31	P10		46400	3,735	
		2001-11-01	P10		6400	3,750	
		2001-11-02	P10		10800	3,720	
		2001-11-05	P10		26700	3,740	
KITTSOON, ALAN	5	2001-11-06	P10		29800	3,760	3676648
		2001-10-01	P30	47		4,080	8278
MILLIGAN, MICHAEL J.	5						
MILLIGAN FAMILY (1998)	PI	2001-10-26	C10		40800	4,180	500000
<b>LAFARGE NORTH AMERICA INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BALCHUNAS, MICHAEL J.	5	2001-11-05	P10		11000	36,950US	
		2001-11-05	P76	6000		15,750US	
		2001-11-05	P76	5000		14,375US	2274
BALFE, EDWARD T.	5	2001-08-01	P30	130		22,950US	3492
		2001-10-16	P10		2100	37,650US	
FREDETTE, ALAIN	7	2001-10-16	P10		400	37,790US	
		2001-10-16	P76	625		23,000US	
		2001-10-16	P76	1875		21,375US	0
GRANT, KEVIN C.	5	2001-11-05	P10		1125	36,950US	
		2001-11-05	P76	500		21,375US	
		2001-11-05	P76	625		18,000US	79
JONES, DAVID C.	5	2001-11-08	P10		1500	37,010US	
		2001-11-08	P76	1500		15,750US	1911
SHERK, JOSEPH B.	5	2001-08-01	P30	131		22,950US	
		2001-08-29	P10		11000	36,110US	
		2001-08-29	P76	1000		15,750US	
		2001-08-29	P76	2500		23,125US	
		2001-08-29	P76	2500		18,000US	
		2001-08-29	P76	5000		18,875US	
		2001-08-30	P10		11375	36,340US	
		2001-08-30	P76	5000		21,375US	
		2001-08-30	P76	4500		33,188US	
		2001-08-30	P76	1875		23,000US	336
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BALCHUNAS, MICHAEL J.	5	2001-11-05	P76		11000	-	78000
		2001-10-16	P76		625	-	
FREDETTE, ALAIN	7	2001-10-16	P76		1875	-	9375
		2001-10-16	P76		1125	-	29250
GRANT, KEVIN C.	5	2001-11-05	P76		1500	-	49500
JONES, DAVID C.	5	2001-11-08	P76		11000	-	
SHERK, JOSEPH B.	5	2001-08-29	P76		11375	-	20125
		2001-08-30	P76		11375	-	
<b>LES SYSTEMES ENGHOUSE LTEE.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
LES SYSTEMES ENGHOUSE LTEE	1	2001-09-06	P10	1200		8,550	
		2001-09-06	P10	5000		9,000	
		2001-09-06	P10	400		8,750	
		2001-09-26	P10	1200		8,400	
		2001-09-26	P10	20000		8,000	
		2001-09-26	P10	1200		8,050	
		2001-09-26	P10	1000		7,990	
		2001-09-28	P10	5000		8,000	
		- -	P85		35000	-	
		2001-10-15	P10	4800		8,000	
		2001-10-31	P10	1500		8,000	
		- -	P85		6300	-	0
<b>LEXXOR ENERGY INC.</b>							
<i>ACTIONS CAT. &lt;A&gt;</i>							
COTTER, THOMAS N.	5						
R.E.E.R. - SCOTIA BANK	PI	2001-10-31	C84		50000	-	0
DAWES, BRUCE CAMERON	5	2001-10-31	P97		455000	-	0
IRONSIDE, JAMES GORDON ALEXANDER	45	2001-10-11	P10	50000		,280	
		2001-10-31	P97		4507800	-	0
800192 ALBERTA LTD.	PI	2001-10-31	C97		318500	-	0
LAWRENCE, JOHN PAUL	5	2001-10-31	P97		322000	-	0
MICHELE A. LAWRENCE	PI	2001-10-31	C90		9200	-	0
FID. MARK A. LAWRENCE		2001-10-31	C90		5000	-	0
R.E.E.R.		2001-10-31	C97		124140	-	
		2001-10-31	C97		13210	-	0
MCNICHOL, DOUGLAS OLIVER	45	2001-10-31	P97		1182600	-	0
JANICE F. MCNICHOL	PI	2001-10-31	C97		25000	-	0
NIEDERMAIER, JOHN ANTHONY	4	2001-10-31	P97		287000	-	0
OSTROSSER, DWIGHT TAYLOR	5	2001-10-31	P97		505000	-	0
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
COTTER, THOMAS N.	5						
R.E.E.R. - SCOTIA BANK	PI	2001-10-31	C84	10000		-	10000
DAWES, BRUCE CAMERON	5	2001-10-31	P97	91000		-	91000
IRONSIDE, JAMES GORDON ALEXANDER	45	2001-10-31	P97	901560		-	901560
800192 ALBERTA LTD.	PI	2001-10-31	C97	63700		-	63700
LAWRENCE, JOHN PAUL	5	2001-10-31	P97	64400		-	64400
R.E.E.R.	PI	2001-10-31	C97	24828		-	
		2001-10-31	C97	2642		-	27470
MCNICHOL, DOUGLAS OLIVER	45	2001-10-31	P97	236520		-	236520
JANICE F. MCNICHOL	PI	2001-10-31	C97	5000		-	5000
NIEDERMAIER, JOHN ANTHONY	4	2001-10-31	P97	57400		-	57400
OSTROSSER, DWIGHT TAYLOR	5	2001-10-31	P97	101000		-	101000
<i>OPTIONS (ACTIONS CAT.&lt;A&gt;)</i>							
COTTER, THOMAS N.	5	2001-10-31	P84		25000	-	
		2001-10-31	P84		50000	-	0
DAWES, BRUCE CAMERON	5	2001-10-31	P97		350000	-	0
IRONSIDE, JAMES GORDON ALEXANDER	45	2001-10-31	P97		460000	-	0
LAWRENCE, JOHN PAUL	5	2001-10-31	P97		400000	-	0
MCNICHOL, DOUGLAS OLIVER	45	2001-10-31	P97		450000	-	0
NIEDERMAIER, JOHN ANTHONY	4	2001-10-31	P97		150000	-	0
OSTROSSER, DWIGHT TAYLOR	5	2001-10-31	P97		350000	-	0
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
COTTER, THOMAS N.	5	2001-10-31	P84	10000		-	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
		2001-10-31	P84	5000		-	15000
DAWES, BRUCE CAMERON	5	2001-10-31	P97	70000		-	70000
IRONSIDE, JAMES GORDON ALEXANDER	45	2001-10-31	P97	92000		-	92000
LAWRENCE, JOHN PAUL	5	2001-10-31	P97	80000		-	80000
MCNICHOL, DOUGLAS OLIVER	45	2001-10-31	P97	90000		-	90000
NIEDERMAIER, JOHN ANTHONY	4	2001-10-31	P97	30000		-	30000
OSTROSSER, DWIGHT TAYLOR	5	2001-10-31	P97	70000		-	70000
<b>LIMTECH LITHIUM METAL TECHNOLOGIES INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
LESSARD, LOUIS	45	- -	P99		930000	-	1000000
CANACCORD CAPITAL	PI	- -	C99	930000		-	
		2000-12-01	C10	8000		,500	938000
STIMPSON, JOHN A.	45	2001-10-15	P10	49500		,180	
		2001-10-15	P10	50000		,190	
		2001-10-16	P10	500		,200	
		2001-10-17	P10	33000		,170	233000
<b>LINMOR INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CRAGG, JAMES FREDERICK	45	2001-04-17	PDI			-	0
		2001-10-22	P11	937500		-	937500
<i>BONS DE SOUSCR. SPÉCIAUX</i>							
CRAGG, JAMES FREDERICK	45	2001-04-17	PDI			-	0
		2001-08-30	P65	937500		,160	
		2001-10-22	P70		937500	-	0
<i>OPTIONS (ACT.ORD.)</i>							
CRAGG, JAMES FREDERICK	45	2001-04-17	PDI			-	0
		2001-04-18	P96	4500000		-	4500000
<b>LIQUIDATION WORLD INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
GILLESPIE, DERRICK JASON	5	2001-10-22	P10		10000	10,000	67619
<b>MAAX INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3						
CDP GESTION MONDIALE	PI	2001-11-01	C10	32700		10,590	70300
<b>MAGISTRAL BIOTECH INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
AUBE, ANDRE	45	2001-10-23	P10	24000		,080	
		2001-10-26	P10	25000		,090	449000
<b>MANITOBA TELECOM SERVICES INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CADIEUX, PAUL CHARLES	7	2001-09-11	P10		1000	42,500	
		2001-09-11	P10		600	42,050	0
<b>MATTEL, INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BEARD, EUGENE	4	2001-10-23	P10	2000		18,540US	20000
<b>MDS INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
MDS INC.	1	2001-10-31	P85	20600		18,125 m	
		- -	P85		20600	-	0



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
EVANS, JOHN ROBERT DR	4	2001-10-30	P76		40000	4,156	65700
MORRISON, JOHN A.	7	2001-10-30	P76		80000	4,156	276700
<b>MDSI MOBILE DATA SOLUTIONS INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
TORDIFFE, CYRIL MELVIN	5						
NESBITT BURNS	PI	2001-07-26	CDI			-	4710
R.E.E.R.-NESBITT BURNS		2001-07-26	CDI			-	300
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
TORDIFFE, CYRIL MELVIN	5	2001-07-26	PDI			-	19250
<b>MERIDIAN GOLD INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ECKERSLEY, JOHN ALAN	4	2001-11-05	P10		1000	17,520	
		2001-11-05	P76	1000		5,000	
		2001-11-06	P10		500	17,660	3500
FMR CORP. SOUS GESTION	3 PI	2001-11-02	C10	900		10,872US	
		2001-11-05	C10	50000		11,025US	
		2001-11-06	C10	32200		11,145US	
		2001-11-07	C10		6500	11,087US	
		2001-11-07	C10	10000		11,166US	9896945
TUFINO, GONZALO F.	5	2001-11-07	P10		10000	11,210US	
		2001-11-07	P76	10000		4,525US	79000
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
COLT, EDWARD H.	5	2001-11-05	P10		7000	11,080US	92100
KENNEDY, BRIAN JOHN	5	2001-08-13	P76	250000		3,650US	
		2001-08-31	P10		250000	9,581US	251400
SMITH, EDGAR A.	5	2001-08-30	P10		33333	9,800US	
		2001-08-30	P76	33333		3,750US	77500
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
ECKERSLEY, JOHN ALAN	4	2001-11-05	P76		1000	-	21000
KENNEDY, BRIAN JOHN	5	2001-08-13	P76		250000	-	948850
SMITH, EDGAR A.	5	2001-08-30	P76		33333	-	205384
TUFINO, GONZALO F.	5	2001-11-07	P76		10000	-	177584
<b>METRO INC.</b>							
<i>ACT. SUBALT. CAT. &lt;A&gt;</i>							
JODOIN, MAURICE	45	2001-10-25	P10	118		36,500	590
LABONTE, MARYSE	4						
G.F. LABONTE INC.	PI	2001-01-01	C00	327		20,645	
		2001-04-01	C00	334		22,475	
		2001-07-01	C00	289		26,255	
		2001-09-20	C00		400	33,750	
		2001-10-04	C00		400	37,000	
		- -	C97		975	-	26579
VAL. MOB. DESJARDINS		- -	C97	975		-	975
NADEAU, MARIE-JOSE	4	2000-12-08	P00	102		18,800	
		2000-12-13	P00	100		21,000	
		2001-03-17	P00	64		23,200	
		2001-07-07	P00	47		30,700	313
<b>MICROFORUM INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
DE GASPE BEAUBIEN, FRANCOIS	4	2001-10-11	P30	12658		,790	451574
MERETSKY, JASON D. R.E.E.R.	57 PI	2001-11-06 2001-11-06	P97 C10	131500		,250	131500
					25000	,250	0
PATERSON, DONALD W. OPTIONS (ACT. ORD.)	4	2001-10-11	P30	12658	131500	,790	71422
DE GASPE BEAUBIEN, FRANCOIS	4	1999-05-27	P96	30000		5,800	
		2000-01-05	P96	31667		8,000	
		- -	P00	100000		,970	161667
HOLLAND, MICHAEL	5	2000-10-12	P96	500		1,980	
		2000-11-22	P96	125000		,970	
		2001-06-06	P96	40000		,680	190500
SMALL, STEVEN	4	2000-11-22	P96	100000		,970	
		2000-11-22	P96	75000		,970	
		2000-11-22	P96	50000		,970	
		2001-08-02	P96	300000		-	555000
<b>MIDDLEFIELD HIGH INCOME TRUST</b>							
<i>PARTS</i>							
MIDDLEFIELD HIGH INCOME TRUST	1	2001-10-29	P22	2200		6,700	
		2001-10-29	P85		2200	-	
		2001-11-01	P22	1000		6,600	
		2001-11-01	P22	1000		6,500	
		2001-11-01	P85		1000	-	
		2001-11-01	P85		1000	-	0
<b>MINEFINDERS CORPORATION LTD</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BAILEY, MARK HOPKINS	457	2001-10-01	P10		16500	1,140	91600
<b>MINES AGNICO-EAGLE LIMITEE</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FMR CORP. SOUS GESTION	3 PI	2001-11-02	C10	230		10,051US	
		2001-11-02	C10	20700		10,397US	
		2001-11-05	C10	19300		10,344US	
		2001-11-06	C10	100		10,570US	
		2001-11-06	C10	2900		10,570US	
		2001-11-06	C10	3800		10,570US	
		2001-11-08	C10	510		10,365US	
		2001-11-08	C10	3900		10,363US	
		2001-11-08	C10	2100		10,362US	
		2001-11-09	C10		4900	10,219US	
		2001-11-09	C10		2700	10,219US	
		2001-11-09	C10		2700	10,067US	
		2001-11-09	C10		700	10,220US	
		2001-11-09	C10		20400	10,220US	
		2001-11-09	C10		1100	10,220US	
		2001-11-09	C10		2200	10,220US	
		2001-11-09	C10		4800	10,220US	
		2001-11-09	C10		1900	10,220US	
		2001-11-09	C10		1100	10,220US	
		2001-11-09	C10		4100	10,220US	10057211
<b>MINES J.A.G. LTEE (LES)</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
GEVRY, PIERRE OPTIONS (ACT. ORD.)	4	2001-02-02	P76	40000		,150	566800	
GEVRY, PIERRE	4	2001-02-02	P76		40000	-	438333	
<b>MINES MCWATTERS INC. (LES)</b>								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
PERRAS, MICHEL	5	2000-01-01	PDI			-	15000	
		2000-03-13	P96	41000		,500	56000	
<b>NEWALTA CORPORATION</b>								
ACTIONS ORDINAIRES								
CADOTTE, ALAN P.	45	2001-10-30	P10		2000	2,800		
		2001-10-30	P10		3000	2,750		
		2001-10-30	P10		10000	2,850	70000	
ESP - CLARICA	PI	2001-09-30	C30	1279		2,620	88344	
DUGANDZIC, PETER A.	45							
ESP - CLARICA	PI	2001-10-31	C30	360		2,620	16023	
KNOECK, JOHN W.	45							
ESP - CLARICA	PI	2001-10-31	C30	416		2,620	31218	
SIFTON, RONALD LES	45							
ESP - CLARICA	PI	2001-10-31	C30	868		2,620	44847	
SWANSON, ALAN P.	45							
ESP - CLARICA	PI	2001-10-31	C30	779		2,620	46744	
<b>NEWCASTLE MARKET-NEUTRAL TRUST</b>								
PARTS								
NEWCASTLE MARKET-NEUTRAL TRUST	1	- -	P85		36900	-		
		2001-11-05	P85	300		17,490		
		- -	P85		300	-	0	
<b>NEWCO BANCORP INC.</b>								
ACTIONS ORDINAIRES								
ROTSTEIN, NANCY-GAY MUN. BANKERS CORP 1931	346	2001-11-05	C99	20000		,650	861451	
ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.								
ROTSTEIN, NANCY-GAY MUN. BANKERS CORP 1931	346	2001-11-05	C99	10000		,650		
		2001-11-05	C99	50000		,750	1234019	
<b>NHC COMMUNICATIONS INC.</b>								
ACTIONS ORDINAIRES								
BENISTI, PETER	5	2001-08-29	P10	1000		1,700	1000	
MANCHESTER MANAGEMENT COMPANY	3							
MANCHESTER GR FUND LTD	PI	2001-10-30	CDI			-	611300	
MANACHESTER INST. FUND		2001-10-30	CDI			-	2230300	
MANCHESTER OFFSHORE		2001-10-30	CDI			-	1392400	
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BENISTI, PETER	5	2000-06-15	P96	35000		9,830		
		2000-09-05	P97		5000	2,350	110000	
<b>NOBLE CHINA INC.</b>								
ACTIONS ORDINAIRES								
GUANGDONG PROVINCIAL GOVERNMENT	3							
MEGA GAIN INV. CO. LTD	PI	2001-11-02	CDI			-	623000	
INNO UP LIMITED		2001-11-02	CDI			-	926400	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
<b>NORSKE SKOG CANADA LIMITED</b>							
<i>ACT. ORD. CAT. &lt;A&gt;</i>							
ROSENFELD, WILLIAM PETER	6	- -	PDI			-	2030 *
		2001-09-25	P00	4000		-	
		2001-11-08	P00	2400		5,700	6430 *
<b>NOVA CHEMICALS CORPORATION</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BOIVIN, DANIEL WILFRID	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	36		16,312US	1297
BONDAR, LORI J.	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	82		16,294US	1679
BRENGEL, WILLIAM EDWIN	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	70		16,294US	3980
BRYANT, PAUL D.	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	33		16,295US	2972
CRITTENDEN, J. ALAN	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	62		16,314US	480
DEAN, ERNEST V.	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	19		16,310US	770
ECKENRODE, BETH ANN	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	60		16,313US	2073
FINN, GERALD JOSEPH	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	29		16,293US	2531
FORBES, ROBERT BRUCE	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	34		16,268US	2952
HORNER, MARILYN N.	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	29		16,294US	1361
HORNER, RONALD BRUCE	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	61		16,305US	1093
HOTZ, JOHN M.	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	37		16,315US	995
JEWISON, PATRICK DELBERT	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	28		16,297US	1211
JONES, BRADFORD ROMELL SR	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	49		16,293US	1709
KARRAN, TODD DAWSON	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	73		16,353US	1475
KELUSKY, ERIC C.	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	35		16,272US	1432
LEE, MICHAEL FRANK	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	34		16,267US	3125
MUSTOE, JACK STEPHEN	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	6		16,109US	1605
O'BRIEN, SHEILA HELEN	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	4		16,108US	1444
PAPPAS, CHRISTOPHER D.	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	66		16,314US	265
PERKINSON, MYRA J.	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	143		16,356US	2253
POOLE, ALBERT TERENCE	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	61		16,312US	1655
PROWS, DALE STEVENS	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	4		16,275US	3916

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
SEREDA, JOHN PETER	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	79		16,300US	1242
SIEGRIST, JOHN	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	139		16,244US	4767
SPIESS, DALE HOWARD	57						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	8		16,110US	3585
THOMSON, GRANT CHARLES	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	34		16,396US	6248
UMLAH, JOHN ROBERT	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	59		16,297US	4609
WARD, ROY	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	79		16,395US	1087
WHEELER, JOHN LAW	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	9		16,108US	15183
WOODRING, KENNETH GLENMORE	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	41		16,293US	1071
WOUDSTRA, BENTLEY MARTIN	5						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	76		16,308US	1660
WRIGHT, SUSAN JEAN JULIE	7						
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2001-10-31	C30	37		16,315US	1889
<b>NOVAGOLD RESOURCES INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
VICEROY RESOURCE CORPORATION	3	2001-10-02	P10		43500	2,000	
		2001-10-26	P20		5119920	1,880	0
<b>NSTEIN TECHNOLOGIES INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DUCROS, PIERRE YVES	4						
P. DUCROS & ASSOCIES	PI	2001-11-01	C10	2500		,180	
		2001-11-02	C10	10000		,180	
		2001-11-05	C10	7500		,180	
		- -	C10	20000		,180	100000
<b>OFFSHORE SYSTEMS INTERNATIONAL LTD</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
KIRKPATRICK, KEN H.	5	2001-10-29	P76	50000		,500	67500
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
JOHNSTON, RAYMOND WILLIAM	4	2001-10-30	P76		20000	,400	
		2001-10-30	P76		60000	,420	185000
KIRKPATRICK, KEN H.	5	2001-10-29	P76		50000	-	100000
<b>OPEN TEXT CORPORATION</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
JENKINS, P. THOMAS	45	2001-10-29	P99		30000	-	190800
1320118 ONTARIO LTD	PI	2001-10-29	C10		100000	41,000	400000
STOYAN, PAUL J.	4	2001-11-02	P10		8000	43,510	
		2001-11-02	P76	8000		11,183US	400
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
JENKINS, P. THOMAS	45	2001-10-29	P99	12000		-	162000
STOYAN, PAUL J.	4	2001-11-02	P76		8000	-	8000
<b>OR TVX INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DENGLER, ROBERT WILLIAM	4	2001-10-26	P20	3000		,680	3000

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
<b>PANCANADIAN ENERGY CORPORATION</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
LAIRD, NANCY M.	5	2001-10-01	PDI			-	0
		2001-10-01	P78	55000		-	
		2001-10-26	P20		10000	43,600	
		2001-11-06	P20		10000	43,608	35000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
LAIRD, NANCY M.	5	2001-10-01	PDI			-	0
		2001-10-01	P78	100000		-	100000
<b>PANCANADIAN PETROLEUM LIMITED</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DEIS, PATRICK V.	5	2001-10-01	P78		1096	-	0
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
DEIS, PATRICK V.	5	2001-10-01	P78		57000	-	0
<b>PARAMOUNT RESOURCES LTD</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FMR CORP. SOUS-GESTION	3 PI	2001-11-02	C10	1400		9,277US	6565300
<b>PENN WEST PETROLEUM LTD</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ANDREW, WILLIAM E.	45	2001-11-02	P76	3500		18,600	
		2001-11-02	P76		3500	39,900	27804
ELMS, GERALD J.	5	2001-11-02	P10		2000	39,750	
		2001-11-02	P76	2000		18,600	5878
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
ANDREW, WILLIAM E.	45	2001-11-02	P76		3500	-	176650
ELMS, GERALD J.	5	2001-11-02	P76		2000	-	59000
<b>PETRO-CANADA</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CORDEAU, JOHN F.	4						
BMO NESBITT BURNS	PI	2001-06-27	C10	500		38,360	500
JACKMAN, BORIS J.	5	2001-10-30	P10	3500		7,875	
		2001-10-30	P10	1400		15,750	
		2001-10-30	P10		4900	41,000	0
STEPHENS, ANDREW	5	2001-10-26	P10	3000		15,750	
		2001-10-26	P10	2000		7,875	
		2001-10-26	P10	3000		8,125	
		2001-10-26	P10		3000	41,000	7350
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
JACKMAN, BORIS J.	5	2001-10-30	P76		4900	-	186800
STEPHENS, ANDREW	5	2001-10-26	P76		8000	-	90900
<b>PETROBANK ENERGY AND RESOURCES LTD.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CHERNOFF, MICHAEL BRUCE SPASOVKA MERCHANT	34 PI	2001-10-12	C30	1000		1,500	164430
<b>PHOTOCHANNEL NETWORKS INC.</b>							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
ASGARI MOTLAGH, MOHAMMAD ALI	5	2001-07-26	P96	325000		,150	675000
FITZGERALD, PETER DAVID	4	2001-07-26	P96	500000		,150	500000

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
GUNN, MARKUS	5	2001-07-26	P96	250000		,150	350000
HALL, THOMAS KYLE	45	2001-07-26	P96	850000		,150	1050000
KENT, CORY	4	2000-07-25	P99		50000	1,000	
		2000-07-25	P99	50000		1,910	
		2001-10-29	P96	600000		,150	700000
KERBS, TIMOTHY J.	45	2001-07-26	P96	625000		,150	955736
SCARTH, IAN PETER CAMPBELL	45	2001-07-26	P96	950000		,150	1050000
SPICE, PATRICIA A.	5	2001-07-26	P96	150000		,150	300000
<b>PLACER DOME INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
AUSTIN, IAN GEORGE	5						
THE R-M TRUST COMPANY	PI	2001-10-10	C30	61		18,988	15139
CANFIELD, MURRAY AUSTIN WELLS	7	2001-09-27	P76	8050		17,550	
		2001-09-27	P76		3000	20,620	
		2001-09-27	P76		4400	20,600	
		2001-09-27	P76		600	20,590	
		2001-09-27	P76		50	20,570	0
P.S.S.D. (ROYAL TRUST)	PI	2001-01-10	C30	93		13,460	
		2001-02-12	C30	97		12,830	
		2001-03-13	C30	82		15,970	
		2001-04-10	C30	95		14,280	
		2001-05-10	C30	78		17,160	
		2001-06-11	C30	94		16,370	4119
CREANEY, MARTYN ALEXANDER	5						
P.S.S.D.	PI	2001-07-10	C30	95		14,925	
		2001-08-10	C30	86		16,614	
		2001-09-10	C30	82		17,368	
		2001-10-10	C30	99		18,988	6140
GILBERT, PATRICE	5						
P.S.S.D.	PI	2001-08-10	C30	98		16,614	
		2001-09-10	C30	93		17,368	
		2001-10-10	C30	97		18,988	3557
GONZALEZ, JUAN CARLOS ALFARO	7						
P.S.S.D.	PI	2001-07-10	C30	106		14,925	4850
GOWANS, JAMES KITCHERNER	5						
P.S.S.D.	PI	2001-08-10	C30	67		16,614	
		2001-09-10	C30	64		17,368	
		2001-10-10	C30	72		18,988	3599
HANDLEY, GEOFFREY ARTHUR	7						
ROYAL TRUST CORP.	PI	2001-08-10	C30	140		16,614	
		2001-09-10	C30	134		17,368	
		2001-10-10	C30	133		18,988	2853
HARRIS, PETER W.	5						
P.S.S.D.-ROYAL TRUST	PI	2001-07-10	C30	176		14,925	
		2001-08-10	C30	158		16,614	
		2001-09-10	C30	150		17,368	
		2001-10-10	C30	161		18,988	7197
HAYES, WILLIAM MICHAEL	5						
CIBC MELLON TRUST CO.	PI	2001-10-10	C30	19		18,988	5656
KAIWAY, GARY GEORGE DER	5						
P.S.S.D.	PI	2001-07-10	C30	1		14,925	
		2001-08-10	C30	1		16,614	
		2001-09-10	C30	1		17,368	24
MCLEAN, RONALD F.	7						

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
P.S.S.D. MCLENNAN, REX JOHN	PI	2001-10-10	C30	12		18,988	3516
P.S.S.D.	5						
	PI	2001-07-10	C30	1		14,925	
		2001-08-10	C30	1		16,614	
		2001-09-10	C30	1		17,368	
		2001-10-10	C30	21		18,988	5019
ROSE, JOHN DONALD	5						
P.S.S.D.	PI	2001-07-10	C30	60		14,925	
		2001-08-10	C30	54		16,614	
		2001-09-10	C30	52		17,368	
		2001-10-10	C30	56		18,988	2173
RUIZ, FELIPE	5						
RM TRUST	PI	2001-03-12	C30		2995	-	
		2001-06-11	C30	12		16,367	12
RUSTAD, C.	0						
P.S.S.D	PI	2001-10-10	C30	1		18,988	190
TAYLOR, JAY K.	7						
CIBC MELLON TRUST CO.	PI	2001-07-10	C30	397		14,925	
		2001-08-10	C30	357		16,614	
		2001-09-10	C30	341		17,368	
		2001-10-10	C30	375		18,988	16288
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
CANFIELD, MURRAY AUSTIN WELLS	7	2001-09-27	P76		8050	-	17450
<b>POTASH CORPORATION OF SASKATCHEWAN INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ACREE, J. CABELL	7						
BRANCH CABELL	PI	2001-10-25	C10		100	61,000US	
		2001-11-07	C10		140	61,600US	40
<b>PRIVA INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
LESLIE, ERIC MITCHELL	4	- -	P00		16000	,110	500
MERCHANT EQUITIES CAP.	PI	2001-11-06	C10		500	,140	105000
<b>PROMETIC SCIENCES DE LA VIE INC.</b>							
<i>ACTIONS D.V.S.</i>							
BEDARD, ANDRE	5	2001-10-19	P10	200		1,370	
		2001-10-22	P10	300		1,390	
		2001-10-31	P10	5300		1,640	116250
<b>PROVENOR INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ZEFRANI, MOSHE	4	2001-08-30	P10		10000	,070	
		2001-08-31	P10		14000	,070	26000
<b>PULSE DATA INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ARC FINANCIAL CORPORATION	3						
ARC CAPITAL LTD.	PI	2001-05-07	C78	1291915		-	
		2001-10-12	C70	124446		-	1416361
ARC EQUITY MANAG. LTD.		2001-05-07	C78	3307804		-	
		2001-10-12	C70	808892		-	4116696
ARC EQUITY (FUND 2)		2001-05-07	C78	2116833		-	2116833
<i>ACT. ORD. CAT. &lt;A&gt;</i>							
ARC FINANCIAL CORPORATION	3						



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
ARC CAPITAL LTD.	PI	2001-05-07	C78		1291915	-	0	
ARC EQUITY MANAG. LTD.		2001-05-07	C78		3307804	-	0	
ARC EQUITY (FUND 2)		2001-05-07	C78		2116833	-	0	
<i>BONS DE SOUSCRIPTION</i>								
ARC FINANCIAL CORPORATION	3							
ARC CAPITAL LTD.	PI	2001-10-12	C70		124446	1,125	0	
ARC EQUITY MANAG. LTD.		2001-10-12	C70		808892	1,125	0	
<b>RESEARCH IN MOTION LIMITED</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
CARRAGHER, MARK OPTIONS (ACT. ORD.)	5	2001-11-09	P10		6000	30,100	32500	
NELSON, TYLER	5	2001-11-01	P96	15000		25,940	66000	
<b>RESSOURCES ARMISTICE LTEE</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
WOODS, J. RONALD	4	2001-03-08	PDI			-	1000000	
<b>RESSOURCES HILLSBOROUGH LIMITEE</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
SLATER, DAVID	458	2001-08-14	P10	2000		,650	120000	
SMITH, CRAIG C.	58	2001-05-16	P10		9000	1,300		
		2001-06-21	P10		9000	1,750	18000	
<b>RESSOURCES ORLEANS INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
F.T.Q. FONDS SOLIDARITE TRAVAILLEURS DU QUEBEC	3	2001-10-29	P95	21962267		,150	77857895	
<b>RESSOURCES XEMAC INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
BRYCE, ROBERT C. ABITING INC.	45 PI	2001-09-21	C20	1150000		,100	1150000	
<b>RICHLAND PETROLEUM CORPORATION</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
BROWN, ROBERT JAMES LINDA BROWN	5 PI	2001-11-02	C11	205		2,743	21660	
DOWNEY, GLENN	5	2001-11-02	P11	216		2,743	6014	
FEKETE, TIBOR	4							
SYNERG RESOURCES LTD.	PI	2001-04-05	C99	60200		-	70200	
JERHOFF, TIM	5	2001-11-02	P11	190		2,743	3163	
JOYNT, DALE	5	2001-11-02	P11	149		2,743	11265	
KANDERKA, JOHN S. JR.	5	2001-11-02	P11	190		2,743	5646	
LYONS, KERRY	5	2001-10-02	P11	277		2,743	56621	
MCCAIG, JEFFREY JAMES	4	2001-04-18	P99	10000		3,100		
		2001-04-18	P99		31000	-	10000	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
BROWN, ROBERT JAMES	5	2001-10-10	P96	112000		3,500	229500	
FEKETE, TIBOR	4	1998-05-29	P85		34500	-		
		1998-12-04	P96	15000		2,400		
		1999-11-16	P96	10000		3,250		
		2000-11-14	P96	10000		3,450		
		2001-10-10	P96	34500		3,500	69500	
KANDERKA, JOHN S. JR.	5	2001-10-10	P96	70000		3,500	245000	
LYONS, KERRY	5	2001-10-10	P96	100000		3,500	365000	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
<b>RIO ALTO EXPLORATION LTD.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
NUNNS, MURRAY ROBERT CIBC WORLD MARKET	3456 PI	2001-10-22 2001-10-22	C10 C76		17000	24,880 10,450	0
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i> SHAUNESSY, ROBERT M.	46	2001-07-18	P96	25000		21,080	162387
<b>ROCTEST LTEE</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
ALLARD, JACQUES J.	4	2001-06-11	PDI			-	2000
<b>ROTHMANS INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DES MARAIS II, PIERRE	4	2000-02-01 2001-10-31	P78 P10	500 1400		- 32,700	2000
MCCOY, RICHARD HALL RH MCCOY INVESTMENTS	4 PI	2001-10-30	C00	1000		33,680	1000
<i>UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES</i>							
DES MARAIS II, PIERRE	4	2001-03-30 2001-06-17 2001-06-30 2001-09-17 2001-09-30	P30 P30 P30 P30 P30	766 10 774 19 695		23,200 23,370 22,960 24,640 25,580	2264
HEFFERNAN, JOSEPH J. (JOE) P.S.S.D.	4 PI	2001-03-30 2001-06-17 2001-06-30 2001-09-17 2001-09-30	C30 C30 C30 C30 C30	673 9 680 17 611		23,200 23,370 22,960 24,640 25,580	1990
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i> HEFFERNAN, JOSEPH J. (JOE)	4	2001-10-18	P96	130000		28,160	130000
<b>RUSSEL METALS INC.</b>							
<i>ACT. PRIV. CAT. &lt;I&gt; SÉRIE &lt;C&gt;</i>							
HEDGES, BRIAN ROBIE TD WATERHOUSE	5 PI	2001-11-02	C10	500		22,400	600
<b>SAGE HIGH YIELD DEBT TRUST</b>							
<i>PARTS</i>							
SAGE HIGH YIELD DEBT TRUST	1	2001-10-29 2001-10-29 2001-10-31 2001-10-31 2001-11-01 2001-11-01	P22 P85 P22 P85 P22 P85	1200 1500 1500 500	1200 1500	12,150 - 12,000 - 12,000 -	0
<b>SALIX PHARMACEUTICALS, LTD.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DERBYSHIRE, ADAM C.	5	2001-03-21 2001-08-03	P10 P10	1000 1000		15,446US 12,900US	12000
HAMILTON, RANDY W.	4	2001-10-11 2001-10-12 2001-10-15 2001-10-16	P10 P10 P10 P10		100 13800 3000 8100	16,500US 16,500US 16,500US 16,500US	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
		2001-10-16	P10		5500	17,000US	
		2001-10-22	P10		19500	17,000US	
		2001-10-29	P10		100	17,500US	715215
JOHNSON, LORIN K.	5						
L&L DANKER/REV. TRUST	PI	2001-08-16	C10	10000		14,380US	750501
GRANDCHILDREN'S TRUST		2001-08-28	C10		500	15,000US	
		2001-09-04	C10		6500	14,800US	30860
LOGAN, CAROLYN	5	2001-08-03	P10	1000		12,680US	
		2001-08-03	P10	1000		12,730US	
		2001-08-03	P10	3000		12,700US	139300
RUSCHER, ROBERT P.	45	2001-09-20	P76	24000		4,980US	638102
SYKES, RICHARD SCOTT	5	2001-09-13	PDI			-	0
TYLER, JOSEPH E.	5	2001-09-17	P10	1500		11,750US	3500
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
MANGEL, ALLEN W.	5	2001-10-29	PDI			-	100000
RUSCHER, ROBERT P.	45	2001-09-20	P76		24000	-	16000
<b>SEAHAWK MINERALS LTD.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
OUIMET, HUGUES	4	2001-10-23	PDI			-	28000
OUIMET & ASSOCIATES	PI	2001-10-23	CDI			-	50000
R.E.E.R.		2001-10-23	CDI			-	14000
<b>SECOND CUP LTD (THE)</b>							
<i>ACTIONS FICTIVES (PHANTOM)</i>							
TSAMPALIEROS, GABRIEL	46	2001-10-26	P95	330		7,580	12808
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
TSAMPALIEROS, GABRIEL	46	2001-10-26	P96	165		7,580	16318
<b>SHAW COMMUNICATIONS INC.</b>							
<i>ACT. PRIV. 8,5%</i>							
SHAW, JR	345						
JAY-SHAW HOLDINGS	PI	2001-10-31	C10		5400	24,632US	0
<i>BONS DE SOUSCRIPTION</i>							
YUILL, WILLARD HERVEY	5						
MONARCH CABLESYST. LTD	PI	2001-02-02	C65	4811		25,000	4811
<b>SHERRITT INTERNATIONAL CORPORATION</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES, D.V.R.</i>							
WAHEED, JOWDAT	5	2000-05-25	PDI			-	2000
		2001-07-26	P30	4353		-	6353
<i>OPTIONS (ACT. ORD., D.V.R.)</i>							
WAHEED, JOWDAT	5	2000-05-25	PDI			-	150000
<b>SHININGBANK ENERGY INCOME FUND</b>							
<i>PARTS</i>							
FITZPATRICK, DAVID M.	45						
BMO NESBITT BURNS	PI	2001-04-30	C30	208		17,410	
		2001-10-31	C30	369		14,630	577
GIBSON, BRUCE K.	7						
BMO NESBITT BURNS	PI	2001-04-30	C30	150		17,410	
		2001-10-31	C30	266		14,630	416
MOORE, GREGORY D. (GREG)	7						
BMO NESBITT BURNS	PI	2001-04-30	C30	150		17,410	
		2001-10-31	C30	266		14,630	416

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
NIELSEN, ARNE R. BMO NESBITT BURNS	7 PI	2001-04-30 2001-10-31	C30 C30	208 369		17,250 14,630	577	
PROKOPY, TERENCE P. (TERRY) BMO NESBITT BURNS	7 PI	2001-10-31 -	C30 C99	262 143		14,630 -	405	
<i>OPTIONS (PARTS)</i>								
PROKOPY, TERENCE P. (TERRY)	7	2001-07-01	P99	75000		17,250	125000	
<b>SHIRE PHARMACEUTICALS GROUP PLC</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
DIONNE, GERVAIS	7	2001-05-11	PDI			-	1990222	
GRANT, JAMES ANDREWS	47	2001-09-14 2001-09-14	P10 P76		47334	-	0	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
GRANT, JAMES ANDREWS	47	2001-09-14	P76		47334	-	185461	
STAHEL, ROLF	457	2001-05-11 2001-09-21	P99 P96	68015 1151		-	1248862	
<b>SICO INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
BROSSEAU, CLAUDE COTE, RICHARD P.	5 4	2001-10-29 2001-05-03	P10 P76		889	16,000 9,750	6600	
		2001-05-03	P76	2375		8,000	21534	
OUELLET, JEAN <i>ACT. PRIV. CAT. &lt;B&gt;</i>	5	2001-10-31	P10		1700	16,000	10934	
LORTIE, JEAN-PAUL PARSICO (1998) INC.	346 PI	2001-10-09 2001-10-09	P20 C20		300000	2,750 2,750	700000 681819	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
COTE, RICHARD P.	4	2001-05-03 2001-05-03	P76 P76			2357 2375	- 22048	
<b>SIEBEL SYSTEMS, INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
CLEVELAND, BRUCE E.S.O.P.	5 PI	2001-10-29 2001-06-30	P76 C30	40000 369		,406US -	44142 369	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
CLEVELAND, BRUCE	5	2001-10-24 2001-10-29	P96 P76	400000		17,700US -	925000	
<b>SIERRA SYSTEMS GROUP INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
NEWELL, TIMOTHY	7	2001-10-09	P30	110		6,299	12574	
STRIGHT, CLIFF	7	2001-10-09	P30	254		6,299	684	
<b>SIERRA WIRELESS, INC.</b>								
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
CICERI, PETER	4	- - 2000-12-05 2001-10-22	PDI P96 P96			- 61,750 20,460	16000 21250	
<b>SIGNALGENE INC.</b>								
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
PARE, ROBERT	4	2001-04-11	PDI			-	40000	
<b>SIMSMART INC.</b>								

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
<b>ACTIONS ORDINAIRES</b>							
BERGERON, GILLES TD - GILLES BERGERON	4 PI	2001-10-24	C10	2100		1,000	120622
<b>SLOCAN FOREST PRODUCTS LTD</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
FMR CORP. SOUS GESTION	3 PI	2001-11-12 2001-11-12	C10 C10	12300 320		5,101US 5,106US	5520290
<b>SOCIETE DE GESTION A.G.F. LIMITEE (LA)</b>							
<i>ACTIONS CAT. &lt;B&gt;, S.D.V.</i>							
AUBIN, AMY	7	2001-08-10	PDI			-	0
		2001-10-18	P30	2		19,990	2
COLBOURNE, SCOTT DOUGLAS	7	2001-10-04	P30	3		21,250	
		2001-10-18	P30	3		19,990	1112
COOMBS, CLIVE HUGH JAMIESON	5	2001-10-18	P30	96		19,990	97031
FERGUSON, GERARD JOHN	7	2001-10-18	P30	11		19,990	27941
GOLDRING, JUDY	5	2001-10-18	P30	3		19,990	236
HUBBES, MARTIN	7	2001-10-18	P30	14		19,990	1046
IP, BEATRICE LING	5	2001-10-18	P30	44		19,990	28624
MENEIAN, ARTHUR A.	7	2001-10-18	P30	17		19,990	3403
ROGERS, STEPHEN JOHN	7	2001-10-18	P30	11		19,990	1014
SCRIVENS, CAMERON R.E.E.R.	7 PI	2001-10-07	C30	6		19,990	920
SHAW, MARGARET	7	2001-10-18	P30	6		19,990	3199
SONES, TRISTAN M. R.E.E.R.	7 PI	2001-10-18	C30	3		19,990	96
TUTTON, DANIEL STEWART	7	2001-10-18	P30	47		19,990	20578
<b>SOCIETE FINANCIERE MANUVIE</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
NEW, MITCHELL DAVID PAMELA BROWN	7 PI	2001-11-01	CDI			-	500
ROONEY, PAUL	7	2001-11-08	P10		1800	42,520	
		2001-11-08	P10		500	42,510	
		2001-11-08	P10		1300	42,500	409
WONG, DAVID TAI WAI	7	2001-11-05	P10		3000	202,000AU	5000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
NEW, MITCHELL DAVID	7	2001-11-01	PDI			-	2900
PETERSON, STANLEY C.	7	2001-05-01	PDI			-	2200
<b>SOFAME TECHNOLOGIES INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
F.T.Q. FONDS SOLIDARITE TRAVAILLEURS DU QUEBEC	3	2001-08-06	PDI			-	0
		2001-08-06	P10	17937500		,120	17937500
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
F.T.Q. FONDS SOLIDARITE TRAVAILLEURS DU QUEBEC	3	2001-08-06	PDI			-	0
		2001-08-06	P96	1000000		,120	1000000
<b>SPECTRAL DIAGNOSTICS INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
PLAXTON, CHRISTOPHER R.	45	2001-10-31	P10		500	1,750	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Prix unitaire	Solde courant	
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Acquisition			Aliénation
				Acquisition	Aliénation				
		2001-10-31	P10			9500	1,700	130473	
<b>STANTEC INC.</b>									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
STANTEC INC.	1	2001-10-01	P85	2000			21,110		
		2001-10-01	P85		2000		-		
		2001-10-03	P85	500			22,070		
		2001-10-03	P85		500		-		
		2001-10-04	P85	400			22,800		
		2001-10-04	P85		400		-		
		2001-10-05	P85	500			23,240		
		2001-10-05	P85		500		-		
		2001-10-09	P85	1100			24,060		
		2001-10-09	P85		1100		-		
		2001-10-10	P85	700			24,650		
		2001-10-10	P85		700		-		
		2001-10-12	P85	500			24,870		
		2001-10-12	P85		500		-		
		2001-10-15	P85	500			24,650		
		2001-10-15	P85		500		-		
		2001-10-16	P85	500			24,850		
		2001-10-16	P85		500		-		
		2001-10-17	P85	700			24,750		
		2001-10-17	P85		700		-		
		2001-10-18	P85	400			24,560		
		2001-10-18	P85		400		-		
		2001-10-19	P85	300			24,580		
		2001-10-19	P85		300		-		
		2001-10-22	P85	100			24,700		
		2001-10-22	P85		100		-		
		2001-10-23	P85	800			24,660		
		2001-10-23	P85		800		-		
		2001-10-24	P85	100			24,550		
		2001-10-24	P85		100		-		
		2001-10-25	P85	100			24,750		
		2001-10-25	P85		100		-		
		2001-10-29	P85	100			24,850		
		2001-10-29	P85		100		-		
		2001-10-30	P85	400			24,730		
		2001-10-30	P85		400		-		
		2001-10-31	P85	700			24,640		
		2001-10-31	P85		700		-	0	
<b>STELCO INC.</b>									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2001-10-29	P10	576600			2,260	18661671	
CDP GESTION MONDIALE	PI	2001-10-29	C10	39000			2,260	426400	
<b>SUNCOR ENERGIE INC.</b>									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
GEORGE, RICHARD LEE	457	2001-11-02	P10		10000		47,500		
		2001-11-02	P76	10000			10,550	0	
SHAW, JR	4	2000-05-10	P84	10000			-	20000	
JRS LTD.	PI	2000-05-10	C84	6000			-	12000	
REER/JR & CAROL SHAW		2001-08-17	C10	1600			41,920	3600	
R.E.E.R./ JR SHAW		2001-01-24	C99		1000		33,600		

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						
	Relations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
				Acquisition	Aliénation		
		2001-01-24	C99	1000		34,600	0
<i>ACT. PRIV. SÉRIE &lt;A&gt;</i>							
SHAW, JR	4	- -	P99		291	25,000	0
JAY SHAW HOLDINGS LTD.	PI	- -	C99		10000	25,000	0
BRASHA HOLDINGS LTD.		- -	C99		3650	25,000	0
JULMAR HOLDINGS LTD.		- -	C99		4460	25,000	0
SHAWANA ESTATES LTD.		- -	C99		4055	25,000	0
JRS LTD.		- -	C99		8100	25,000	0
R.E.E.R		- -	C99		1709	25,000	0
<i>DÉB. SUB.&lt;2048&gt; (TITRES PRIV.)</i>							
SHAW, JR	4	- -	P99	7275\$			7275\$
JAY SHAW HOLDINGS LTD.	PI	- -	C99	250000\$			
		2001-09-24	C10		75000\$		
		2001-09-25	C10		175000\$		0\$
BRASHA HOLDINGS LTD.		- -	C99	91250\$			
		2001-09-20	C10		91250\$		0\$
JULMAR HOLDINGS LTD.		- -	C99	111500\$			
		2001-09-20	C10		111500\$		0\$
SHAWANA ESTATES LTD.		- -	C99	101375\$			
		2001-09-20	C10		101375\$		0\$
JRS LTD.		- -	C99	202500\$			
		2001-09-20	C10		202500\$		0\$
R.E.E.R./ JR SHAW		- -	C99	42725\$			
		2001-08-17	C10		25000\$		
		2001-08-17	C10		17725\$		0\$
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
GEORGE, RICHARD LEE	457	2001-11-02	P76		10000	-	548464
<b>SUPERIOR PROPANE INCOME FUND</b>							
<i>PARTS</i>							
COOPER, JOHN WILLIAM	7	2001-06-18	P10		1792	15,950	
		2001-10-19	P10		3337	16,350	0
<i>OPTIONS (PARTS)</i>							
COOPER, JOHN WILLIAM	7	2001-10-31	P96	7430		16,300	7430
<b>TECHNOLOGIES DE STERILISATION A L'OZONE TSO3 INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
BOULANGER, ANDRE	45	2001-05-31	PDI			-	1034588
9104-4768 QUEBEC	PI	2001-05-31	CDI			-	245000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BOULANGER, ANDRE	45	2001-05-31	PDI			-	21903
<b>TECK COMINCO LIMITED</b>							
<i>ACTIONS CAT. &lt;B&gt;, D.V.S.</i>							
BARBER, LLOYD INGRAM	4						
R.E.E.R. MURIEL BARBER	PI	2001-09-12	CDI			-	1350
R.E.E.R. (RBC)		2001-09-12	CDI			-	1800
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2001-11-01	P10		120950	10,330	3915481
CDP GESTION MONDIALE	PI	2001-11-01	C10	101300		10,310	150900
HORSWILL, DOUGLAS HUGH	5	2001-07-20	P78	720		-	720 *
SUMITOMO METAL MINING CO. LTD.	3						
SMM RESOURCES INC.A	PI	2001-09-25	C97	146900		-	146900
TEMAGAMI MINING COMPANY LIMITED	3						

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
KEEVIL HOLD./SMM RES. OPTIONS (ACT. CAT.<B>, D.V.S.)	PI	2001-09-25	C97	430000		-	430000
BARBER, LLOYD INGRAM DUNFEE, KAREN L.	4 5	2001-09-12 - -	PDI P96		3000	- 12,300	18000
		2001-03-13	P76			1500	15,193
		2001-04-30	P76			3000	12,300
		2001-05-01	P96	3000			15,460
HORSWILL, DOUGLAS HUGH LIPKEWICH, MICHAEL PAUL	5 5	2001-07-20 2001-05-03	P78 P96	86400 50000		- 15,460	16500 86400 150000 *
<b>TECSYS INC</b>							
OPTIONS (ACT. ORD.) BOWYER, BRIAN	4	2001-01-02 2001-10-23	P46 P96		30000 750	13,500 ,990	5050
<b>TEKNION CORPORATION</b>							
ACTIONS D.V.S. BURGUNDY ASSET MANAGEMENT LTD. SOUS GESTION	3 PI	2001-08-01 2001-08-03 2001-08-09 2001-09-04 2001-10-15 2001-10-26 2001-10-30 2001-10-31	C10 C10 C10 C10 C10 C10 C10 C10			800 4000 1800 2200 5600 5000 2000 8700	11,750 12,250 12,110 12,300 9,540 9,850 10,020 10,070 2831250
FELDBERG, SAUL A-SHEAR HOLDINGS INC.	34 PI	2001-10-17 2001-11-02	C78 C20	34800		- 34800	0 10,430
ACTIONS D.V.M. FELDBERG, SAUL A-SHEAR HOLDINGS INC.	34 PI	2001-10-17	C78		34800	-	2740816
<b>TEMBEC INC.</b>							
ACTIONS ORDINAIRES GOSS, DAVID SON ÉPOUSE MARY	7 PI	2001-10-17 2001-10-17	P10 C10			6000 2000	10,400 10,400 3030 4000
<b>TESMA INTERNATIONAL INC.</b>							
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S. FMR CORP. SOUS GESTION	3 PI	2001-11-07	CDI			-	1617700
<b>THIRTY-FIVE SPLIT CORP.</b>							
ACT. PRIV. CAT. <A> SCOTIAMCLEOD INC.	8	2001-10-30 2001-10-30 2001-10-31	P10 P10 P10		5000	300 25,150 3500	25,150 25,150 18843
<b>TONKO DEVELOPMENT CORP.</b>							
ACTIONS ORDINAIRES BURT, DAVID COHOS, PETER P. KOHN, JEFFREY D. PROUD, ROBERT J.	5 5 5 5	2001-10-30 2001-10-30 2001-10-30 2001-10-30	P30 P30 P30 P30	181 442 442 442		3,180 3,180 3,180 3,180	5780 480825 380379 346399
<b>TOROMONT INDUSTRIES LTD.</b>							



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Re- lations	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
<b>ACTIONS ORDINAIRES</b>							
MEDHURST, SCOTT	5	- -	PDI			-	1000
E.S.P.P.	PI	- -	CDI			-	1115
MITCHELL, ROBERT	7	- -	P00	24000		4,240	
		2001-06-15	P00	12000		-	36400
MOFFAT, LARRY W.	7	2001-03-14	P00	4000		-	
		2001-06-21	P00		7200	25,020	0
ESPP	PI	2001-06-21	C00	800		-	3140 *
R.E.E.R.		2001-06-21	C00	200		-	200
VAN EXAN, RICHARD WILLIAM	7	2001-06-15	P00	12000		-	36000
<b>OPTIONS (ACT. ORD.)</b>							
MCANUFF, COLIN ROSS	5	2001-11-01	P30		11200	19,530	16200
MEDHURST, SCOTT	5	- -	PDI			-	14000
MITCHELL, ROBERT	7	- -	P00		24000	-	
		2001-01-30	P96	4000		16,080	
		2001-06-15	P96		12000	5,780	36000 *
MOFFAT, LARRY W.	7	2001-03-14	P00		4000	-	27000
OGILVIE, ROBERT MURRAY	345	2001-04-30	P30		50000	21,910	
		2001-05-02	P30		50000	22,310	
		2001-05-03	P30		100000	23,030	
		2001-05-07	P30		200000	23,250	
		2001-11-01	P30		160000	19,530	210000
VAN EXAN, RICHARD WILLIAM	7	2001-06-15	P96		12000	5,780	40000
<b>TRANSCANADA PIPELINES LIMITED</b>							
<b>ACTIONS ORDINAIRES</b>							
O'BRIEN, DAVID PETER	4	2001-10-30	PDI			-	10000
<b>TRANSFORCE INC.</b>							
<b>ACTIONS ORDINAIRES</b>							
BEDARD, ALAIN	45	2001-10-31	P10	500		1,980	
		2001-11-05	P10	400		1,980	445400
<b>TRINORTH CAPITAL INC.</b>							
<b>ACTIONS ORDINAIRES</b>							
PENNAL, JOHN DUNCAN	45	2001-10-17	P10	11000		,245	
		2001-10-23	P10	9000		,235	2115400
<b>TRIZEC HAHN CORPORATION</b>							
<b>ACTIONS D.V.S.</b>							
COZZI, VINCENT M.	7						
SALOMON SMITH BARNEY	PI	2001-11-09	C10		1823	14,796US	3646
HEAVER, CHARLES	7						
SALOMON SMITH BARNEY	PI	2001-11-09	C10		612	14,796US	4857
LAYNE, PAUL	7						
SALOMON SMITH BARNEY	PI	2001-11-09	C10		7212	14,796US	49155
POMERANZ, JOHN E.	7						
SALOMON SMITH BARNEY	PI	2001-11-09	C10		612	14,796US	4857
<b>OPTIONS (ACTIONS D.V.S.)</b>							
BECK, HOWARD LEIGHTON	4	2001-10-31	P96	12000		25,100	
		2001-10-31	P96	12000		26,600	
		2001-10-31	P96	12000		28,100	61000
CRAIG, JOHN ANDERSON	4	2001-10-31	P96	12000		25,100	
		2001-10-31	P96	12000		26,600	
		2001-10-31	P96	12000		28,100	111000

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
MULRONEY, BRIAN	4	2001-10-31	P96	12000		25,100	
		2001-10-31	P96	12000		26,600	
		2001-10-31	P96	12000		28,100	286000
MUNK, ANTHONY	4	2001-10-31	P96	12000		25,100	
		2001-10-31	P96	12000		26,600	
		2001-10-31	P96	12000		28,100	61000
ROTMAN, JOSEPH LOUIS	4	2001-10-31	P96	36000		-	211000
RUFRANO, GLENN J.	4	2001-10-31	P96	12000		25,100	
		2001-10-31	P96	12000		26,600	
		2001-10-31	P96	12000		28,100	61000
THOMSON, RICHARD MURRAY	4	2001-10-31	P96	12000		25,100	
		2001-10-31	P96	12000		26,600	
		2001-10-31	P96	12000		28,100	61000
<b>TROJAN TECHNOLOGIES INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
HAINES, D.S. MILTON	4						
HAINES AGENCY	PI	2001-10-29	C10	1500		8,200	
		2001-10-29	C10	3500		8,250	
		2001-10-29	C10	5000		8,300	14000
<b>ULTRAVISION CORPORATION</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
MCMAHAN, WILLIAM RONALD	346	2001-10-30	P10		450000	,400	712980
<b>UNION DES PRODUCTEURS DE GRAIN LIMITEE</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES, D.V.L.</i>							
ADM AGRI INDUSTRIES LTD.	4	2001-11-01	P30	347		12,050	7038901
<b>UNITED INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CAVANAGH, PETER JEROME	5	2001-10-24	P78		6000	1,000	
		2001-10-24	P85		9000	-	0
SINGER, STEPHEN WAYNE	47	2001-10-24	P78		21095	1,500	0
QUINN SINGER	PI	2001-10-24	C78		9200	1,500	0
ADAM SINGER		2001-10-24	C78		5000	1,500	0
UNGAMA INVESTMENTS		2001-10-24	C78		11350	1,500	0
DEANNA KNIGHT IN TRUST		2001-10-24	C85		400	1,500	0
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
CAVANAGH, PETER JEROME	5	2001-10-24	P85		10000	-	0
SINGER, STEPHEN WAYNE	47	2001-10-24	P76		25000	,860	
		2001-10-24	P85		50000	-	0
<b>UPTON RESOURCES INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
DUTTON, GARRETT SCOTT	45	2001-05-30	P10		900	3,700	
		2001-05-31	P30	35371		3,770	
		2001-06-01	P10		4100	3,700	
		2001-06-25	P50		20000	3,770	
		2001-07-09	P10	1400		3,540	320798
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
DUTTON, GARRETT SCOTT	45	2001-05-31	P97		105000	3,770	
		2001-08-22	P96	40000		3,500	227000
<b>VAALDIAM RESOURCES LTD.</b>							
<i>BONS DE SOUSCRIPTION SPÉC.</i>							

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
				Acquisition	Aliénation		
N. AFTERGUT AND ZONEN B.V.B.A.	3	2001-10-31	P85		1000000	,350	0
<b>VELAN INC.</b>							
<i>OPTIONS (ACTIONS D.V.S.)</i>							
FARRELL, STEPHEN	5	1999-11-26	P99	10000		19,000	
		2001-10-24	P96	8000		13,500	28000
HANNAH, BRIAN	5	2000-06-05	PDI			-	0
		2001-10-24	P96	3000		13,500	3000
ZIVIC, MICHAEL	5	2001-09-27	P46		6000	16,500	
		2001-10-24	P96	6000		13,500	6000
<b>VINCOR INTERNATIONAL INC.</b>							
<i>UNITÉS D'ACT. DIFF.</i>							
PEDDIE, RICHARD A.	4	2001-11-09	PDI			-	0
		2001-11-09	P30	659		15,170	659
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
PEDDIE, RICHARD A.	4	2001-11-09	PDI			-	0
		2001-11-09	P96	3000		17,180	3000
<b>VISTA GOLD CORP.</b>							
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>							
BEATY, ROSS JAMES	4	2001-01-06	P85		33333	,235	0 *
<b>VITREOUS CAPITAL INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CARTER, ROBERT BRIAN	4	2001-11-08	P10	12000		,200	397200
<b>VOICE MOBILITY INTERNATIONAL, INC.</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
STEWART, BUDD	5	2001-08-31	P10	5000		,700	6500
<b>WESTAIM CORPORATION (THE)</b>							
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>							
CARRAGHER, NEIL	4	1998-10-28	P10		5000	5,500	
		1998-10-30	P10		5000	5,700	
		1999-08-25	P10	600		7,250	
		1999-08-26	P10	9400		7,250	
		2000-05-08	P10		97000	15,010	
		2000-05-08	P10		900	15,400	
		2000-05-08	P10		2100	15,250	
		2000-05-08	P76	60000		4,230	
		2000-05-08	P76	40000		4,670	23907
DELANEY, IAN WILLIAM	45	1996-09-16	P97	8960		4,100	
		1999-12-07	P10	10000		7,000	
		- -	P97	50000		-	
		1999-12-08	P10	20000		7,000	
		1999-12-10	P10	1300		6,980	
		1999-12-13	P10	2200		7,000	
		1999-12-13	P10	16500		6,980	
		2000-06-26	P10		100000	19,300	
		2000-06-26	P76	143200		4,230	
		2000-06-27	P10		18200	19,250	
		2000-06-27	P10		25000	19,150	
		2000-06-30	P10		59600	18,000	
		2000-06-30	P76	59600		4,230	388007
CA DELANEY CAPITAL	PI	1999-12-03	C10	50000		6,600	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Solde courant
	Rela- tions	Date	Na- ture	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
				Acquisition	Aliénation			
		- -	C97		50000	-	0	
HECK, BARRY M.	5	2001-08-07	P10	1000		8,650		
		2001-08-30	P10	200		7,260		
		2001-08-30	P10	1200		7,350	55765	
OWEN, DANIEL P. MOLIN HOLDINGS	4 PI	1999-03-24	C25	36694		-		
		1999-12-30	C10	400		6,650		
		1999-12-30	C10	2500		6,750		
		1999-12-31	C10	30000		6,900		
		1999-12-31	C10	10000		6,950		
		1999-12-31	C10	7100		7,000		
		2000-06-09	C10		86694	18,710		
		2001-01-18	C00	6054		12,700		
		2001-02-21	C10	50000		8,790	58000	
SON ÉPOUSE OPTIONS (ACT. ORD.)		1999-03-24	C25		36694	-	0	
CARRAGHER, NEIL	4	1998-01-09	P96	40000		7,200		
		1999-01-11	P96	40000		7,540		
		1999-08-26	P96	600		7,580		
		1999-08-27	P96	9400		7,400		
		2000-05-08	P76		60000	-		
		2000-05-08	P76		40000	-	90000	
DELANEY, IAN WILLIAM	45	1998-11-25	P30	100000		6,620		
		1999-09-14	P96	75000		6,620		
		1999-12-06	P96	50000		6,350		
		2000-02-08	P96	75000		7,110		
		2000-06-26	P76		143200	-		
		2000-06-30	P76		59600	-		
		2001-02-13	P00	75000		10,840	1272200	
HECK, BARRY M.	5	2001-08-07	P30	1000		8,500		
		2001-08-30	P30	1400		7,250	394400	
OWEN, DANIEL P.	4	1999-01-11	P96	40000		7,540		
		1999-12-31	P96	2900		6,750		
		2000-01-01	P96	47100		6,870	230000	
<b>WESTCOAST ENERGY INC.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
EBEL, GREGORY L.	5	2001-09-28	P10	770		40,109	770	
MERRITT, MARTIN	7	2001-10-26	P10		3000	41,850		
		2001-10-26	P76	2000		28,315		
		2001-10-26	P76	1000		33,690	0	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
MERRITT, MARTIN	7	2001-10-26	P76		2000	-		
		2001-10-26	P76		1000	-	7200	
<b>WESTJET AIRLINES LTD.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
FMR CORP. SOUS GESTION	3 PI	2001-11-01	C10	1600		11,468US	6847490	
<b>WHEATON RIVER MINERALS LTD.</b>								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
MCDONALD, IAN JAMES	4	2001-10-29	P10		10000	,600		
		2001-11-02	P10		10000	,710		
		2001-11-02	P10		5500	,720	448205	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Émetteur	Titre	Opérations <sup>(1)</sup>						Solde courant
		Relations	Date	Nature	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
Acquisition	Aliénation							
	Initié							
	Porteur inscrit							
	PRICE, THOMAS DEREK	5	2001-11-09	P10		10000	,650	243984

(1) Les informations publiées dans cette section sont tirées des déclarations d'initiés à la Commission. Les initiés sont responsables des informations fournies et des inexactitudes qu'elles pourraient comporter.

\* Un astérisque placé après le chiffre du solde courant indique que les données fournies par l'initié, relativement au solde des titres détenus, ne correspondent pas à celles des fichiers de la Commission.

**C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec**

pour la période du  
24 novembre 2001 au 1<sup>er</sup> décembre 2001

Note : La présente liste est valide du 24 novembre 2001 au 1<sup>er</sup> décembre 2001

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Alimentation Couche-Tard inc.	Prospectus	1998-03-30	Act. subalt. « B »	100	2001-12-31
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. Ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Boutiques San Francisco Incorporées (Les)	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Câble Satisfaction International Inc.	Prospectus	1999-05-11	Act. subalt.	100	2002-12-31
Cenosis inc.	Prospectus	1998-08-24	Act. ord.	75	2001-12-31
Cognicase inc.	Prospectus	2001-05-15	Act. ord.	100	2004-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Fun Key Studios inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. cat. A	100	2002-12-31
Groupe ADF inc.	Prospectus	1999-07-07	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Cossette Communication inc.	Prospectus	1999-06-10	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Covitec inc.	Prospectus	1998-06-04	Act. ord.	100	2001-12-31
Nurun Inc.	Prospectus	1998-04-08	Act. ord.	100	2001-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Notice d'offre	1996-09-20	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux inc.	Notice d'offre	1998-08-12	Act. ord.	100	2001-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Industries Spectra Premium inc. (Les)	Prospectus	1999-01-26	Act. subalt.	100	2002-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
MAAX inc.	Prospectus	1998-06-29	Act. ord.	100	2001-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mitec Télécom inc.	Notice d'offre	1998-04-09	Act. ord.	100	2001-12-31
Mount Real Corporation	Notice d'offre	1999-11-17	Act. ord.	100	2002-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31
NSI Communications Inc.	Dispense	2000-12-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Primetech Électroniques inc.	Prospectus	1999-12-08	Act. ord.	100	2002-12-31

## Commission des valeurs mobilières du Québec

2001-11-16 Vol. XXXII n° 46

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Procyon Biopharma Inc.	Dispense	2001-06-22	Act. ord.	100	2004-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Dispense	2001-05-31	Act. subalt.	100	2004-12-31
Ressources Orléans inc.	Dispense	1998-01-05	Act. ord.	100	2001-12-31
Saturn (Solutions) inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. ord.	100	2002-12-31
Sico inc.	Notice d'offre	1998-12-01	Act. ord.	100	2001-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies AD OPT inc.	Prospectus	1999-06-08	Act. ord.	100	2002-12-31
Technologies de stérilisation à l'ozone TSO3 inc.	Prospectus	2001-08-09	Act.ord.	100	2004-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2000-21-08	Act. Ord.	100	2003-21-31
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Saco Smartvision Inc.	Dispense	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2000-05-03	Act. ord.	100	2003-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2000-06-15	Act. subalt.	100	2003-12-31
Vêtements de Sport Gildan inc.(Les)	Prospectus	1999-05-07	Act. subalt. « A »	100	2002-12-31
Engenuity Technologies Inc. *	Prospectus	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31

\* Engenuity Technologies Inc. : Anciennement nommé Virtual Prototype Inc.